

MF
 QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

Votre agence

HONDA
 Garage Tanguy Micheloud
 Route de Riddes 54 - SION
 Tél. 027/31 36 68

HUILE
 DE CHAUFFAGE
 BENZINE-DIESEL
 TEL.(027) 35 22 62
Coop
 Valais

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

USA'94



Ce sera l'Italie

Les Azzurri éliminent la Bulgarie par 2-1. Deux buts de Roberto Baggio les envoient en finale pour la quatrième fois.



Voir page **19** Nasco Sirakov a tenté de s'infiltrer dans la défense italienne, représentée ici par Paolo Maldini.

Editorial

Malgré quarante ans d'efforts et d'insignes accomplissements, l'Europe et les relations avec l'Allemagne restent le sujet de tumultes pour la conscience collective française, voire d'implosion des habituels clivages politiques. On l'avait vu avec Maastricht; on le mesure aujourd'hui avec une décision symbolique: le défilé, sur les Champs-Élysées, de 200 soldats de la Bundeswehr.

Coup de sang

Brutalement, la France renoue avec des querelles d'un demi-siècle, celles de la Libération, lorsque s'affrontent d'un côté gaullistes et communistes, réunis dans la résistance, et de l'autre vaincus de droite et de gauche de 1940, futurs résignés du pétainisme. On retrouve même chez les premiers un Giscard, habituel prophète de l'Europe et de l'amitié franco-allemande, alors que François Léotard, ministre de la Défense, membre du même parti, assume pleinement la décision de Mitterrand d'inviter l'armée allemande à Paris.

La France gère cahincaha ses contradictions, qui puisent leur intensité dans le passé. Car la construction européenne, tout le monde la revendique, depuis quarante ans et plus: la IVe République qui signe le Traité de Rome, la Ve qui scelle la réconciliation franco-allemande par quelques gestes symboliques du général De Gaulle, amplifiés par François Mitterrand.

La seule vraie question posée par la polémique hexagonale est celle de la capacité de résistance de l'Europe aux coups de sang français inspirés par le spectacle d'une Allemagne qui monte au firmament européen: souveraineté interne en 1990, externe, aujourd'hui, avec l'annonce de corps expéditionnaires allemands et, bien sûr, octroi d'un siège de membre permanent au Conseil de sécurité des Nations Unies. Comment les Français ne s'inquiéteraient-ils pas de l'avènement de ce nouveau géant politique et ne s'accrocheraient-ils pas désespérément au symbole de leur statut tardif de grande puissance, alors même que l'Amérique de Clinton délivre un brevet de «leadership» à l'Allemagne?

C'est beaucoup pour la France, condamnée à payer deux fois: pour son histoire et pour son avenir. Mais c'est beaucoup pour une minorité de passésistes, face à une majorité de modernes... sauf si l'élection présidentielle de 1995 se fait d'abord sur l'Europe et, on peut le redouter, contre l'Europe.

Pierre Schäffer

Jeu de piste géant

La station haut-valaisanne de Grächen a installé un vaste jeu de piste à l'intention de ses jeunes hôtes. Enfants et parents font ainsi bon ménage sur les sentiers de la com-

mune. Les premiers marchent volontiers pour atteindre les différentes stations, pleines de surprises, et les adultes admirent tranquillement les merveilles de la nature. En tout,

seize itinéraires de jeux sont proposés, avec au bout la possibilité de gagner des prix.

Voir page **3**



Huit chalets comme celui-ci ont été construits sur les parcours de jeu de piste.

Pas de panique!



Les experts fédéraux renoncent pour le moment à édicter de nouvelles mesures de protection contre la «maladie de la vache folle». Mais si la transmission de la maladie à l'homme était prouvée de manière irréfutable, ils n'hésiteraient pas à renforcer les mesures prises en 1990, par

exemple en interdisant la consommation de foie de veau, de viande de veau et de vache en général, ou en menant une campagne d'élimination du bétail, ont annoncé hier les offices fédéraux compétents.

Voir page **14**

Télévision:
 exit S+
 bonjour Suisse 4

Voir page **14**

PEUGEOT
 Concessionnaire
VULTAGIO FRÈRES S.A.
 Avenue Maurice-Troillet 84
 SION
 Tél. (027) 22 39 24
 Fax (027) 23 41 54

★ VALAIS
 ★ MONDE
 ★ SPORT
 ★ SERVICES

Le foyer s'agrandit 4
Corée: tel père... 18
Rominger malade 22
Tous à l'eau! 36

vente au rabais autorisée du 6 au 23 juillet 1994

PROFITEZ DE LA PLONGÉE

HIT: blouson en soie 69.-

en plus jusqu'à samedi, 16 juillet

20%

de rabais sur les complets, pantalons d'été, jeans, chemises pour messieurs, sur articles non baissés

SCHILD

C'est chic

Sion, rue Pré-Fleuri 2a

SUZUKI VALAIS

VITARA LONGBODY
dès Fr. 29 290.-

ARCIONI
Crédit avantageux - Leasing
Facilités de paiement

Av. Maurice-Troillet 65 - Sion
Tél. (027) 23 53 23 - 22 72 04

OCCASIONS

Jeep SJ 413 + accessoires	85	8 500.-
Swift GS démonstration	92	13 900.-
Jeep agricole SJ 410	83	9 900.-
Samurai spécial cabrio + accessoires	92	12 500.-
Jeep SJ 413 cabrio	88	7 900.-

Températures caniculares VOITURES CLIMATISÉES

VW GOLF VR6, NEUVE, 174 DIN, rouge, 5 portes, magnifique, puissante, compacte, ABS, EDS, CLIMATISATION, 14,21 CV / 6 cyl., extraor.	Fr. 40 390.-
AUDI 100 AVANT NEUVE, 2.6 E, 150 DIN, blanche, 5 vit., spacieuse, toit ouvrant, ABS, CLIMATISATION, 6 cyl., 13.22 CV	Fr. 47 990.-
MERCEDES-BENZ 300 E 4 MATIC, type «Lorinser» très belle, cuir Recaro, jantes sport, ABS, toit ouvrant, CLIMATISATION, noir mét.	Fr. 34 990.-
CHEVROLET COUPÉ BERETTA GTZ 2.3 16V, 11,51 CV / 183 DIN, superbe, rouge, 69 000 km, 1991, sièges baquet gris, CLIMATISATION, 5 vit.	Fr. 18 900.-
DAIMLER 4.0 I, automatic, ABS, 20,26 CV/226, gris platinum, cuir biscuit, roues sport, toit ouvrant, CLIMATISATION, 27 900 km	Fr. 58 900.-
SUBARU LEGACY 2.2 4WD, 5 vitesses, 11,26 CV / 136 DIN, ABS, toit ouvrant, gris mét., assistée, 45 000 km, pneus hiver, CLIMATISATION	Fr. 19 800.-
RANGE ROVER VOGUE 3.9 SEI, 20,10 CV / 182 DIN, noire, cuir, ABS, Michelin, toit ouvrant, 1989, 4 portes, AUTOMATIC, CLIMATISATION	Fr. 27 900.-

GARANTIES - REPRISES - LEASING

Garage Carteret - R.B. Bertocchi

Rue Carteret 22 - Genève - Tél. (022) 734 42 03

ANNONCES DIVERSES

Pneus Kronal S.A.

Zone industrielle A
1844 VILLENEUVE
Tél. (021) 968 20 08
Fax (021) 968 20 09

Avant de partir en vacances profitez de nos

SOLDES! PNEUS D'ÉTÉ

de marques de notre stock

50% à 55%

de rabais sur prix catalogue

Montage et équilibrage Fr. 10.-

SULLAM

TAPIS D'ORIENT

Vente spéciale aut. du 6 au 26 juillet

Les plus belles qualités avec des rabais de 20 à 50%

Place Centrale 7
MARTIGNY
Tél. (026) 22 23 52

8 jours en Espagne Costa Brava

le mardi de Sion pour Fr. 500.-** San Feliu

Avion, pension complète, boissons

Transf. Fr. 35.-/600.-en 3* / VII et VIII + Fr. 110.- parking gratuit

SIMON DERIVAZ, MAT ÉVASION & VOYAGES

1951 SION Tél. (027) 23 14 31/32
3962 MONTANA-CRANS Tél. (027) 41 39 74/75

A VOUS-LES ECONOMIES!

SIBONET savons avec douche ou lotion gratuites 100 ml

~~8.80~~

6.90

4 x 100 g

~~4.10~~

3.50

8 X 4 déo roll-on 2 sortes

~~11.80~~

9.80

2 x 250 ml

ELMEX dentifrices vert

~~7.80~~

6.20

2 x 80 ml

JOHNSONS serviettes humides pour bébé Comfort Box

~~8.50~~

7.50

NIVEA crème tube

~~5.80~~

4.90

2 x 75 ml

A B M

~~6.50~~

5.90 Comfort recharge

DEMANDEZ LE PROGRAMME

Grächen, paradis des enfants

La station haut-valaisanne anime ses chemins pédestres.

Par Nicolas Clairvaz

A Grächen, il y a le soleil, une nature intacte, et des vues pittoresques. Mais la station a aussi Zermatt, sur sa droite, et Saas-Fee, sur sa gauche. Grächen a décidé de se distinguer de ses sœurs, en développant ses infrastructures et son tourisme d'été, autour de divertissements pour enfants. Huit petits chalets et huit stations de jeux ont été construits, sur tout le territoire de la commune, créant des buts de promenade pour les familles.

«C'est encore loin?»

«Le randonneur véritable roi

estival des montagnes», nous vante la plaquette présentant la station. Mais si le roi et la reine aiment les balades et l'effort revitalisant, il ne faut pas oublier les petits princes et princesses, moins attirés par l'effort gratuit. L'office du tourisme et la société des remontées mécaniques ont alors pris contact avec les entreprises Carlit et Ravensburger. L'opération «Jeux de piste Grächen-Ravensburger» est lancée pour un coût de 250 000 francs. L'idée est de créer des itinéraires ludiques, pouvant durer plusieurs jours, jalonnant les parcours pédestres les plus intéressants pour une famille, et motivant les

enfants à marcher. Les parents peuvent ainsi admirer le paysage sans répondre à l'éternelle rengaine: «C'est encore loin?»

Il y en a des choses à voir

La station a fait aussi un effort de marketing avec l'édition d'une petite bande dessinée à l'intention des enfants. Cette BD décrit les aventures de Robi le petit chat citadin, venu s'amuser à Grächen. Ses premières phrases sont: «Il y en a des choses à voir dans ce coin perdu.» Gageons, qu'être un coin perdu, à notre époque, devient une véritable aubaine pour les touristes. Super Robi, toujours pressé, avale ensuite, un cervelas, cuit au feu de bois, engloutit une fondue et caresse une vache sympa, qui n'a rien à voir avec la race d'Hérens. Pour terminer, il saute dans la voiture de papa qui démarre dare-dare pour le retour en ville. Ce document, outre la bonne explication qu'il donne du jeu de piste, met en relief le dynamisme de la station valaisanne. Ici, pas de folklore, de cors des Alpes, ou de Valais du début de siècle, on vend l'authentique et l'infrastructure. Et l'authentique, ce sont les forêts de mélèzes de cette région, le lac de montagne, la vue sur le Weissmies et le Fletschhorn.

Il n'y a plus qu'à descendre

Deux téléphériques desservent les hauteurs de la station. Un d'eux s'élève à 2114 m, à l'Hennigalp. Après quarante-cinq minutes de marche, une première maison de jeu propose «le labyrinthe fou». Une fois sorti du labyrinthe, un chemin grimpe à 2654 m au Wannehorn, on peut admirer le panorama ou jouer à «Mister Diamond». La seconde remontée mécanique s'arrête au pied des pics à 3037 m. Cette fois, il n'y a plus qu'à descendre pour rejoindre les cabanes précitées, ou pour en découvrir de nouvelles. Par exemple, on vous invite, à n'importe quelle heure, à une «party de minuit» ou plus bas, à une «salade de ficelle».

De nombreux autres itinéraires



Huit petits chalets et huit stations de jeux ont été construits.

ltd

raires traversent la forêt, longent le lac ou des cours d'eau. Et à chaque fois une surprise attend les enfants avec des noms à faire rêver les plus tâtillonnes: le tango criminel, le galop du cochon, équilibre à quatre...

Deux promenades sont conseillées. La première dure six heures et demie, elle part du Seetahlhorn à 3037 m et aboutit à Saas-Fee. La seconde part du même endroit et rejoint Grächen après deux heures et demie de marche, et une vue sur la vallée du Mattertal, jusqu'aux Alpes bernoises.

La station de Grächen ne veut pas parler de parrainage dans la réalisation du projet de jeux de piste avec la société allemande. Elle affirme simplement avoir cherché un professionnel de la branche.

Ce style de partenariat fait autant de publicité pour Grächen que pour Carlit et Ravensburger. En plus, 1994 est sacrée Année internationale de la famille, une bonne occasion pour la station d'être dans l'air du temps. □

Jeu de piste, mode d'emploi

Le jeu est gratuit pour les détenteurs d'un passeport-vacances donnant libre accès aux remontées mécaniques, sinon cela coûte 5 francs. Pour participer pleinement au jeu de piste, il faut posséder une valise spéciale et une carte. La valise contient tout le matériel nécessaire à chaque étape. Il s'agit, par exemple, de pions pour des jeux de l'oie, ou de la clef de coffres recelant des jouets, répartis dans la nature. Cette petite mallette, se retire auprès de l'office du tourisme de Grächen, moyennant un dépôt de 50 francs. Cette somme sera restituée au retour de la valise.

Sur la carte de jeu, il y a des cases à tamponner au

passage de chaque station que l'on a visitée. Ainsi, Robi le chat de la BD se met à pointer joyeusement. Son passeport-vacances lui donne six jours pour atteindre tous les seize postes du parcours. Mais Robi, philosophe, nous explique que pointer c'est bien, mais qu'on s'amuse aussi dans les prés et la forêt.

A la fin du parcours, il y a des prix. A partir de dix tampons, on se voit décerner le diplôme de marcheur, entre onze et quatorze tampons, on gagne un puzzle, au-dessus, on peut participer au concours du superprix, soit une semaine gratuite pour deux personnes, à Grächen.



Grächen a développé son tourisme d'été, autour de divertissements pour enfants.

LE VALAIS EN MOUVEMENT

Les dormeurs



gilbert vogt

*Ceux de la ville ne dorment point
Car fatigués jamais ne sont.
Mais comment donc, me direz-vous?
C'est qu'ils sont fous, me croirez-vous?*

Comptine que les enfants chantaient vers le soir, quand leurs yeux s'embrasaient au crépuscule d'un occident électrique. La ville est une lueur orangée à la fin du jour, au seuil du rêve. La ville, soleil jamais éteint sur l'horizon.

A l'angle des avenues, sur les trottoirs et les places, sous le porche des églises, un nouveau peuple de dormeurs fleurit, qui fait mentir la chanson. Leur fatigue est immense. Ils dorment tout le jour, visages gris sur gris d'asphalte. Une somnolence les étreint. Un cortège d'indifférence les borde. La théorie infinie de passants pressés, klaxons hurlants, autobus nauséabonds éclabousse leur sommeil sans repos, griffe l'écran de leurs yeux opaques. Ils couchent dans l'ornière de l'agitation alentour, comme si le corps social expulsait en eux les effets nauséux du poison qu'il ingère, comme si la machine métropole suait une fièvre, sécrétait le déchet d'humanité où déversait enfin le sommeil mauvais dont sa

frénésie ne veut pas.

Les dormeurs errent somnambules et las. Ils traînent un hypothétique bagage qui semble n'avoir d'autre fonction que de lester la collection gigogne de sacs et cabas qui est leur bien le plus précieux, enveloppes dérisoires, vaines reliques du culte mercantile dont ils sont désormais interdits. Une sorte de nostalgie les couronne agents involontaires et pathétiques de la publicité paradoxale qu'ils véhiculent aux carrefours.

La garde-robe des dormeurs est indifférente aux intempérances du ciel. Ils cultivent été comme hiver un identique art de se vêtir par strates, pantalon sous la robe, chandail de laine sous la chemise, addition de vestes et manteaux. L'ordonnance est savante, elle n'entend rien dissimuler du nombre ni de la variété des éléments vestimentaires, les exhiberait plutôt comme autant de richesses. Mais plus qu'il n'habille le corps, le costume l'hypertrophie, l'ensevelit sous un anonymat informe par le soin scrupuleux qu'il attache à gommer le plus infime souvenir d'une silhouette. La pauteur que les dormeurs exhalent achève de les isoler en univers sphériques et clos.

Les enfants ont grandi, qui

chantaient la comptine. Ils se déversent par vagues sous la haute verrière des gares, s'émerveillent aux gargouillis des fontaines, se tordent le cou sur le parvis des cathédrales. Eux seuls sont curieux des dormeurs intempêtes. Ils croient reconnaître sur l'asphalte l'abandonnement des corps au lit de la terre lorsque, éperdus de courses fantastiques, de poursuites infinies, de rires en cataractes, ils se couchaient sous les arbres ou dans l'herbe des prés. Le costume des dormeurs leur paraît familier, eux-mêmes n'étaient guère autrement attifés lorsque, devenus robustes, ils s'étendaient pour la sieste après les labeurs agricoles, dans la chaleur de midi. Au hasard d'un banc dans un square, le souvenir d'une pesanteur s'éveille au creux de leur coude, quand la tête reposait sur l'oreiller du bras replié.

D'où vient alors qu'ils restent là sans comprendre, secouent la tête et parfois tristes? Une ritournelle leur revient de l'enfance, ils la fredonnent en s'éloignant, s'étonnent peut-être d'y avoir cru sans le vouloir. Et du dormeur dans la ville ou de la ville qui ne dort pas, ne savent plus lequel est fol.

Jean Torrent

L'abbaye Saint-Benoît en fête

Deux ordinations diaconales au Bouveret.



Une journée honorée de la visite de Mgr Grab, patron de l'Europe Saint-Benoît.

LE BOUVERET. - Lundi 11 juillet, jour à marquer d'une pierre blanche pour l'abbaye Saint-Benoît du Bouveret qui recevait dans sa maison Mgr Amédée Grab, père des moines bénédictins et patron de l'Europe Saint-Benoît. Cette visite solennelle donnait l'occasion à l'évêque bénédictin de conférer le premier degré du sacrement de l'ordre - le diaconat - à deux frères de la famille monastique, Frère Benoît Moratinis de Salins et Frère René Zecchin de Martigny.

Dans son homélie, Mgr Grab soulignait l'importance du service dans et pour l'Eglise, souhaitant spécialement que les aspects hiérarchiques et charismatiques ne soient pas séparés. Il remerciait par ailleurs le père abbé Dom André Kolly et toute la communauté pour leur accueil chaleureux en ce beau jour de fête concrétisé par la troisième ordination de l'année à l'abbaye Saint-Benoît du Bouveret. (elem)

Le foyer s'agrandit

Des travaux de rénovation au Foyer franciscain de Saint-Maurice vont permettre d'en augmenter la capacité d'accueil.

SAINT-MAURICE. - A l'instar de la Congrégation des sœurs de saint Maurice, les frères du foyer franciscain entreprendront dès la fin de l'été des travaux de rénovation dans l'aile sud de la maison. Après le bâtiment Lavagerie et celui de Vérollez, c'est un troisième chantier qui débute donc cette année, au grand soulagement des entreprises de la région.

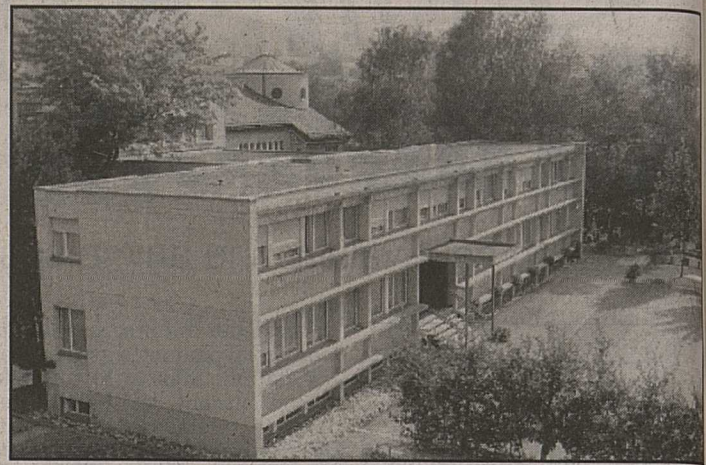
Changement d'affectation

Le foyer franciscain accueille temporairement des personnes et des groupes pour des périodes de formation, de rencontre, de retraite et occasionnellement de repos, et ce dans l'esprit et la spiritualité de saint François d'Assise. La

communauté des frères capucins se charge, avec l'aide de quelques bénévoles, d'animer cette maison d'accueil qui a pris en 1972 la succession du scolasticat des frères capucins. La structure des bâtiments n'a cependant pas suivi cette évolution, et ne correspond donc plus aux exigences actuelles. C'est la raison pour laquelle les responsables du foyer ont décidé d'engager ces travaux de rénovation.

2 millions d'investissement

Les travaux, qui débuteront en août, dureront huit mois. Il s'agira principalement de revoir l'agencement interne du bâtiment: les chambres, conçues à l'époque pour recevoir des enfants, sont trop petites et par conséquent mal équipées. Un agrandissement est donc prévu, ainsi que l'aménagement de sanitaires. Avec la suppression de salles de conférence, déplacées à un



L'aile sud du bâtiment du foyer franciscain sera entièrement rénovée à l'intérieur

autre niveau, la capacité d'accueil passera de 44 à 55 lits. Ce chantier apportera en sus une plus grande fonctionnalité à cette partie du foyer: plusieurs groupes pourront y séjourner en même temps, sans qu'il y ait nécessairement

contact entre eux. Ces travaux seront donc particulièrement bienvenus, tant pour les capucins eux-mêmes que pour les entreprises régionales qui souffrent actuellement de la morosité de la conjoncture. (cy)

Les perles du FC Massongex

Le football-club local fête son trentième anniversaire.

MASSONGEX. - Le club de football de Massongex s'apprête à vivre une grande semaine sportive qui culminera dimanche 24 juillet avec l'inauguration officielle des dernières installations du stade (pose des projecteurs et agrandissement des vestiaires). Dans la suite des réjouissances de la coupe du monde 1994 qui se termine ce week-end, le football reprendra à Massongex sa vocation première de sport populaire sous l'égide du traditionnel tournoi de Massongex, deuxième point fort d'une grande manifestation placée sous le signe du 30e anniversaire du club.

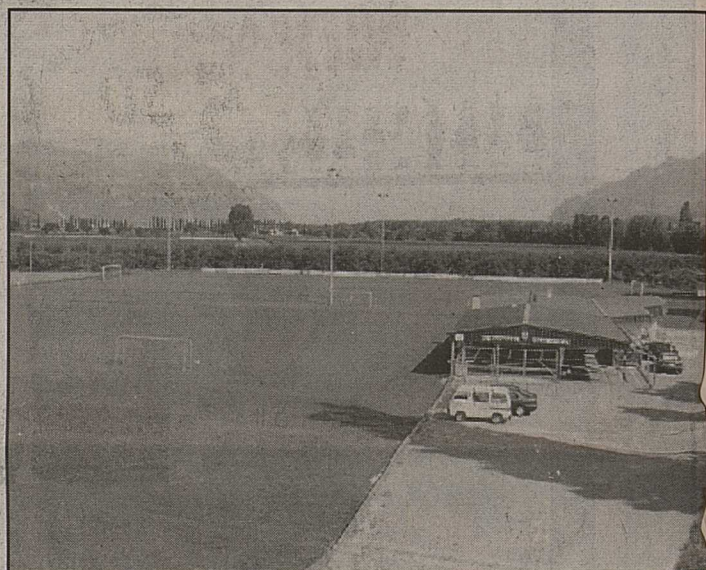
Honneur aux pionniers

Si le FC Massongex existe effectivement depuis 1964, époque où les joueurs du cru devaient, faute de terrain sur place, se déplacer à Evionnaz pour jouer les matches «à domicile», les festivités du 30e anniversaire ne manqueront pas de rappeler que des pionniers du ballon rond avaient déjà lancé le Massongex-Sport en 1941, société qui devait

quitter la scène sportive en 1949 à cause d'un manque d'appui financier et d'une dette dérisoire. Précisons également que le championnat 1967-1968 permettait enfin au club de disputer ses matches sur son propre terrain, le stade Saint-Jean étant lui inauguré officiellement lors d'une grande fête populaire orchestrée au mois de juillet 1970.

Sept jours de fête

En fait, les noces de perle du FC Massongex seront l'occasion pour beaucoup d'anciens présidents, joueurs et supporters de se remémorer toutes les étapes et les efforts pour doter le club d'installations performantes telles que terrains annexes, vestiaires, terrain principal amélioré et éclairages. Quant à la manifestation elle-même, elle ouvrira ses feux ce dimanche avec un match de gala opposant à 16 h 30 le FC Monthey au FC Yverdon, les soirées des mardi, mercredi et jeudi se plaçant sous le signe des éliminatoires du tournoi popu-



Le stade Saint-Jean de Massongex, théâtre des festivités du 30e anniversaire du FC Massongex.

laire. Samedi débiteront les premières finales ainsi que des matches de juniors et vétérans, le tout suivi d'une grande fête populaire de la bière. Dimanche matin se déroulera une cérémonie oeu-

ménique, prélude à l'inauguration des nouvelles installations, la journée se poursuivant avec des animations musicales et les finales des premières places du tournoi de Massongex. (elem)

EN BREF

Concert d'été

CHAMPÉRY. - Les commerçants de Champéry organisent ce soir un concert d'été, dans le cadre des «jeudis animés». C'est l'Harmonie municipale de Monthey qui animera la place du Centre dès 20 h 30. En cas de mauvais temps, le concert aura lieu à l'église catholique. Les organisateurs invitent la population à partager ce moment de musique.

Un été animé

GRYON. - L'office du tourisme de Gryon met sur pied, dans le cadre du programme

d'action «un été animé», plusieurs activités récréatives. Dans la rubrique «arts», la photographe Danièle Ducret et le sculpteur Sylvio Asséo exposeront du 12 au 26 juillet au centre gryonnais. Heures d'ouverture: de 15 à 19 heures en semaine, et de 9 à 12 heures, et de 15 à 19 heures le dimanche. Au chalet Florimont a lieu jusqu'au 30 octobre une exposition d'huiles et d'aquarelles par J. Romanens et R. Helfer, et ce tous les jours de 13 h 30 à 17 heures.

Du 15 au 17 juillet se dérouleront les fêtes de Gryon sur le thème «dessins animés». Pendant trois jours, des animations, concerts, jeux et autres cortèges seront mis sur pied pour prouver que la «Taque» a toujours cours à Gryon. Enfin, les 30 et 31 juillet aura lieu la première édition du Cartoon Gryon, grand festival de dessins animés, à la grande salle Barboleuse. Pendant deux jours, les amoureux du monde enchanté de Walt Disney pourront se régaler, avec notamment la projection d'«Alice au pays des merveilles» et de «Bernard et Bianca». L'entrée sera gratuite, et les spectateurs auront à leur disposition une buvette et une «Minnie» restauration.

RÉDACTION DU CHABLAIS

(025) 71 12 38

Gilles Berreau (gib)
Ø (025) 71 61 56

Léon Maillard (elem)
Ø (025) 71 60 47

Eric Felley (ric)
Ø (026) 44 23 89

POUR LES SPORTS:
Christian Rappaz (rap)
Ø (026) 46 40 16

L'or des rivières suisses

La passion de l'orpaillage a pris Ernest Gulas.

MONTHÉY. - La Suisse n'est pas l'Ouest américain, pourtant elle recèle les mêmes richesses dans ses rivières. Le Monthésan Ernest Gulas en sait quelque chose. A ses heures perdues, il arpente les cours d'eau à la recherche d'or. Et contrairement aux pêcheurs, il revient rarement bredouille. La fièvre de l'or a touché ce laborant en chimie en 1992. En vacances en Finlande, il a visité un musée d'orpailliers. Découverte d'un monde insolite et passionnant suivie d'une expérience pratique sur le terrain. De retour en Suisse, il se documente et apprend que certaines rivières charrient le précieux métal. Il n'en faut pas plus pour le décider. Pelle, tamis et batée (la cuvette des orpailliers) dans son sac, l'autodidacte se lance dans l'aventure. Pas n'importe comment, ni n'importe où. Il jette son dévolu sur l'Al-

london, rivière genevoise réputée pour sa forte concentration en paillettes et poussière d'or.

Des pépites par milliers

Ernest Gulas n'est pas déçu. Depuis que sa passion l'a pris, il consacre l'équivalent de deux semaines par année à son hobby. De l'Allondon, il a déjà sorti 800 milligrammes de paillettes d'or, soit une fortune de 12 fr. 70 au cours actuel. La plus grosse pèse 22 milligrammes. Lorsqu'il aura récolté un gramme, l'équivalent de quelque 15 000 paillettes, il changera de rivière. Ce n'est pas vraiment un hasard si Ernest Gulas se passionne pour l'orpaillage. Son intérêt pour la minéralogie remonte à sa formation de laborant à Bâle. Ses vacances étaient souvent consacrées à chercher des cailloux. Des pierres à

l'or, il n'y a qu'un petit pas, même si la technique est délicate. La recette pour trouver de l'or est assez simple. Il faut d'abord se documenter. En Suisse, les anciens ont cherché un peu partout, souvent pour arrondir leurs fins de mois. La littérature est donc considérable et décrit les régions les plus aurifères du pays.

Patience et longueur de temps

La deuxième qualité de l'orpaillier est son goût pour la nature. Il faut savoir apprécier le bruit de l'eau et la beauté du paysage. Le chercheur d'or doit enfin être patient et observateur. Une fois le concentré de matières lourdes obtenu, l'œil averti décèle du premier coup les paillettes d'or, les plus grosses du moins. La technique utilisée

est en tout point identique à celle que les «westerns» américains ont fait connaître aux quatre coins de la planète. L'orpaillier recueille du sable dans sa cuvette à laquelle il applique un mouvement tournant. Les matériaux les plus légers sont éjectés. Après une demi-heure de manipulation, la batée ne contient plus que les matières les plus lourdes, dont l'or.

Pas pour s'enrichir

Il ne faut toutefois pas penser à s'enrichir par ce moyen. Même avec beaucoup d'assiduité, l'or est rare et «capricieux comme une fille», dit Ernest Gulas. Pour en tirer davantage, il faut construire une table de lavage comme on en voit dans les films qui retracent la ruée vers l'or. Et même avec une telle installation, les résultats risquent de rester modestes. (ats)

Dylan déçoit, place au jazz

Après cinq titres où le public a été noyé sous un flot de guitares ronronnantes, la salle donnait des signes de fatigue et le bar commençait à se remplir. D'autant plus que Dylan était sérieusement fâché avec sa guitare et son harmonica. Heureusement qu'en milieu de concert la formule changea. Le groupe se mit à l'acoustique et Dylan à chanter un peu plus. Le temps de quelques morceaux de cette veine, il reprit la formation du début, sans beaucoup plus de bonheur. Un petit concert donc pour un Dylan, dont la voix reste tout de même superbe. Mais dommage du peu.

Après la vedette, le public a quitté en masse l'auditorium Stravinski. Tant pis pour lui, car le trio Bela Fleck and the Flecktones qui suivait, a fait une véritable démonstration où se mêlaient le folklore, le funk, le jazz et moult influences. Avec des instruments étranges, un banjo synthétiseur, une batterie à doigts montée sur une guitare, les Irlandais développent une vision nouvelle de la musique où les repères sonores sont bouleversés et les auditeurs aussi déroutés qu'émerveillés.

Place au jazz

Enfin du côté du Miles Davis Hall, la soirée était consacrée aux artistes du label Blue Note. Du jazz, du vrai jazz, avec l'excellent vibraphoniste

anglais Orphy Robinson, le saxophoniste Joe Lovano et la chanteuse Cassandra Wilson. Si certains regrettent que la programmation n'est plus assez jazz à Montreux, qu'ils se détrompent. Ce soir les deux salles seront entièrement consacrées aux puristes (tout comme hier soir) avec les chanteuses Betty Carter, Gabrielle Goodman, Shirley Horn et Helen Merrill à l'auditorium Stravinski dès 20 h 30 et le vénérable Charlie Haden avec le Liberation Music Orchestra suivi du Vienna Art Orchestra au Miles Davis Hall dès 21 h 30. (ric)

Un Bob Dylan taciturne pour le public montreuisien. Il a refusé d'être filmé ou photographié. Ici en 1993.

Après cinq titres où le public a été noyé sous un flot de guitares ronronnantes, la salle donnait des signes de fatigue et le bar commençait à se remplir. D'autant plus que Dylan était sérieusement fâché avec sa guitare et son harmonica. Heureusement qu'en milieu de concert la formule changea. Le groupe se mit à l'acoustique et Dylan à chanter un peu plus. Le temps de quelques morceaux de cette veine, il reprit la formation du début, sans beaucoup plus de bonheur. Un petit concert donc pour un Dylan, dont la voix reste tout de même superbe. Mais dommage du peu.

(elem)

SUPERPAM DÉCHIRE LES PRIX!

Plat à tarte 27,5 cm
+ coeur gratis Arcuisine



~~9.90~~
6.50

LE SUPERPRIX



Olio Sasso
verte, 500 ml

~~6.90~~
5.50

Studio Line
de L'Oreal
Gel modelant
fixant
150 ml



~~7.40~~
5.90



Félix croquettes
pour chats 300 gr.

~~2.20~~
1.90

Rivella rouge
ou bleu
PET 1,5 lt



~~2.15~~
1.75

Sacs à ordures
35 lt, avec attaches
20 pces



~~1.60~~
1.40

DANS NOS
BOUCHERIES



TRANCHES DE POITRINE DE
PORC MARINÉES kg **11.90**

RÔTI DE PORC ÉPAULE
POUR BROCHE kg **11.80**

SALAMI CASTELLO
1 kg **15.80**

GENDARMES
2 paires **2.90**

POISSONNERIE
DE SION



FILETS DE MERLAN
kg **11.-**

ASPICS AU SAUMON FUME
kg **17.-**

PÊCHES JAUNES D'ITALIE
kg **1.80**

MARGARINE LINEA
250 gr. ~~1.95~~ **1.60**

YOGOURTS YOPLAIT
4 x 125 gr. ~~2.20~~ **1.75**

FROMAGE TILSIT
kg ~~15.50~~ **13.50**

CARTES ACCEPTÉES :
VISA CARD
EUROCARD
EC DIRECT
POSTCARD



**SUPER DIESEL S. PLOMB
A PRIX PAM**



est moins cher

GRATUIT

ACTIONS DANS NOS MARCHÉS DE **MARTIGNY** ROUTE DE FULLY **SION** SOUS-GARE **EYHOLZ** PRES-VIEGE

DALLAGE - PIERRE NATURELLE

DE CHINE, DES INDES, D'EUROPE

Dalles brutes ou polies
pour intérieur
et extérieur

**Michel Métrailler
Imporphyre SA
Ardon**

Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

EXCEPTIONNEL

**Bauknecht
Lave-linge "éco"
WA 9431**

Essorage à 1000/
600 t/min.

5 kg, 14 programmes, température réglable en continu du froid à 95° Consommation réduite à 43 l d'eau et 1,2 kWh d'électricité en programme rapide.

Fr. 1490.-

H x l x p cm :
85 x 59,5 x 60.

Ménage Moderne

BRUTIN ELECTRO MENAGER

PORTES-NEUVES 26 - SION - 027/22 48 86

**Livrable
du stock**

Libra
le nouveau
téléphone portable,
un défi signé:

(027) 22 57 57 **ASCOM**

TSA Téléphonie SA
Diffusion

Rue de Lausanne 42 - Sion

WHERE TO GO? OÙ ALLER?

Pour elle **FRANCE BEAUTÉ INSTITUT FITNESS**

Pour lui **FRANCE BEAUTÉ INSTITUT FITNESS**

Sauna mixte - Whirlpool - Bain turc
Modelage et massage relaxant californien -
thaïlandais. Drainage Vodder.

☎ (021) 312 80 43 - Lausanne

**CUISINES
MAJO**

MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/44 35 35

**Cuisines
d'exposition
à prix
réduits**

**CUISINES
MAJO**

MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/44 35 35

1000

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom Date de naissance

Rue No

NP/Domicile Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Moyennes, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

D/Noû28/DO

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.9% total des frais de fr. 413.20 pour une année (indicateurs légaux selon l'art. 3 lettre l de la L.C.D.)

API★WIT

ASSOCIATION VALAISANNE
DES PROFESSIONNELS
DE L'IMMOBILIER
WALLISER VERBAND
DER IMMOBILIEN-TREUHÄNDER

**PROCHAINE PARUTION:
mardi 26 juillet 1994**

N'oubliez pas le dernier délai pour la transmission de vos ordres ou corrections:
mardi 19 juillet 1994, 10 heures.
Pour vous renseigner:
☎ SION (027) 295 220.

**VEHICULES
AUTOMOBILES**

A vendre
Citroën BX
16, pneus neufs, attelage. Très bon état, expertisée, garantie. Echange. Fr. 3900.-
Tél. (027) 22 04 00, ou 27 31 02.
036-188002

A vendre
Suzuki Swift 1300 GSi Mirage
1992, 52 000 km, Fr. 9500.-
Tél. (027) 65 24 51.
036-188008

A vendre
Audi Coupé 2,3 L
11.87, expertisée juin 94, 155 000 km, toit ouvrant, excellent état. Fr. 6000.-
Tél. (027) 22 58 08.
036-187316

A vendre
BMW 635 CSi
118 000 km, peinture, pneus, échappement, batterie neufs. Exp. du jour. Garantie. Fr. 11 800.-
Tél. (027) 22 04 00, ou 27 31 02.
036-188238

A vendre
Renault 4 GTL
exp. Fr. 3900.- ou Fr. 91.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-089458

A vendre
Golf
1983, 4 portes, exp. Fr. 3200.-
Golf
1981, 4 portes, exp. Fr. 1800.-
Opel Ascona
1982, exp. Fr. 1900.-
Subaru Justy
1986, exp. Fr. 3800.-
Tél. (077) 28 71 38.
036-188117

A vendre
Daihatsu Rocky F 70
2700 cm³, moteur diesel, 37 000 km, pour pièces détachées.
Tél. (021) 906 88 02.
196-755430

Achète voitures
pour l'exportation, kilométrage sans importance.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 961 13 92, Ali.
036-164133

En bref

Giroud n'est pas Genoud

SALVAN. - Dans notre édition de lundi nous relations l'exposition de René et Heidi Probst à Salvan. Dans la légende de la photo nous avions écrit que le responsable de la commission culturelle du lieu s'appelait Guy Genoud. En réalité, il s'appelle Guy Giroud. Nos excuses à l'intéressé.

Orsières s'anime

ORSIÈRES. - Demain vendredi, Orsières sera animé en fin de journée par deux groupes folkloriques, L'Arbarintze de Riddes et les Bouettedons du lieu se retrouveront à la gare à 19 h 30, avant de défiler jusqu'à la place Centrale où auront lieu diverses productions dès 20 h 30.

FIFO des aînés

MARTIGNY. - Dans le cadre du Festival international folklorique d'Octodure (FIFO), les organisateurs ont prévu un spectacle pour les aînés le jeudi 4 août de 14 à 16 heures au CERM. Au programme: chants et danses de la Slovaquie, du Canada et de Russie. Inscriptions et renseignements à Pro Senectute du lundi au jeudi en matinée au (026) 21 26 41 jusqu'au 28 juillet.

Concert à Salvan

SALVAN. - Pour son dernier concert de la saison, le Val Big Band jouera sur la place de Salvan, dimanche 17 juillet à 11 heures. Invitation cordiale à toutes et tous.

Maîtres des bois

MARTIGNY. - La 104e session de maîtrise pour menuisiers et ébénistes s'est déroulée à Martigny. Elle a vu la participation de quarante et un candidats, dont dix ont réussi chez les ébénistes et quinze chez les menuisiers. La cérémonie de remise des diplômes a eu lieu vendredi dernier. Les Valaisans suivants ont obtenu le titre envié de maître:

Ebénistes: Emmanuel Cetto (Troistorrens), Patrice Fortini (Martigny) et Stéphane Gaudin (Vérossaz).

Menuisiers: Eric Charbonnet (Sion), Benjamin Delèze (Sion), Pierre-Alain Delèze (Basse-Nendaz), Georges-André Papilloud (Erde), Gérard Thurre (Saillon) et Robert Zanin (Chippis).

Félicitations aux lauréats et nos vœux de plein succès pour l'avenir.

Pleins feux sur l'alpe

Zubin Mehta dirige le concert d'ouverture du Festival de Verbier.

VERBIER. - Plus de 1400 personnes assistaient, mardi soir, au concert d'ouverture du Festival de Verbier. Mise sur pied par M. Martin Engstroem, cette manifestation estivale se trouvait rehaussée par la présence du conseiller d'Etat Raymond Deferré et de nombreuses personnalités du monde politique et économique valaisan.

Au programme, un tout grand chef d'orchestre, Zubin Mehta qui, entre deux concerts prestigieux - il dirigera dans quelques jours à Los Angeles une prestation réunissant les ténors Luciano Pavarotti, Placido Domingo et José Carreras - prêtait son concours à cette audacieuse initiative.

Bien décidé à jouer la carte de la musique, sans fausse complaisance, Zubin Mehta, à la tête du Young Israel Philharmonic, imposait les six pièces pour orchestre op. 6 d'Anton Weber. Une œuvre contemporaine remarquablement interprétée qui reste, cependant, difficile d'accès.

Une ovation

Après cette esquisse em-

preinte de finesse et de subtilité, le jeune David Garrett (13 ans) enthousiasma la salle dans le concerto pour violon No 3 en sol majeur KV 216 de Mozart. Loin d'être un de ces prodiges transformés en bête de scène, David Garrett allie une technique remarquable et une superbe musicalité. Il lui reste à laisser éclore, naturellement, les promesses de maturité qu'il porte en lui.

En seconde partie de soirée, la symphonie No 1 en ut majeur op. 68 de Johannes Brahms offrait à l'orchestre et à son chef, l'occasion d'exprimer toutes leurs potentialités. Cet ensemble de près de cent musiciens, dont l'âge varie entre quinze et vingt-cinq ans, restituait avec fidélité l'âme profonde et tourmentée du compositeur. L'auditoire ne pouvait se tromper devant une maestria aussi prodigieuse. Une ovation débordante répondait à l'émotion dégagée par les musiciens. Quelques fausses notes tout de même, relevées par Zubin Mehta, les applaudissements de la salle entre les mouvements, pénibles à supporter pour le mélomane et surtout pour les artistes. (ama)



Zubin Mehta, un grand chef.

Le FIFO de l'ouverture

Mondiale dans sa programmation, la 5^e édition sera valaisanne dans son organisation.

MARTIGNY. - Plus peut-être que toute autre forme d'expression, le folklore se veut universel et s'affirme comme un formidable trait d'union. Les spectateurs des quatre premières éditions du Festival international folklorique d'Octodure (FIFO) peuvent en témoigner. Eux qui ont pris plaisir à voir les Israéliens donner la main aux Chinois, les Russes danser avec les Américains, les Thaïtiens chanter avec les Sénégalais. Du 1er au 7 août prochain, le Valais va lui aussi faire abstraction de ces différences pour permettre ce rapprochement universel, pour faciliter la chute des frontières linguistiques, politiques ou confessionnelles.

Des étoiles en Valais

Mondiale dans sa programmation avec la participation confirmée et attendue du Mexique, du Cameroun, des Philippines, des Russes du Don, du Québec, de la Slovaquie, de la Slovaquie, de la France ou de l'Irlande, la cinquième édition du FIFO sera ainsi valaisanne dans son organisation, et non pas seulement octodurienne. Comme par le

passé, le FIFO va en effet largement dépasser les limites de la Dranse pour devenir l'affaire de tout un canton.

Les Zachéos, plutôt représentatifs du Centre, vont ainsi redescendre le Rhône jusqu'à son coude pour venir assurer le bon déroulement de ce rendez-vous bisannuel, en compagnie de dizaines d'autres bénévoles de Martigny et d'ailleurs. Ce sont ainsi plus d'une centaine de collaborateurs qui vont œuvrer dans les coulisses. Certains affectés au service de la cuisine et des bars, d'autres encore engagés à la vente de gadgets ou comme guides des groupes.

Le FIFO sera d'autant plus valaisan qu'il va à nouveau éclater bien plus loin que le seul CERM. Les 350 artistes engagés dans ce cinquième FIFO vont en effet se produire dans de nombreux autres sites de notre canton. Dès le 1er août, les dix groupes vedettes de ce festival vont offrir une trentaine de productions extra-muros, du bord du lac Léman jusqu'au pied du Cervin.

Prix attrayants

Le Valais sera donc bel et bien partie prenante de ce fes-

tival, sur les gradins, dans les coulisses, mais aussi sur la scène. Les organisateurs ont en effet eu la bonne idée d'inviter le groupe Arc-en-Ciel d'Evolène à venir présenter une facette du folklore du Vieux-Pays sur le parquet du CERM, en guise d'ouverture de la soirée de gala du samedi 6 août. D'autre part, les Zachéos, co-organisateurs du festival, passeront aussi de

l'autre côté de la rampe pour offrir au public de Martigny quelques productions toujours très appréciées. Des Zachéos qui auront tout loisir de briller de mille feux cette semaine déjà en Espagne. Renaud Albasini et sa troupe sont en effet les invités du Festival de San Ciprian et ils ont pris le chemin de la Galicie mardi dernier. Ils seront naturellement de retour pour organiser

et animer le prochain FIFO, du 1er au 7 août prochain.

Des dates à retenir pour un événement à ne manquer sous aucun prétexte. Ceci d'autant plus que les organisateurs ont arrêté une politique de prix tout à fait attrayante. Le montant de l'abonnement demeure ainsi inchangé 75 francs pour cinq spectacles et une chaise réservée et numérotée: qui dit mieux? (pag)



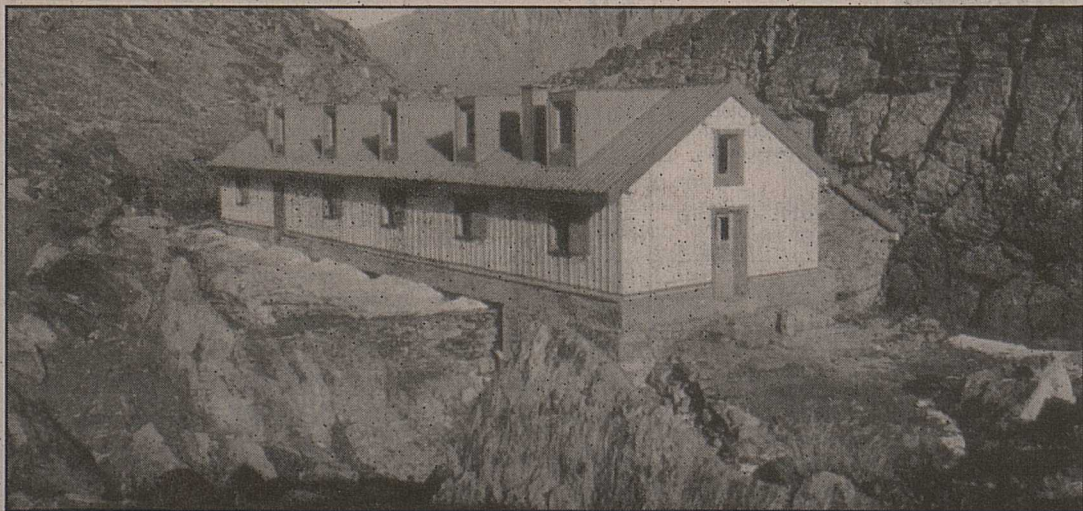
Les Zachéos à l'heure de leur départ pour le Festival de San Ciprian: ils répondront présent à l'occasion du prochain FIFO.

Cinq ans au Demècre

FULLY. - La cabane du Demècre située au-dessus du lac de Fully, à une hauteur de 2361 mètres, a été inaugurée en 1989. Cinq ans plus tard elle est toujours fidèle au poste et le club des Trotteurs organise ce dimanche 17 juillet une fête sur l'alpe pour marquer le coup. La journée débutera à 9 heures par une course po-

pulaire Erié-Demècre. A midi aura lieu un office à la cabane, suivi d'une soupe tout aussi populaire.

Rappelons qu'on peut accéder au Demècre depuis le parc de l'Erié ou des Garettes-sur-Fully, ou par Dorénaz-Six-Carro ou encore par Morcles Au d'Arbignon. (eric)



La cabane du Demècre.

a. théoduloz

Treize artistes pour l'été

Exposition collective à la galerie Bovier à Saxon.

SAXON. - Pour son exposition d'été, la galerie Danièle Bovier à Saxon propose une collective rassemblant divers artistes qui, pour la plupart, ont déjà exposé par le passé aux mêmes cimaises. Ainsi on retrouve Cécile Gross, Xavier Ruscadella, Patrick Althaus, Pierre-Yves Gabioud ou Antoine Burger. Au total ce sont treize artistes qui présentent cinq à six œuvres chacun.

Des céramiques murales de Marie-Thérèse Giroud, aux collages et sculptures de Geoff Troll, en passant par les vues tranquilles de Brigitte Raboud, les personnages «bruts» de Joseph Morath ou la céramique-raku de Josette Taramaraz-Maret, il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

Galerie Bovier. Du 12 juillet au 3 septembre. Ouvert du mardi au samedi, de 14 à 18 heures. (ric)



«Le clarinettiste», une sculpture de Geoff Troll.

SUPER SOLDES MEUBLES - TAPIS - DUVETS RABAIS 20 à 70%

(vente spéciale aut. du 6 au 26 juillet)

Nous avons trop de stock
Des prix dérisoires

60 chaises pin	89.-	50.-
36 chaises rustiques	179.-	75.-
6 tables ovales rall. avec 6 chaises	1700.-	690.-
4 lits pin 160x200 avec sommier	995.-	380.-
4 lits pin 140x200 avec sommier	895.-	350.-
6 lits noirs 160x200 avec sommier	1085.-	380.-
5 lits 90x200 Andante	715.-	250.-
4 bancs d'angle pin	480.-	280.-
5 tables valaisannes avec 6 chaises	2240.-	1350.-
1 lit Happy Multivaria 95x190	2079.-	650.-
1 matelas Happy super Biolan	1198.-	450.-
1 lit Happy 160x200 rembouré, coffre	4937.-	1500.-
6 fauteuils Voltaire	280.-	150.-
10 meubles TV	390.-	150.-
1 chambre à coucher suisse	3080.-	2700.-
1 chambre à coucher massive	4900.-	2500.-
1 chambre à coucher pin	2890.-	1700.-
1 chambre à coucher blanche	3270.-	1980.-
1 salon tissu 3-2-1	2800.-	1350.-
1 salon cuir rustique	6800.-	3800.-
1 salon cuir 3-2-1	3900.-	1950.-
1 salon d'angle	4800.-	2500.-
1 canapé-lit	690.-	350.-
1 paroi chêne massif	2400.-	1500.-
1 paroi moderne	1890.-	1200.-
1 paroi pin	980.-	650.-
1 vaisselier chêne	1790.-	980.-
1 armoire rustique	2800.-	1800.-
1 duvet Happy 4-saisons luxe 160x210	980.-	290.-
1 duvet Happy Cassetta	1025.-	380.-
1 duvet Happy Duna	486.-	180.-
1 tapis laine 200/300	780.-	380.-
1 tapis laine 170/240	480.-	280.-
1 tapis fait main	1200.-	790.-

Plus une quantité de petits meubles, oreillers, duvets, cédés à moitié prix.

MARCHÉ DU MEUBLE

THEYTAZ-LATHION

Rue du Sex, Sion
en face de l'Hôtel du Rhône Tél. (027) 23 18 94

100 salons dans notre nouvelle exposition
place du Midi 50.

36-188193

TOURISME ET VACANCES

Jouer et apprendre une langue en s'amusant

Cours Vacances

Camping des Iles, Sion

du 18 au 22 Juillet de 9h30 à 11h30

10 heures/leçons Fr. 125.-

allemand
anglais
italien

Offre spéciale Camping

1 enfant - Kinder 90.-

2 enfants - Kinder 80.- p.

3 enfants - Kinder 70.- p.

dés-ab 4 60.- p.



inscriptions:

Reception d. Camping

Peter's Fun Language Clubs

tel. 027 365 395 - 11 r. du Mariage - 1163 Vétroz

explora'94

Parc d'expositions
la terre,
l'air, l'eau
et le feu
9-24 juillet
Vevey

24 heures

Dis-moi tout

Huit expositions interactives à découvrir

en plein air et sous chapiteaux.

Vols en montgolfière

je, ve et sa de 18h à 20h.

Baptêmes de l'eau en bassin fermé.

Plongées en sous-marin.

Ouvert tous les jours de 10h à 18h,

jeudi, vendredi et samedi jusqu'à 20h.

Renseignements:

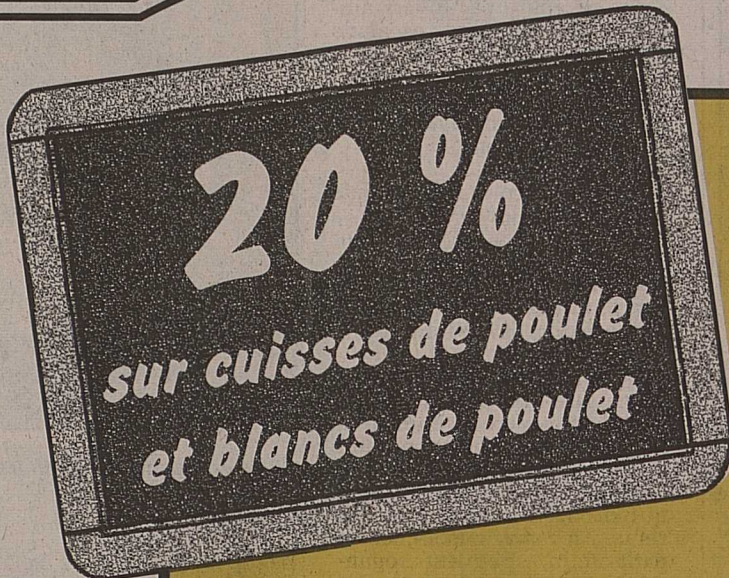
Office du Tourisme de Vevey,

021/ 922 20 20

«La Suisse»
Assurances

COOP PASSE A L'ACTION

du jeudi 14 au samedi 16 juillet 1994



5.10
au lieu de 6.80

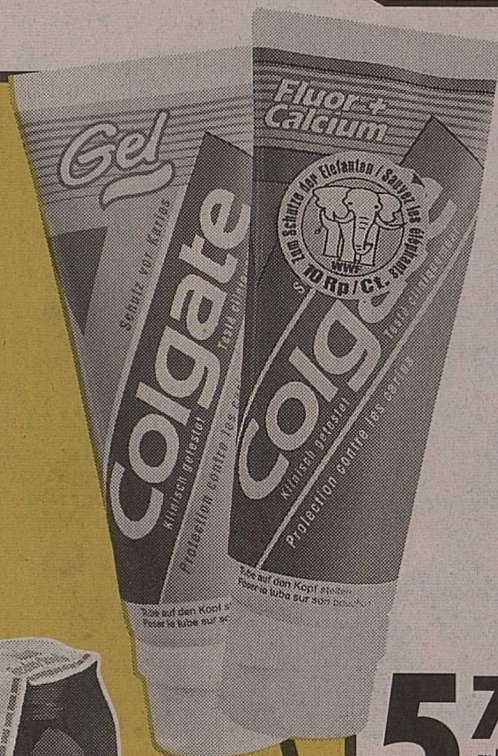
Coca Cola 33 cl
8 pour 6

2.40
au lieu de 3.-

Gougelhopf
aux raisins
400 g



Coop
Valais
TOUJOURS LE CHOIX EN TÊTE !



5.70
au lieu de 7.20

Dentifrice
Colgate Fluor+Calcium
ou Colgate Fluor Gel
2 x 75 ml

Votre marché fraîcheur

Choux-fleurs
du pays
kg 1.20

Saucisses à griller
5 sortes
250 g 3.90
4.80

Fromage à radette
Walker
kg 15.90
18.-

ANNONCES DIVERSES

Plus facile, plus sûre,
la transmission
de vos annonces
par téléfax.

A votre service, 6 fax disposés
le long de la plaine du Rhône:

Brigue	028/ 23 99 30
Sierre	027/ 55 93 70
Sion	027/ 23 57 60
Martigny	026/ 22 52 78
Monthey	025/ 71 91 92
Aigle	025/ 27 19 22

Veufs de paille:



la meilleure
solution
LE RESTAURANT

RESTAURATEURS!

Epargnez-leur vaisselle et solitude
en leur proposant vos menus
et spécialités

PROCHAINE PARUTION: LUNDI 18 JUILLET
Ultime délai aujourd'hui jeudi, 10 heures à SION, tél.
(027) 295 220. Mme Huttenlocher vous renseigne et prend
note de votre message.



Joyeux
14 juillet
à nos hôtes français!

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Festival Varga: c'est parti!



Le célèbre contre-ténor James Bowman sera demain soir à Sion dans le cadre du Festival Tibor Varga.

SION. - Le Festival Tibor Varga s'est ouvert lundi avec un superbe concert donné à l'église des jésuites par le violoniste russe Victor Pikaisen (ce même concert est redonné ce soir à l'église du Feydey à Leysin). L'orchestre du festival placé sous la direction de Tibor Varga a interprété avec fraîcheur un divertimento et la «Kleine Nachtmusik» de Mozart. Cet orchestre a incontestablement pour lui l'enthousiasme et le lyrisme de la jeunesse, mais également une belle maîtrise instrumentale.

Le violoniste Victor Pikaisen (qui donne par ailleurs des cours d'interprétation à l'Académie de musique d'été de Sion) a interprété deux pièces de Bach et deux autres de Paganini. Il a émerveillé le public par sa sonorité vive, sa densité mélodique et son vibrato expressif. Victor Pikaisen s'est montré particulièrement émouvant dans l'adagio du concerto pour violon et cordes en mi majeur de Jean-Sébastien Bach. Il a été magistral de virtuosité dans l'introduction et variation de Paganini sur un thème de Rossini. Victor Pikaisen est capable de soutenir une qualité de son extraordinaire dans des pièces où il faut continuellement jouer dans les positions de doigts les plus hautes, avec parfois des flageolets «impossibles».

Dans la polonaise de Paganini, Victor Pikaisen a trouvé sur sa corde de mi des sons d'une incroyable limpidité. Ovationné par le public, il a interprété une pièce de Bach en bis.

Après l'entracte, le public a découvert avec étonnement le très beau concerto pour quinze cordes solistes du Fribourgeois Laurent Mettraux. Ce dernier a écrit l'œuvre jouée lundi soir à la demande de Tibor Varga. Cette composition est à la fois très moderne et très classique, parfaitement harmonieuse. Chacun des instrumentistes devient soliste et donne à l'œuvre un relief poignant. Le public a salué avec enthousiasme les interprètes et le compositeur qui est monté sur la scène.

Prochain concert

Outre le concert de ce soir à Leysin, le Festival se poursuivra demain soir, à 20 h 30, avec les solistes de la Grande Ecurie et la Chambre du Roy de Paris qui accompagneront à l'église des Jésuites (Sion) l'extraordinaire contre-ténor James Bowman. Le programme couvrira un siècle de musique entre Venise et Naples, de la première génération de la musique baroque jusqu'à son apothéose.

Vincent Pellegrini

Parents dynamiques à Ayent

Lancement d'un camp d'été pour les jeunes.

AROLLA. - Plus de septante jeunes d'Ayent âgés de 6 à 14 ans ont participé à un camp d'été mis sur pied pour la première fois par la toute jeune Association des parents d'Ayent (APA). Planifié sur sept jours, ce camp s'est déroulé à Arolla la semaine dernière. Les jeunes étaient encadrés par seize moniteurs bénévoles qui ont été rejoints en cours de route par divers animateurs. Botanique, escalade et grimpe, volleyball, tir à l'arc et balades dans la nature, ainsi que de multiples travaux de bricolage ont rythmé ces journées de détente.

Samedi dernier, les parents ont rejoint leurs enfants à Arolla. Ils ont ainsi pu assister à la finale du tournoi de basket entamé dès le début du camp, ainsi qu'à un spectacle préparé durant la semaine.

Le financement de ce camp a pu être assuré en grande partie grâce aux recettes de la fête de fin d'année scolaire mise sur pied par l'APA (une première également), ainsi que par les cotisations des parents. En cas de besoin, les organisateurs peuvent également compter sur un soutien de la commune d'Ayent.



Quelques jeunes en plein travail, sous l'œil attentif de M. Stéphane Produit.

A renouveler

Ce camp était placé sous la responsabilité de M. Stéphane Produit, président de l'Asso-

ciation des parents d'Ayent, qui compte actuellement une centaine de familles.

M. Produit s'est déclaré enchanté par le déroulement de

cette première estivale et s'est d'ores et déjà déclaré prêt à réitérer l'expérience l'an prochain.

(dan)

En hommage à Judith Varga

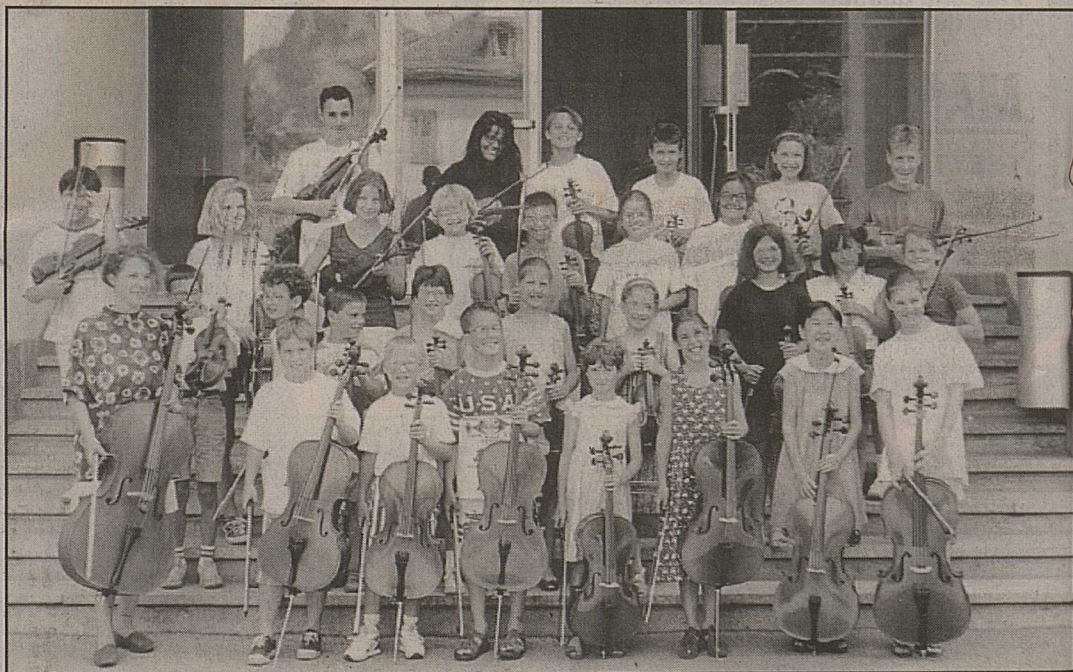
Deux concerts du Campus Musicus.

Aujourd'hui jeudi 14 juillet à 17 heures à l'église des jésuites de Sion et vendredi 15 juillet à 17 heures à la chapelle d'Anzère, le Campus Musicus donnera deux concerts dédiés à Mme Judith Varga, décédée le 17 juin dernier.

SION. - Le dévouement et les grandes qualités de pédagogue de Mme Varga, tout spécialement pour les jeunes violonistes, a contribué à la naissance du Campus Musicus: un orchestre à cordes composés de jeunes musiciens dès l'âge de 6 ans.

Programme varié

Ces deux concerts, fruits du travail proposé ces deux dernières semaines dans le cadre de l'Académie de musique de Sion, offriront au public une jolie palette d'œuvres allant de Bach à Beethoven, en passant par Schubert, Dvorak, Rathgeber, etc. Ce programme très attractif a été



Le Campus Musicus.

préparé par le professeur Stéphane Ruha, qui dirigera l'orchestre.

A noter que de nombreux jeunes musiciens «en herbe» du Campus Musicus ont par la

suite fait des carrières internationales dans des orchestres ou comme solistes.

(cdan)

Musique aux Haudères

Pierre Souvairan et Jean Jaquerod en concert.

LES HAUDÈRES. - Dans le cadre de ses animations estivales, l'association culturelle Evolèn'art propose un concert du pianiste Pierre Souvairan et du violoniste Jean Jaquerod. Le rendez-vous est fixé à demain vendredi à 20 h 30 à la chapelle des Haudères, avec à la clé un programme varié comprenant des œuvres de Bach, Beethoven, Leclair, Ysaye et Mozart.

Amoureux de montagne

Musiciens confirmés, Pierre

Souvairan et Jean Jaquerod, partagent un amour commun pour la région d'Evolène et plus particulièrement pour le village des Haudères qu'ils fréquentent tous deux depuis leur enfance.

Né en 1911 à Clarens, Pierre Souvairan a enseigné le piano au Conservatoire de Berne, avant d'être appelé à la chaire de piano de l'Université de Toronto en 1953. Chaque été pourtant, il revient dans son chalet des Haudères, village où il a d'ailleurs organisé une série de concerts jusqu'en 1990. Des concerts également animés depuis de nombreuses années par le violoniste vaudois Jean Jaquerod. Au bénéfice d'un diplôme d'enseignement de la musique obtenu à Neuchâtel et d'un diplôme de virtuosité délivré par le Conservatoire de Genève en 1964, Jean Jaquerod est actuellement violon solo à l'Orchestre de chambre de Lausanne et professeur au Conservatoire de Lausanne.

Les billets d'entrée seront en vente à l'entrée de la chapelle avant le concert. A noter que les prochains rendez-vous musicaux de la saison auxquels vous convie l'association Evolèn'art sont fixés au vendredi 5 août et au mercredi 10 août.

(dan)

La schola en vacances

Camp d'été en Belgique.

SION. - Après une année particulièrement riche en prestations, les Petits chanteurs de Notre-Dame de Valère ont bien mérité quelques semaines de vacances. Mais dans le cadre de la schola, qui pense vacances dit aussi camp d'été. Celui de cette année aura lieu en Belgique, du 12 au 19 août.

Le comité de la schola rappelle à tous les chanteurs participant à ce voyage que le bulletin d'inscription définitive doit être envoyé jusqu'au vendredi soir 15 juillet, à l'adresse de M. Christian Rotten, La Muraz, 1950 Sion. Les inscriptions sont ouvertes à tous les chanteurs, y compris ceux qui ne se sont pas annoncés lors de la pré-inscription.

Pas de quoi s'ennuyer

Le camp 1994 sera plus «culturel» que celui de l'an passé. Des visites sont prévues dans les hauts lieux de la culture belge (Bruxelles, Anvers et Bruges) et française (Strasbourg, Reims). Les petits chanteurs seront les hôtes du centre culturel de la communauté française de Belgique à Wépion (au sud de Namur), et

séjourneront également durant deux nuits à Reims.

Quelques soirées de concert, mais une large place aux jeux, aux animations les plus diverses, aux concours inter-registres, etc. Les vacances en chantant, c'est plutôt «chouette»...

Bon voyage et bon séjour aux «pueri cantores» de la capitale!

(chuy)

HÔTEL DES VIGNES

Uvrier - St-Léonard

Récital de piano

Par Véronique Thual-Chauvel

Samedi 16 juillet à 19h00

Œuvres classiques et romantiques

Récital : fr. 15.-- / Récital et repas : fr. 50.--

Réservation : tél. 027/31.16.71

Restaurant fermé dimanche soir et le lundi



BUFFET DE LA GARE, SION

- GRILLADES AU JARDIN
- SPÉCIALITÉS SUR ARDOISE

Restauration chaude de 11 h à 22 h 30
Salle pour banquets
Tél. (027) 22 17 03
Fam. Pfammatter-Maret

SUPERSAXO

SION
Passage Supersaxo
du jeudi 14
au samedi 16 juillet
HOMARD FRAIS
(600 g)
en arrivage direct
du Maine (USA)
au prix exclusif de
Fr. 39.--
(apprêté selon votre goût)
Votre réservation au
(027) 23 23 10

COOP

Bons informel

NATURA PLAN



Cottage cheese et lait bio O, un mariage réussi!

Le cottage cheese bio est exclusivement fabriqué avec du biologique suisse, bourgeon oblige! Le cottage cheese bio est toujours bienvenu: sur les tartines, dans les sauces à salade ou avec des pommes de terre.

Prix: cottage cheese bio, 200 g, 2.50.*

Tomme bio O

Fabriqué exclusivement avec du lait biologique, ce délicieux fromage à pâte molle a lui aussi droit au label du bourgeon bio. La tomme Coop NATURAplan est un produit d'excellente qualité.

Prix: Tomme bio, Coop NATURAplan, 125 g, 2.85.*



Unissons nos efforts pour concilier cultures et nature.

NOUVEAUTÉS



Fini mouches, moustiques et fourmis!
Heropic Electro Dual double action est très efficace. En plaquettes ou en liquide, contre mouches et moustiques. L'appât fourmis Heropic pour maisons et jardins, terrasses et balcons.
Prix: Heropic Electro Dual, appareil + 1 flacon + 4 plaquettes, 11.50; recharge liquide, 33 ml, 4.30; 20 plaquettes-recharges, 3.80; Heropic appât fourmis, 3 appâts, 3.90.*

Kellogg's Special K, ou comment soigner sa forme!

Kellogg's Special K, ce sont des céréales à base de froment complet et de riz croustillant. Riches en protéines naturelles et en vitamines, elles contiennent moins de 1% de matière grasse. Un bon conseil: pour votre forme, c'est Kellogg's Special K qu'il vous faut!
Prix: Kellogg's Special K, 375 g, 4.90.*

Impossible de résister à cette braise-là!

Les cubes allume-feu Flango et Flaman natura à base de bois naturel font démarrer les feux en un clin d'oeil. Absolument inodores et hors classe de toxicité, ils respectent l'environnement.
Prix: allume-feu Flaman natura, 28 cubes, 1.10; *Flango, 21 cubes, 2.70.

Vol-au-vent garnis de ris de veau

La délicieuse farce au ris de veau Midi fait de vos bouchées à la reine un plat de roi. Il suffit de la chauffer dans une casserole et d'en garnir les vol-au-vent. C'est prêt! Bon appétit!
Prix: Farce pour vol-au-vent Midi, au ris de veau, poids net 415g, 4.90.*

Une bière de classe: Warsteiner Premium.

Warsteiner Premium, une bière très exclusive, est désormais en vente chez Coop: la classe! D'une qualité incomparable, elle allie finesse et amertume. Une bière digne des connaisseurs.
Prix: Warsteiner Premium, sixpack, 6 x 33 cl, 8.90. Vendue en exclusivité chez Coop.*

Crème glacée classique et moderne à la fois.

C'est ce qui fait le succès des nouvelles crèmes glacées Classico fraise et Classico banane-chocolat! Des glaces crémeuses et fruitées. Côté emballage rien à redire: un bac robuste et réutilisable au congélateur mais aussi au microondes.
Prix: crèmes glacées Classico, 570g, 7.20.*



*Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.



NOUVEAU 28/94 f

Nouveliste

Jeudi 14 juillet 1994

Publicité - 9

Echecs et parapente



Du 21 au 22 juillet, la fête sera dans le ciel.

LOÛCHE-LES-BAINS. - A partir de demain et jusqu'au 24 juillet, la station de Loèche-les-Bains, organise deux manifestations importantes. Vendredi, à 14 heures, débutera le championnat suisse des jeunes joueurs d'échecs. Soixante participants, de moins de 20 ans, se battront pour ramener le titre dans leur pays. Le centre scolaire abritera les duels de jeunes cerveaux venus de Tchécoslovaquie, Allemagne, Hongrie, Lettonie, Danemark, Suède et Suisse.

Du 21 au 24 juillet, la fête sera dans le ciel. Quarante

équipes de quatre coéquipiers défendront leurs couleurs pour le championnat suisse de parapente interclubs.

L'organisation est assurée par les membres du parapente-club de Loèche en collaboration avec l'office du tourisme. Le Para-Team de la station a une expérience de plusieurs années en organisation de para-triathlon. Cette fois, elle a voulu marquer le vingtième anniversaire de l'association suisse des delta-planistes. C'est pour cette raison que cent soixante parapentes voleront le week-end prochain entre le ciel de Torrent et de la Gemmi. (nic)

Entre rocs et glaces

Exposition sur le tourisme au Lötschental d'hier à aujourd'hui.

KIPPEL. - Pour célébrer le septante-cinquième anniversaire des guides de la vallée, le musée de Kippel organise une exposition sur l'alpinisme et le tourisme. Des reproductions d'anciennes gravures, des photos et un film vidéo retracent l'histoire de la conquête des Alpes, depuis la moitié du siècle passé à aujourd'hui.

Dans des interviews, d'anciens et de jeunes guides témoignent des aspects et de l'évolution de leur métier. Autrefois, guider les touristes fortunés était un des seuls moyens de se procurer de l'argent liquide. Mais, signe des temps, le client n'était pas pressé et ne cherchait pas absolument à atteindre un 4000 m dès le premier jour.

Les principaux dragons des Alpes

Un premier panneau décrit la vision des hommes du XVIIIe siècle sur la montagne. Elle était considérée comme maléfique, voire terrifiante. Des scientifiques de l'époque décrivaient, gravures à l'appui, les principaux dragons des Alpes. Peut-être avaient-ils croisé un de ces fameux masques de carnaval, grognant dans le brouillard?

Ce sont les Romantiques du XVIIIe siècle qui ont mis au goût du jour le paysage vio-



Le musée du Lötschental, la mémoire d'une culture disparue.

lent de nos Alpes. Et, Anglais, pour la plupart, ils se sont mis à gravir les sommets avec l'aide de nos ancêtres.

C'est cette histoire que veut nous raconter l'exposition du Lötschentaler Museum. Mais pour mieux saisir la culture de cette vallée très longtemps coupée du monde, il est conseillé de jeter un coup d'œil au rez-de-chaussée. Là, est

conservé le drapeau de la vallée, datant de la moitié du XVIIIe siècle. Cet étendard est frappé de la croix de Saint-Maurice et du lys du roi de France. La vallée, autrefois habitée par seulement 1600 âmes, a toujours donné un contingent de religieux à l'Eglise et un bataillon de mercenaires aux monarchies.

Une autre pièce historique

est exposée: un énorme coffre, taillé d'une seule pièce dans un tronc, est fermé par quatre serrures. Il a servi à garder l'argent des communes pour qu'elles puissent racheter leur droit de juridiction aux Dizains. Les quatre clefs du trésor étaient réparties entre les communautés. C'est un trait du caractère des Valaisans, très individualistes, mais toujours unis contre un événement extérieur. (nic)

Sion-Centre

Du désert au Valais

Découverte dans l'amitié pour les petits Sahraouis.



Les enfants du Sahara à la rencontre de la Suisse.

SION. - Une petite fête rassemblait mardi soir au camping Sedunum des enfants sahraouis et les Valaisans qui avaient contribué à leur venue en terre d'Helvétie.

Le Dr Jean-Luc Held d'Ardon, secrétaire général de Médecins du monde - Suisse, une des chevilles ouvrières de l'opération participait à cette sympathique rencontre, ponctuée comme il se doit d'un merveilleux couscous.

Durant près d'un mois, une

vingtaine d'écoliers venus des sables sahariens pourront découvrir notre pays. Pour ces gosses, âgés d'une dizaine d'années, l'expérience revêt une importance particulière. Victimes de la guerre qui oppose leur peuple à l'armée marocaine occupant l'ancien Rio de Oro espagnol, les petits Sahraouis sont tous nés dans des camps de réfugiés, le long de la frontière algérienne. Evoluant dans des conditions d'existence précaires, ils n'ont pour la plupart connus que les

sables inhospitaliers du désert. «Certains n'avaient jamais vu des arbres...»

D'ores et déjà, les organisateurs de cette action se préparent à la renouveler l'an prochain. A vivre mardi la chaleur et l'amitié développées par les petits Sahraouis, on comprend aisément que si le Valais tend en la circonstance une main fraternelle, le Sahara aussi a quelque chose d'irremplaçable à nous offrir. La richesse de son cœur, en toute simplicité sincère. (ag)

Animation culturelle

ANZÈRE. - La commission culturelle invite les hôtes d'Anzère et environs à apprécier les toiles d'un peintre amateur figuratif belge, connaissant et appréciant Anzère et le Valais depuis plus de vingt ans. Ses toiles, représentant pour la plupart des paysages du Valais, sont exposées dans le hall de l'hôtel des Masques, jusqu'au 15 août.

Le duo Calderon, soprano et guitare, se produira quant à lui le 20 juillet, 20 h 30, à la chapelle d'Anzère. Il interprétera des œuvres du XVIIIe siècle à nos jours: Lesage, Purcell, J.-S. Bach, Schubert, de Falla, Rodrigo, Villa-Lobos, B. itten. Entrée libre.

A Jacqueline Hasler

C'est avec une grande émotion et dans la plus stricte intimité que parents, enfants et amis, nous avons accompagné Jacqueline à sa dernière demeure.

Toi si souriante, toujours un mot gentil pour tous que tu cotoyais.

D'une franchise et d'une amitié sans limite, toujours à l'écoute de nos petits tracas, dont tu savais si bien nous reconforter et nous guider sur le chemin de la paix.

Amoureuse de tous les bienfaits de la création, le soleil, les fleurs, le chant des oiseaux, et surtout des ani-

maux. Oui cet univers-là était ta grande passion et ton paradis tu l'avais trouvé à Némiaz.

Très atteinte dans ta santé, pour nous, tu resteras un modèle, car aucune plainte, mais une grande détermination, lutter et garder le moral de fer.

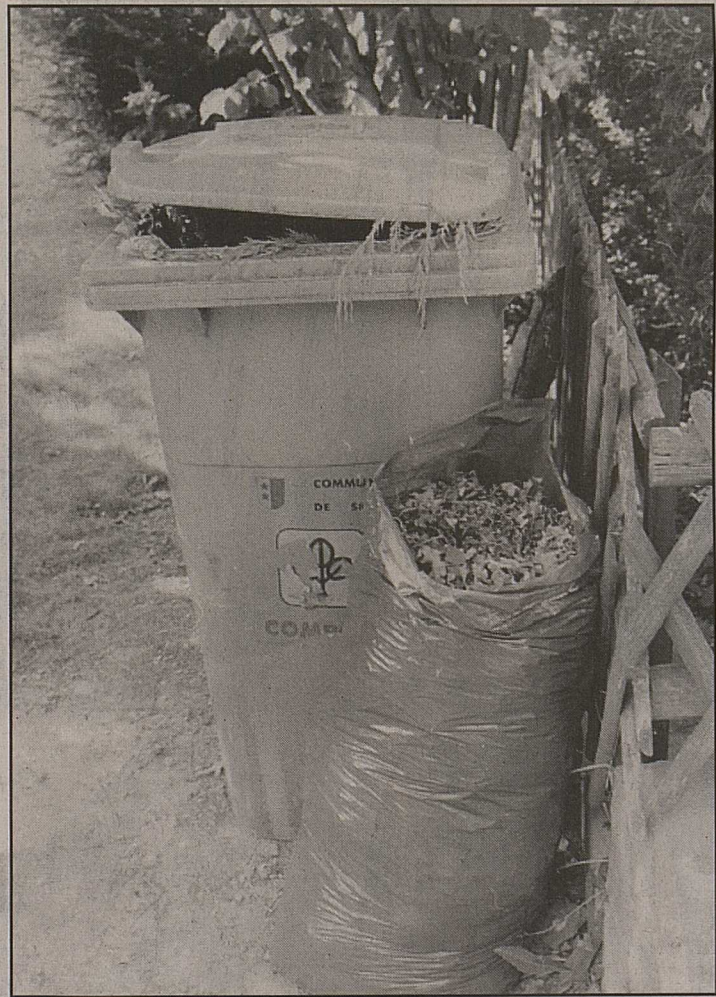
Nous te disons adieu, et il nous restera de toi un souvenir impérissable.

Que tes parents, tes enfants trouvent dans ces quelques lignes l'assurance de notre sympathie émue.

Des amis

La fin du sac

Tontes des gazons et tailles des haies à mettre dans des conteneurs.



Dorénavant, les sacs de résidus végétaux ne seront plus ramassés.

SION. - Dans le cadre du tri à la source des déchets ménagers, la Municipalité de Sion a mis en place le ramassage des tontes de gazon (collecte le mercredi). Cette collecte s'effectue seulement par la vidange des bacs verts, car la Municipalité ne peut pas accepter les sacs de plastique de toutes sortes.

Un communiqué de l'administration communale demande aux personnes chargées d'entretenir leur espace vert de livrer les quantités importantes directement aux places de dépôt (Uvrier, Bramois et Pra Borden) ou de faire l'acquisition d'un conteneur de deux cent quarante ou de six cent soixante litres. Ces conteneurs sont en vente dans les commerces de la ville.

Dorénavant, les sacs de déchets végétaux ne seront ni enlevés lors de la collecte verte, ni lors du ramassage des ordures ménagères. La Municipalité compte sur tous ses concitoyens afin de rendre à la ville de Sion la qualité de vie qu'elle mérite. (c)

Accident mortel

OBERWALD. - Mardi, un motocycliste a heurté de plein fouet une automobile. M. Fritz Schmid, domicilié à Frutigen, descendant, à moto, le col du Grimsel en direction de Gletsch. Dans une longue courbe à droite, pour une raison indéterminée, il a perdu le contrôle de son engin et a percuté une voiture roulant à sens inverse. L'automobiliste, domicilié à Sion, n'a pas pu l'éviter. Le motocycliste, âgé de 38 ans, a été grièvement blessé et est mort sur les lieux de l'accident.

Bourse aux cristaux

FIESCH. - Le week-end dernier, quarante-cinq stands ont présenté des minéraux précieux au public de Fiesch. Hommes d'affaires d'un jour ou professionnels ont vendu des pièces de Suisse ou importées de Roumanie, du Brésil, des Etats-Unis, des Indes et du pôle Nord.

Cette 27e édition, a vu l'émergence d'une médecine alternative, à base de cristaux. Une exposante a vanté le pouvoir de certaines pierres précieuses sur la migraine, les tensions et dépressions nerveuses, les allergies et bien d'autres maladies.

La recherche des cristaux passionne de plus en plus de monde, dans les Alpes. Le Valais ne connaît malheureusement pas à ce jour de réglementation. Le président du club haut-valaisan des Amis des cristaux a demandé une réglementation contre «l'invasion de hordes de pilliers». Un projet, pour une politique de protection des cristaux a été déposé à Sion. L'idée serait d'introduire un permis comme pour les pêcheurs ou les chasseurs.

Trains supplémentaires

BERNE. - Quatre trains supplémentaires circulent désormais au Lötschberg durant les nuits de vendredi à samedi. Les voyageurs à destination du Valais et de l'Italie, via le Simplon, disposent ainsi d'une offre élargie du BLS et peuvent éviter de longues attentes. Ces convois seront en service jusqu'à 6 août, ainsi

que du 24 septembre au 1er octobre, a indiqué vendredi la compagnie ferroviaire Berne-Lötschberg-Simplon (BLS).

Les trains supplémentaires partiront de Kandersteg à 1, 2, 3 et 4 heures du matin. Ceux de Goppenstein sont prévus à 1 h 30, 2 h 30, 3 h 30 et 4 h 30. (ats)

Des machines à tout faire

Démonstration d'engins viticoles à Miège.

MIÈGE. - Une dizaine de constructeurs et vendeurs de machines viticoles sont venus de toute la Suisse romande pour présenter leurs dernières nouveautés. Dès 8 h 30, les exposants s'étaient réunis sur la place des Hartes, près du terrain de football de Miège. La Confrérie Saint-Théodule, la Fédération valaisanne des vigneron et Vitival ont travaillé main dans la main afin de faire découvrir à un public de connaisseurs les possibilités et avantages que peuvent offrir ce type de machines. L'un des organisateurs de cette journée expliqua «qu'il était souvent difficile de se faire une idée précise du travail que peuvent accomplir ces engins lorsque l'on consulte des catalogues de vente». C'est pour cette raison qu'à partir de 10 heures, des démonstrations dans les vignes

situées au nord du terrain de football ajoutèrent à l'exposition un aspect pratique.

D'autre part, ce genre de rencontre doit donner la possibilité aux viticulteurs de s'informer auprès des constructeurs, d'échanger leurs points de vue et leurs expériences. L'après-midi était destiné à permettre aux personnes intéressées de contacter les différents exposants.

Tracteurs et chenillettes

Encore assez peu utilisés en Valais et destinés avant tout à des professionnels, ces engins exigent d'importants investissements financiers de la part de leurs acquéreurs. Mais ils permettent de considérables gains de temps. Capables de sulfater, d'effeuiller, de rogner les bouts ou d'épandre des engrais, ils sont de véritables machines à tout faire.

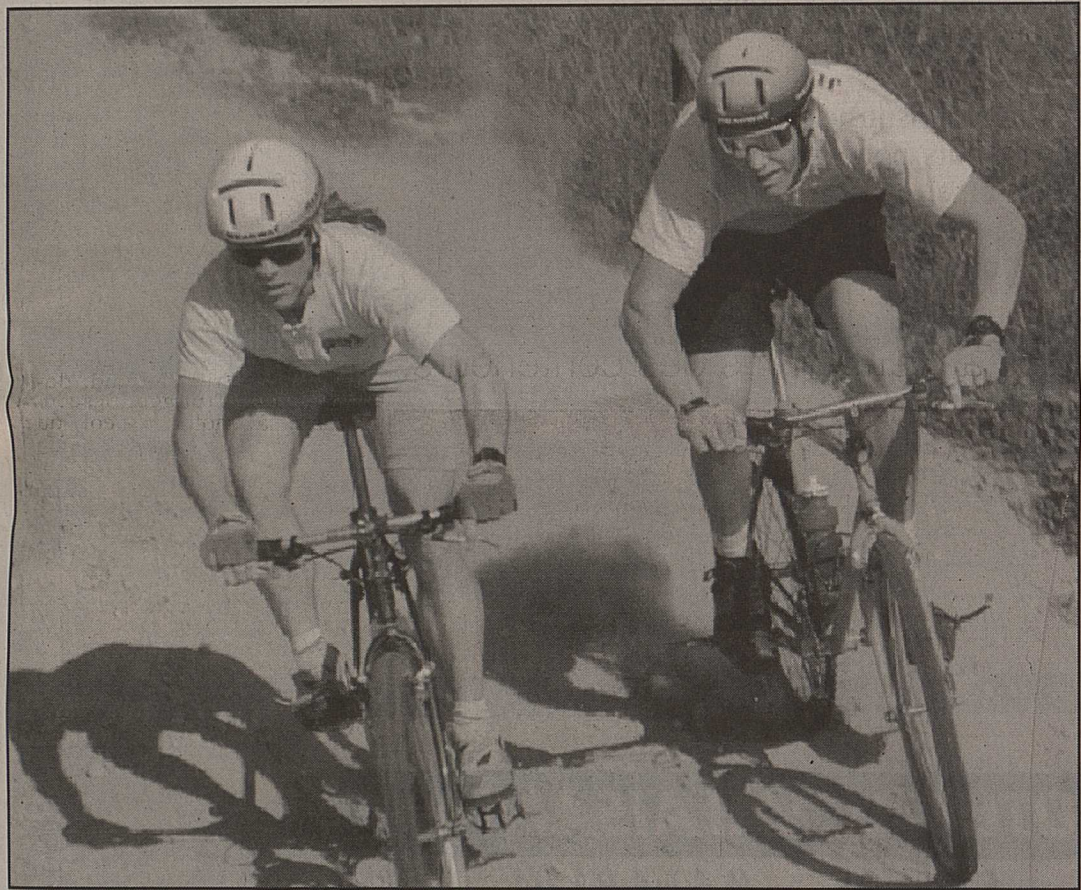
Les tracteurs sont des véhicules complets qui se caractérisent par une vitesse de travail importante et par une grande souplesse d'adaptation aux diverses tâches qui leur sont confiées. Il faut compter environ 100 000 francs pour l'achat d'une telle machine. Les chenillettes sont des véhicules plus légers, particulièrement bien adaptés aux vignes dont les lignes sont distantes de 1 m 10 (système serré). Compacts et puissants, ils peuvent également accomplir plusieurs travaux différents. Le prix d'une chenillette est relativement abordable (entre 20 000 et 60 000 francs selon les options désirées), mais sa complémentarité reste bien moins importante que celle d'un tracteur. D'autre part, une remorque est nécessaire pour transporter la chenillette sur son lieu de travail. (vg)



Une machine viticole en pleine action sous l'œil intéressé des viticulteurs.

Des vélos et des parapentes

Ce dimanche se déroulera la 2^e CycloParaBike à Aminona.



La descente en VTT, une épreuve toujours très spectaculaire.

CRANS-MONTANA. - Trois courses pour le prix d'une. Voilà ce que propose le vélo-club sierrois Treize Etoiles qui organise ce prochain dimanche la 2^e CycloParaBike Henniez. Cette compétition réunit trois épreuves différentes:

VTT, parapente et course de côte cycliste. A noter que les concurrents peuvent se regrouper par équipe de trois afin de participer aux trois épreuves ou bien s'engager en solo pour une seule épreuve. Un classement pour chaque

course et un classement combiné pour les équipes seront établis. Le départ de la course de vélo de montagne sera donnée à 10 heures dimanche à Aminona. Sportifs licenciés et populaires s'élanceront alors à l'assaut du Petit-Bon-

vin pour revenir sur l'Aminona; une épreuve qui comportera 12 km de montée et 11 de descente. Remise des dossards pour cette épreuve, entre 8 et 9 heures au départ. La course de parapente est réservée exclusivement aux licenciés. Après la remise des dossards entre 8 et 9 heures et le briefing programmé à 9 h 30 à l'Aminona, les parapentistes prendront la télécabine jusqu'au sommet du Petit-Bonvin. Entre 10 h 30 et 11 h 30, ils s'élanceront dans les airs pour un vol qui ne devra pas dépasser trente minutes sous peine de pénalisation. L'atterrissage des «hommes volants» s'effectuera sur une cible. Comme la défunte mais néanmoins célèbre course de côte automobile Sierre-Montana, les cycloportifs licenciés et populaires partiront de la cité du soleil (place des Marais) à 14 heures pour attaquer la terrible montée jusqu'à Aminona (16 km); le meilleur temps de passage de chaque catégorie sera pris à quatre endroits différents. Une prime de 150 francs sera remise aux plus rapides. Les pointages auront lieu à la Croisée à Veyras pour les dames, au Bellevue à Venthône pour les vétérans, au Rawyl à Randogne pour les seniors et à La Combaz pour les juniors. La distribution des prix se fera à 16 h 30 devant le Ratrac à Aminona. Des prix d'une valeur de 12 000 francs récompenseront les meilleurs. A noter que les inscriptions sont prises auprès du vélo-club Treize Etoiles, chez Monnet Cycles à Sierre et directement sur place avant les courses. (dac)

Plus Valaisan qu'un vrai

Les peintures du Hollandais Léonard Burger exposées à Sierre.

SIERRE. - On l'a trouvé les pieds nus dans le sable de son «petit paradis» estival et le nez dans le ciel comme pour chercher l'inspiration. Léonard Burger, installé devant son chevalet, le fusain à la main, apporte une dernière touche artistique à une des trente-cinq œuvres qu'il accrochera du 16 au 30 juillet à l'hôtel de ville sierrois. Etabli à Sierre depuis 1968, Léonard Burger est un authentique artiste, un photographe de talent doublé d'un excellent graphiste. Aujourd'hui, il vit pour sa passion, la peinture. Notre coin

de pays, il le connaît mieux que beaucoup de Valaisans. Sa passion l'a conduit sur toutes les routes du Vieux-Pays à la recherche de ses habitants costumés ou d'un hameau idyllique qu'il peint avec un rare talent. Abandonnant petit à petit la peinture à l'huile, il a résolument opté pour le fusain et des couleurs chaudes qui donnent du relief à ses toiles comme elles accentuent le côté dramatique ou magique de ses peintures. Le vernissage de cette exposition, ouverte tous les jours de 16 à 19 heures, aura lieu ce samedi à 17 heures. Allez-y, car l'homme, comme sa peinture, sont tellement attachants. (dac)



L'artiste en plein travail.

Les voix des petits chanteurs

VERCORIN. - La station accueille le Chœur d'enfants de Belgique ce vendredi à 20

heures sur la place Centrale. Cet ensemble réunit des garçons et des hommes recrutés

dans tout le Hainaut occidental à Bruxelles et en Wallonie. Les magnifiques mais fragiles

voix de garçons sont particulièrement envoûtantes; les entendre à cappella, accompagnées au clavier ou avec un orchestre à voix égales ou à voix mixtes, est toujours un moment apprécié des mélomanes. Des œuvres populaires traditionnelles tout autant que de beaux extraits des grandes œuvres classiques de leur répertoire sont au programme, tels que Lassus, Mozart, Schubert, Fauré, Debussy, Strauss et Rossini. Que les familles n'hésitent pas à y amener leurs enfants et notamment les jeunes garçons qui pourraient ainsi découvrir la merveilleuse vocation de «petit chanteur». (dac)



Deux heures de détente, de joie et de beauté avec les chanteurs de Belgique.

EN BREF

Silvant à Zinal

ZINAL. - De vendredi à dimanche, Zinal fait la fête à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle salle polyvalente du Forum. L'Association touristique Ayer-Zinal propose à ses visiteurs le nouveau spectacle de François Silvant (ce vendredi à 21 heures). Le comédien humoriste qui fête ses dix ans de solitude sur scène propose une nouvelle création de la comédie humaine, drôle, incisive, mais emplie de tendresse. La réservation des billets se fait à l'OT.

Le samedi après un concours de lâcher de ballons, petits et grands sont conviés à un spectacle de marionnettes proposé par le théâtre Papalagui de Lausanne. Il s'agit de l'histoire d'un conteneur à ordures qui est hanté par une créature mystérieuse qui transforme en déchets tous ceux qui l'approchent. Marcel, le balayeur, pénètre dans ce conteneur. Et commence alors une aventure hallucinante. Le samedi soir, on dansera avec le Guy Rolland

Show Band, Dimanche accueillera dès 14 heures, pour un après-midi en musique, les Fiftes et tambours d'Ayer et la Diane d'Anniviers.

Lever du soleil

GRIMENTZ. - Vivez une expérience inoubliable sur les hauts de Grimentz. Les bons marcheurs monteront individuellement à la cabane de Moiry, cet après-midi à 16 heures. Le soir, fondue-party à la cabane. Vendredi à 3 h 30 du matin, petit déjeuner puis excursion au Pigne-de-la-Lé; à 6 heures, lever du soleil sur la montagne. A 9 heures, retour à la cabane. Réservations auprès de l'OT.

Découvrez les bisces

SIERRE. - Découvrez le bisse Neuf et le bisse de Varone à travers une promenade organisée par l'OT ce vendredi; rendez-vous à 9 h 30 devant l'OT. Inscriptions jusqu'à ce soir à 18 heures auprès de l'OT.

BANCO JASS

Tirage du 13 juillet

♥ 7 8 A ♠ 6 8 D
♦ 7 R ♣ 6 8 D R

IMMOBILIERES LOCATION



Zu verpachten

Bahnhofbuffet BVZ St. Niklaus

Anmeldetermin: 15. August 1994.

Dem Bewerbungsschreiben sind Zeugnisabschriften, Beschreibung des Lebenslaufs und eine Fotografie beizulegen.

Die allgemeinen Vorschriften über die Pacht und den Betrieb des Buffets können bei der Direktion in Brig eingesehen werden.

Anmeldung erbeten an:
Direktion der BVZ Zermatt-Bahn
Nordstrasse 20, 3900 Brig.

Conthey, à louer dans immeuble Ermitage, route de Vétroz

2½ pièces

commodités pour personne à l'AVS. Place de parc. Place de jeu.

Tél. (025) 71 33 71.
036-188062

A louer au centre de Sierre

appartement 2 pièces

Libre tout de suite.

Tél. (027) 55 00 62 ou 55 14 43 (heures de bureau).

036-187874

A louer à Ardon grand studio

avec cave, meublé ou non. Libre tout de suite. Fr. 550.-

Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187814

Fully

A louer

2½ pièces mansardé

et meublé. Libre dès 1.8.94. Fr. 600.-

☎ (026) 46 43 64, dès 20 h 30.

036-187927

A louer à Vétroz appartement 5½ pièces

sous toit, avec place de parc. Libre tout de suite. Fr. 1395.-. 1er mois gratuit.

Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187813

Schmidhauser & Cie
AGENCE IMMOBILIÈRE

AFFAIRE A SAISIR

ÉPICERIE A LOUER

dès le 1^{er} juillet 1994 au cœur du charmant village de VANDŒUVRES.

Entièrement équipée, avec coin bar à café.

Surface de vente 105 m²

+ dépôt 60 m².

Locaux et matériel installés fin 1991.

Possibilité d'acquisition du matériel d'exploitation.

Bail longue durée.

Idéal pour couple de professionnels désireux de s'installer sans gros investissements.

Pour tous renseignements:
bd Helvétique 22, 1207 Genève
Tél. (022) 786 13 33

22, bd Helvétique - Tél. 786 13 33



A LOUER A SION

avenue de la Gare, dans le nouvel immeuble de notre direction régionale pour le Valais

DISPONIBLES
DÉBUT DÉCEMBRE 1994

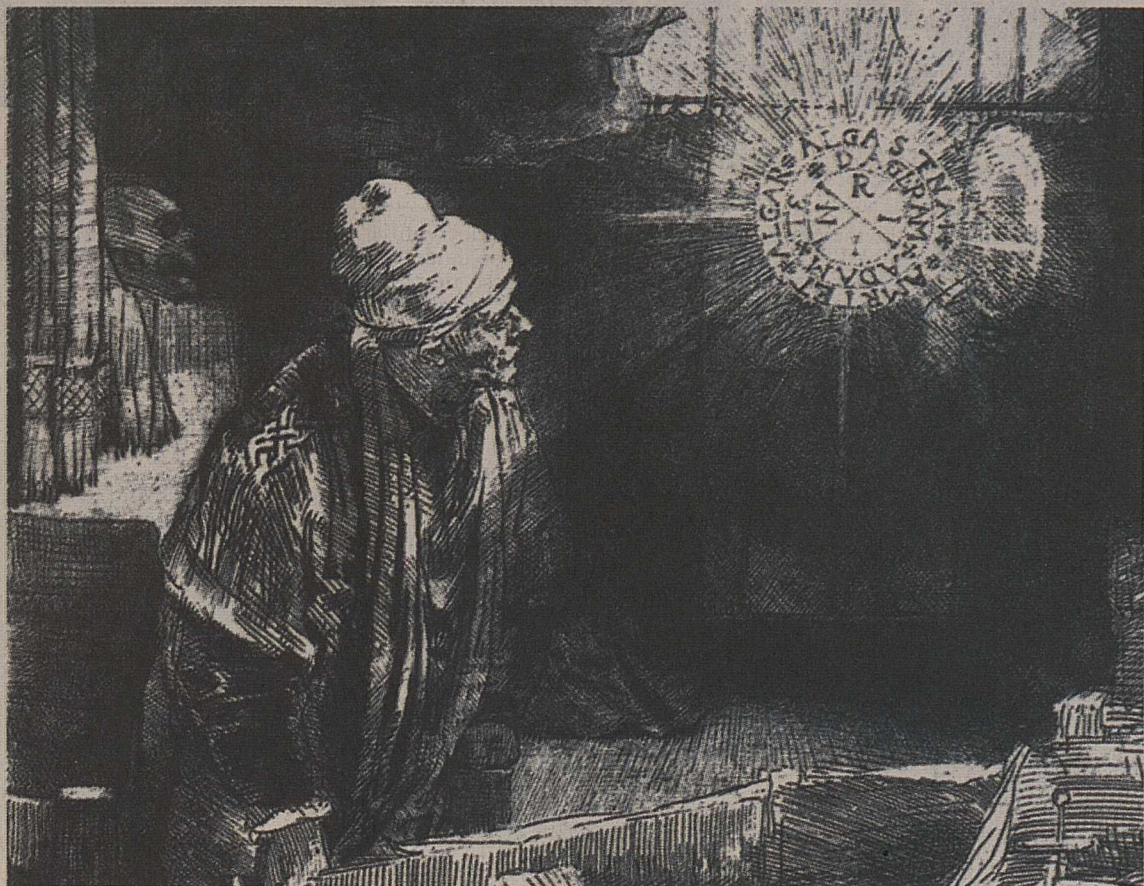
MAGASINS

SURFACE 125 à 300 m².

Renseignements:
Atelier d'architecture
Antoine de Lavallaz
Tél. (027) 22 00 35

Location:
Service immobilier de la Nationale Suisse Assurances
Quai Gustave-Ador 54
1211 Genève 6
Tél. (022) 736 13 40, int. 313.

NATIONALE SUISSE ASSURANCES



GRUPPE COOP MUTUEL

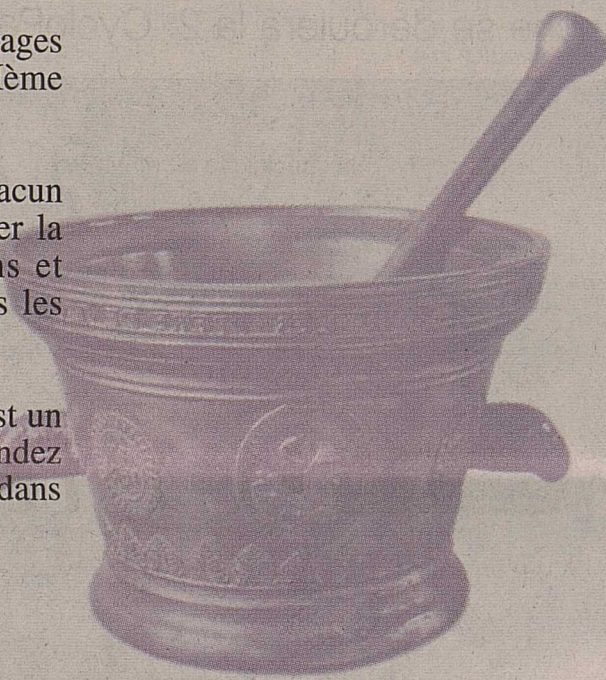
Ni mythe, ni présage, votre bien-être bien assuré!

Potions-miracles, interprétation des astres et images fétiches... C'est ainsi que les alchimistes du XVIème siècle recherchaient la réponse à la santé.

Aujourd'hui, avec la **Mutuelle Valaisanne**, chacun peut bénéficier des meilleurs atouts pour garder la forme et préserver son bien-être. Conditions et solidarité: la **Mutuelle Valaisanne** réunit tous les avantages pour le maintien de votre santé.

L'histoire de la santé à travers les civilisations est un monde passionnant. Pour en savoir plus, demandez notre brochure d'information, qui vous guidera dans différents musées de nos régions.

Tél. 027/265 265



MUTUELLE VALAISANNE

CAISSE - MALADIE

SIÈGE: AVENUE DE LA GARE 20 - 1950 SION - TEL 027/265 265 SUCCURSALES EN VALAIS: BRIGUE, TEL 028/24 35 23 - VIEGE, TEL 028/46 16 66 - SIERRE, TEL 027/55 12 70 - CONTHEY, TEL 027/36 41 40 - MARTIGNY, TEL 026/22 53 18 - MONTHÉY, TEL 025/71 77 23 SUCCURSALES EN SUISSE: BERNE, TEL 031/352 87 02 - BIENNE, TEL 032/22 27 48 - BULLE, TEL 029/200 01 - FRIBOURG, TEL 037/22 03 10 - GENEVE, TEL 022/731 45 00 - LUGANO, TEL 091/22 79 82 - LAUSANNE-RENNENS, TEL 021/636 06 30 - NEUCHÂTEL, TEL 038/24 68 10 - ZÜRICH, TEL 01/368 48 48.

RÉGIE DE LA RIVIERA SA
Rue de la Paix 11 - 1820 Montreux
Tél. (021) 963 52 51 - 58

A LOUER charmante villa de 6½ pièces à Collombey

de style nordique avec jardin d'hiver. 180 m² au rez, parcelle de 1200 m² + grand galetas de 110 m², grand jardin avec arbres fruitiers, double garage, buanderie. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 2500.- + charges individuelles.

SVR

SION-OUEST

A louer dans petit immeuble récent

APPARTEMENTS

- 2½ p. dès Fr. 750.- + ch.
- 3½ p. dès Fr. 900.- + ch.

Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

36-184114

GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
membre AFIGECO holding SA
Tél. 027-22 66 23
RUE PRÉ-FLEURI 2 A
1951 SION

A louer à Venthône appart. 3½ pièces

indépendant dans villa

Tél. (027) 55 32 18.

036-188113

Saxon

A louer dans imm. subventionné très beaux appartements

balcons, lave-vaisselle.
3½ pièces Fr. 810.-
4½ pièces Fr. 960.-
studios dès Fr. 490.-
charges en sus.

Rens. Agence IPHO S.A. Sion
☎ (027) 22 66 22.

Pour visiter: ☎ (026) 44 33 80.

036-187257

Sion

Tourbillon 76, à louer studio

dans les combles, spacieux et confortable.
Fr. 900.- + charges

appartement 3½ pièces

tout confort, grand balcon.
Fr. 1000.- + charges.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-186990

A LOUER A MONTHÉY

Ch. des Dailles 33-35

APPARTEMENTS DE:

4 pièces dès Fr. 1025.- + charges
5 pièces dès Fr. 1245.- + charges

Cuisines entièrement équipées.
Grands balcons.

Libres tout de suite ou à convenir.

BERNARD Nicod

3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72

1870 MONTHÉY

A louer à SAINT-MAURICE
Av. des Terreaux 13 et 17

appartements de

1 pièce dès Fr. 502.- + charges
3 pièces dès Fr. 946.- + charges.

Libres tout de suite ou à convenir.

BERNARD Nicod

3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72

1870 MONTHÉY

Riddes, à louer appartement 134 m²

4½ pièces en duplex,
+ une chambre de travail,
quartier calme, centre vil-
lage, Fr. 1200.- charges
comprises.

☎ (027) 86 35 13.

036-187827



A LOUER A SION

Avenue de la Gare, dans le nouvel immeuble de notre direction régionale pour le Valais

DISPONIBLES DÉCEMBRE 1994

APPARTEMENTS 2½, 4½ et 6½ PIÈCES

Renseignements:
Atelier d'architecture
Antoine de Lavallaz
Tél. (027) 22 00 35

Location:
Service immobilier de la Nationale Suisse Assurances
Quai Gustave-Ador 54
1211 Genève 6
Tél. (022) 736 13 40, int. 313.

NATIONALE SUISSE ASSURANCES

A louer à Saxon

joli 2½ pièces

Commodités pour personne retraitée. Libre à convenir.

Tél. (025) 71 33 71.

036-188058

A louer à Chamossion

2 pièces

et

studio

mezzanine, terrasse, place de parc.

Tél. (027) 86 27 82 ou 86 38 68.

036-188198

ANNONCES DIVERSES

A louer à Sion

Petit-Chasseur grand 3½ pièces

neuf, libre tout de suite, prix à discuter.

☎ (037) 61 25 14, le soir.

036-187473

VEICULES AUTOMOBILES

A vendre

Ford Fiesta XR2,

77 000 km, radio-cassette. Très bon état, expertisée, garantie. Fr. 4900.-.

Tél. (027) 22 04 00, ou 27 31 02.

036-187996

Nouveau à Martigny Institut Solarium Massages

Av. de la Gare 10

vous propose ses massages détente, sportif, réflexologie... par masseuse diplômée.

Pour rendez-vous:
☎ (077) 28 88 31.

036-187660

D'un chef à l'autre

Philippe Spoerri succède à Martin Müller.

SION. - Parvenu au terme d'une carrière bien remplie, M. Martin Müller, chef du service juridique et administratif du Département de l'économie publique, cède son poste à M. Philippe Spoerri. Un regard croisé, l'un sur l'ancien responsable et l'autre sur son successeur, permet de cerner la personnalité des deux juristes et d'éclairer un service particulièrement actif dans le secteur primaire.

Né à Saint-Gall, Martin Müller est au bénéfice d'un diplôme d'avocat. Depuis 1968, ce dernier vit en Valais. Après une collaboration chez M^e Henri Gard à Sierre, il commence son activité de fonctionnaire, à mi-temps, au Département des finances. En 1971, c'est le plein temps, réparti entre le Département des finances et de l'économie publique. Plus tard, il œuvre aussi, pour le Département de l'intérieur. Depuis neuf ans, Martin Müller dirigeait le service juridique et administratif.



MM. Martin Müller et Philippe Spoerri.

Un praticien de bon sens

La tâche du chef d'un tel service consiste, dans les grandes lignes, à conseiller le chef du département dans toutes les affaires juridiques. Il doit également traiter les recours dans les affaires économiques, principalement agricoles, et préparer la législation. Sous le règne de Martin Müller, on peut citer quelques grandes réalisations, à savoir: la loi sur l'agriculture, les appellations d'origine contrôlée (AOC), le décret sur le droit foncier rural. «Malgré tout ce que l'on a voulu dire. Ce décret est bien introduit et tout se déroule normalement.»

Parmi les gros dossiers que Martin Müller a traités, se trouvait l'affaire Orsat. «Une affaire où l'Etat, précise le juriste, s'en est bien sorti.»

Dans l'ensemble, Martin Müller s'est imposé comme un praticien cherchant des solutions empreintes de bon sens.

Un spécialiste européen

Le nouveau chef du service juridique et administratif s'impose par ses connaissances en matière de législation laitière. Non seulement Philippe Spoerri a décroché un doctorat sur le contingent-

ment laitier, mais surtout il possède une expérience de six années à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). Employé au service juridique, division du lait, de l'OFAG, M. Spoerri est particulièrement compétent dans le domaine de l'espace économique européen (EEE), international et des traités bilatéraux.

Au chapitre de ses connaissances, on mentionnera un intérêt marqué pour le secteur agricole qu'il aborde avec aisance. Les AOC ne lui sont pas inconnues non plus, puisque M. Spoerri a fonctionné en qualité d'expert aux négociations bilatérales sur cet objet spécifique. (ama)

En pensant aux handicapés

Un raid entre Fribourg et Arolla.

A l'initiative d'«Optima», la revue de la santé et du bien-être, quatre sportifs ont marché et pédalé pour le plaisir... mais aussi pour réunir un montant de 10 000 francs versés à Sport-Handicap.

L'équipe Cimalp s'est constituée sur la base d'une solide amitié entre quatre copains partageant une passion commune: l'effort physique en montagne.

Les quatre sportifs participent régulièrement à des compétitions alpines, telles que la célèbre Patrouille des glaciers. Chaque saison est l'objet d'un nouveau défi fai-

sant appel à l'endurance en altitude. Le raid effectué le 9 juillet reliait Bellegarde (Fribourg) à Arolla. Le parcours, représentant 136 km effectifs et 184 km efforts, a été parcouru en une seule traite et en moins de dix-huit heures! Les quatre alpinistes ont ainsi maîtrisé 8000 m de dénivellation totale. La plupart de la distance a été effectuée à pied, le solde à vélo tout terrain. Les conditions atmosphériques ne leur ont pas été particulièrement favorables, le brouillard et la pluie étant venus leur compliquer la tâche au délicat passage du col du Loup en pleine nuit.

Bien que refusant de parler d'exploit, le trajet réalisé n'en constitue pas moins une belle performance. Celle-ci a été rendue possible grâce à une bonne préparation, à la passion et à l'excellent état d'esprit régnant entre les amis.

Les quatre membres de Cimalp estiment cependant leurs efforts dérisoires par rapport au courage dont font preuve de nombreux sportifs handicapés. Cette action a été rendue possible grâce au soutien de dix parrains et à la force des mollets de Christophe Clerc, Romain Ducret, Michel Mertenat et Pierre Rouiller. (c)

VALEURS

Industrie chimique: en avant!

Compétitive à l'échelle internationale.

L'industrie chimique suisse a su résister à la récession en 1993 et a prouvé une fois de plus son indéniable compétitivité à l'échelle internationale, contribuant ainsi de façon exceptionnelle à la progression du produit national brut. Toutefois, l'évolution de la production (7,9% en 1993) n'a pas été de pair avec celle du chiffre d'affaires (6,3% en 1993). En 1992, les rapports étaient autres puisque l'accroissement des chiffres d'affaires s'inscrivait à 7,6% pour une production en hausse de 3,6%.

L'érosion des prix s'est donc accélérée en 1993 pour toucher l'ensemble des activités. Or la baisse des prix a pu être compensée par une aug-

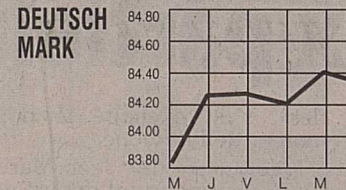
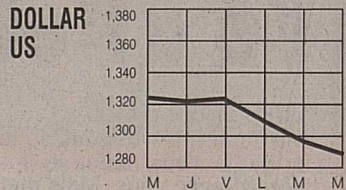
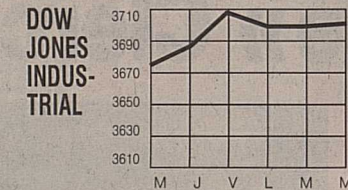
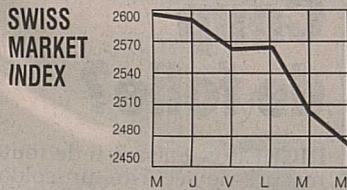
mentation des volumes, et ce contrairement à certains concurrents internationaux. L'industrie chimique suisse a donc ainsi récolté les premiers fruits des efforts entrepris ces dernières années pour développer de nouveaux marchés dans des pays peu importants jusqu'ici - les dragons d'Asie du Sud, par exemple. L'activité dans ces pays a ainsi contrebalancé le manque à gagner dans les pays acheteurs traditionnels - notamment l'Europe, aux prises avec la récession.

Compte tenu de la bonne performance du secteur dans la récente phase de marasme conjoncturel, les perspectives paraissent très favorables face

au redressement économique qui se dessine dans le monde entier. L'avenir exigera encore un fort potentiel d'innovation, mais le secteur de la chimie semble parfaitement armé pour y répondre. L'ampleur des investissements consacrés à la recherche dans l'industrie pharmaceutique permet d'espérer encore des avantages compétitifs. La présence de ce secteur dans des spécialités aux volumes réduits à l'échelle mondiale implique plus de chances que de risques - sans parler des avantages décisifs provenant de la ratification de l'Uruguay Round du GATT.

Jacques Cavé, membre de la direction Crédit Suisse Martigny

Bour\$es et va£eurs



Indices	12.7	13.7	12.7	13.7
SPI	1668.68	1649.26	DAX	2048.05 2054.00
SMI	2508.00	2474.50	DJ Industrial	3702.66 3704.28
S & P 500	447.95	448.73	Hong Kong	8591.45 8828.91
Toronto	4131.70	4140.60	Sydney-Gesamt	1972.90 1978.60
Nikkei	20400.40	20540.40	MIB	1095.00 1109.00
Financ. Times	2963.90	3005.30	CAC 40	1942.08 1974.59

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	12.7	13.7
Alusuisse p	645	640 t
Alusuisse n	644	637
Ascom p	1660	1600
Baer Holding p	1320	1318
Bâloise n	2310	2290
BBC p	1170	1185
Ciba-Geigy p	754	730
Ciba-Geigy n	740	721
CS Holding p	559	560
CS Holding n	109.5	109.5
Electrowatt p	336	339
EMS Chemie p	4500	4400
Fischer p	1470	1520
Holderbank p	881	875
Nestlé n	1072	1070
Pargesa Holding p	1550	1550 d
Pharmavision p	4350	4030

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15850	16100
Argent	209	224
Platine	16825	17075
Vreneli Fr. 20.-	95	105
Napoléon	92	102
Kruger Rand	499	519

Fonds de placements

	13.7
CS C. 2000 Ffr	1525.97 r
CS C. 2000 DM	1428.87 r
CS C. 2000 ECU	1360.36 r
CS C. 2000 FF	1367.93 r
CS Bd Valor FS	111.55 r
CS Bd Valor DM	112.8 r
CS ECU Bond b	173.7 r
CS Gulden b	153.2 r
CS Hispano b	2863.8 r
CS MMF Def	5740.8 r
CS MMF CS	1309.71 r
CS MMF DM	1760.57 r
CS MMF FF	1802.61 r
CS MMF Ecu	1397.33 r
CS MMF Fli	1210.11 r
CS MMF Ffr	6221.84 r
CS Oeko-Pr DM	5856.28 r
CS Pf Inc Sfr	225.96 r
CS Pf Inc USA	987.92 r
CS Pf Bd DM	1037.88 r
CS Pf. Grwth Sfr	957.42 r
CS Prime B.b	150.19 r
CS UK E.b	107.86 r
CS F.F. b	1005.73 r
CS Germ. F. b	268.83 r
CS Ned. F. b	406.04 r
CS Tiger F.F.S	1463.2 r
CS Eur. Bond B	337.59 r
CS Sfr B	265.83 r
CS Act. Suisses	765.5 r
CS E. Blue-Ch. b	252.84 r
CS Eq Fd. C. USA	959.97 r
CS Eq Fd. Em. C.	1133.15 r
CS Euroreal DM	103.97 r
CS Jap. Megat	271.08 r
BPS B Fd-ECU A	1135.96 r
BPS B Fd-ECU B	1389.82 r
BPS B Fd-DM B	1379.22 r
BPS B Fd-FF B	7152.69 r
BPS B Fd-E B	712.61 r
BPS B Fd-HFL B	1221.13 r
BPS B Fd-CS B	1115.41 r
BPS B Fd-YEN B	106421 r
BPS MMF FS	11520 d
BPS MMF S	1079.9 d
BPS MMF ECU	1212.58 d
BPS P. Inc. Sfr	1073.7 r
BPS P. G. Sfr	1083.21 r
BPS P. G. DM	1065.11 r
BPS P. G. DM	1137.32 r
BPS P. G. DM	1133.82 r
BPS Sh. T.F.D.M	1075.64 r
Baerbond	882 r
Swissbar	2814 r
Obligations	94.5 d
Multibond	79.31 r
Bond-Invest	99.78 r
Safit	190 r
Germac	248.5 r
Globinvest	110.5 r
Ecu Bond Sel.	102.45 r
Americavalor	336.73 r
Asiaportfo	659.38 r
Swiss Small Cap	1328 r
Samurai	319.8 r
Valsuisse	820 d
Far East Equity	1080.75 r

Bourses étrangères

PARIS (FF)	12.7	13.7
CCF	219.2	223.5
Gener. des Eaux	553	541
Total	301	307.3
Alcatel	598	609
Suez	262.9	264
Lafarge	412.6	414.6
LVMH	806	823
AGF	455	461

NEW YORK (\$US)

	12.7	13.7
Abbot	26.75	27.375
Aetna Life	53.5	55.25
Allied Corp.	34.5	35
Amexco	26.5	26.25
Am Int. Group	88.75	88.875
Am Medical	25.325	23.75
Anheuser-Bush	50.375	49.25
Apple Computer	28.375	29.6875
Atlantic Richfield	104.75	105.75
ATT	53.625	53.375
Avon	59.25	58.5
Bankamerica	46.875	47.625
Baxter	26.375	26.125
Black & Decker	17.375	17.125
Boeing	46.875	47.125
Bristol-Myers	52.625	52.375
Burlington North.	51.875	51.5
Caterpillar	109.25	109
Chase Manh.	38.125	38.125
Coastal Corp.	29.75	30.625
Coca-Cola	42	41.875
Colgate	53.375	52.25
Compaq Comput	35	36.875
CSX Int.	48.625	49.25
CSX	74.625	74.375
Data General	7.5	7.625
Digital	20.875	21.5
Dow Chemical	65.75	66.625
Dow Jones Co.	30	30
Dupont	58.5	58.375
Eastman Kodak	48.125	48.375
Exxon	58.375	58
Federal Express	68.875	68.625
Fluor	53.375	52.875
Ford	31.25	32.25
General Dyn.	40.25	40.25
General Electric	46.875	46.75
General Mills	52.875	52.375
Gen. Motors	51.75	52
Gen. Signal	35.125	35
Gerber	51.5	51.625
Gillette	66.125	65
Goodyear	35	35
Halliburton	33.75	33.625
Heinz H.J.	32.625	32.625
Hewl.-Packard	75.375	75.5
Hilton Hotels	61.5	62.875
Home Depot	43.25	43.125
Homestake	18.75	18.75
Honeywell	33.375	33.375
Humana Inc.	17.5	17.375
IBM	55.75	56.625
Intel	60.125	61.75
Intern. Paper	70.125	71.375
ITT	79.75	79.5
Johns. & Johns.	42.5	42.375
Kellogg	54	53.625
Kimberly Clark	53.5	53.75
K mart	15.875	15.75
Lilly Eli	48.5	49.625
Limited	17.625	17.75
Litton	35.625	35.375
McGraw-Hill	68.5	69.625

AMSTERDAM (HFL)

	12.7	13.7
ABN Amro	58.9	58.7
Akzo	192	195
Bols-Wessanen	36.9	36.9
Elsevier	152.6	154.4
Fokker	16.2	16
ING	76.4	76.5
Philips	49.3	50.1
Royal Dutch	185.3	186.8
Unilever	181.7	182.7

FRANCFORT (DM)

	12.7	13.7
AEG	175 d	175
Allianz N	1765 K	1750 K
BASF	297.7	291
Bayer	343	337.8
BMW	809	815
Bay. Vereinsbk.	458	460
Commerzbank	330	332.8
Daimler Benz	723.9	727.9
Deussa	460	465
Deutsche Bank	718.3	719.5
Dresdner Bank	380	381.3
Hoechst	313	310
Kaufhof	496	505
Kunde	902	912
MAN	408	402.1
Mannesmann	418	417
Merck	0	0
Siemens	650	653.2
Thyssen	199	199.5
VEBA I	522	523
VIAG	463.5 d	465.5
VW	466	469

TOKYO (Yen)

	12.7	13.7
Casio Computer	1320	1330
Daiwa Sec.	1710	1710
Fujitsu Ltd	1080	1090
Lilly Eli	1020	1010
Samurai	1730	1740
Kamigumi	1130	1120
Marui	1980	1940

Nous avons le temps quand vous en avez.

CS-Firstphone
Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

AUTRES TITRES

	12.7	13.7
Adia p	227	230
Ares Serono	695	665
BCV	280 d	280 d
BK Vision p	1440	1395
Bobst p	1730	1710
Bucher Holding	875 d	915
Buehrlé p	131	133
Cementia	1020 d	1000 d
Crossair p	550 d	550 d
Fischer n	270	278
Fotolabo p	3300	3400
Galenica bp	460 t	460
Gen. Berne n	1160	1160
Hero p	573	572
Hero n	175 of	175 of
Hilti bp	895	895
Immuno	568	550

Exit S+, vive Suisse 4!

Dès le 1^{er} janvier prochain, Suisse 4 prendra le relais de la chaîne TV S+...

BERNE. - Le président de la SSR Eric Lehmann l'a annoncé hier à Berne, «le comité du conseil central de la Télévision suisse a pris ce matin la décision de réorienter le programme diffusé sur la quatrième chaîne». Ergo, dès le 1^{er} janvier 1995, S+ fera place à Suisse 4. Au menu: du sport, des variétés «swiss made», quelques séries, quelques films, ainsi qu'une poignée d'émissions produites par des particuliers, essentiellement les grands éditeurs de journaux alémaniques Ringier et NZZ.

On ne connaît que trop le triste destin de S+... Lancée l'an dernier, elle n'aura duré que le temps de deux, trois balbutiements. Alémanique jusqu'au bout des ongles, elle ne s'est pas imposée dans le

paysage médiatique, s'attirant la fidélité d'un public que l'on qualifiera pudiquement de très modeste. Dame, outre-Sarine, la concurrence est davantage que rude! Chaque soir, plusieurs chaînes officielles allemandes, deux émetteurs d'Etat autrichiens et une demi-douzaine de privés (Pro7, RTL, RTL2, Vox, Sat1) combattent âprement la part de marché qu'essaie de se tailler la Télévision suisse alémanique.

S+ devait également marquer une nouvelle ère, celle voyant de grands éditeurs de journaux collaborer avec notre télévision étatisée. Là encore, on en est demeuré au stade des balbutiements, seuls Ringier («Blick», «Cash», l'«Illustre», etc.) et la «Neue Zürcher Zeitung» ayant prêté

main à la pâte. Les autres «empire» éditoriaux («Tages Anzeiger», «Basler Zeitung», «Berner Zeitung», le groupe Curti) ont en effet préféré se rabattre sur un projet concurrent, l'ouverture d'une «fenêtre» helvétique sur l'émetteur RTL, projet auquel le Conseil fédéral vient de refuser une concession pour ne pas mettre à mort S+...

Force est de constater que Berne n'a probablement que reculé la date de parution de l'avis de décès. Suisse 4 sera plus ou moins une copie conforme de S+, en moins ambitieux. Cette chaîne sera d'abord et surtout alémanique. Elle diffusera d'abord et surtout du sport, ainsi que des débats passablement insipides sur des problèmes typiquement helvétiques. Son budget

annuel grimpera à 37 millions, contre 30 pour la défunte. Ringier et la NZZ n'en feront pas plus qu'aujourd'hui, tandis que les autres grands éditeurs alémaniques continuent de bouder. Des «fenêtres» romandes d'informations locales et régionales sont certes prévues, mais uniquement lorsque, dicit le directeur général de la SSR Antonio Riva, «les problèmes financiers et techniques seront résolus», autrement dit aux calendes grecques!

Sortant de la conférence de presse des responsables de la Télévision suisse, un «initié» prédisait qu'en été prochain, les journalistes seraient conviés à un «briefing» sur le thème de bonsoir Suisse 4, bonjour Suisse 4+! Les paris sont ouverts... (bos)

Maladie sous contrôle

Vache folle: mesures en vigueur suffisantes.

BERNE. - Il n'est pas nécessaire de renforcer les mesures de protection contre la maladie de la vache folle, selon l'OFSP et l'Office vétérinaire fédéral (OVF). Les risques d'une transmission de la maladie à l'homme restent minimes. La consommation de viande de bœuf et de veau ne présente aucun danger.

Huitante-sept cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ont été déclarés en Suisse depuis l'apparition de la maladie, en novembre 1990. La Suisse est le pays le plus touché au monde après la Grande-Bretagne (130 000 cas) et l'Irlande. Pourtant, la Suisse applique des normes d'hygiène très strictes, qui excluent pratiquement tout danger pour la population, ont relevé hier à Berne devant la presse l'OVF et l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).

Les bêtes malades sont immédiatement abattues, a sou-

ligné Ulrich Kihm, directeur de l'OVF. Et celles qui sont infectées sans avoir développé la maladie ne présentent qu'une infime concentration d'agents pathogènes, ce qui exclut toute contamination.

Par ailleurs, à l'exception du foie, il est interdit depuis 1990 de mettre sur le marché les abats de veaux âgés de plus de 6 mois (la durée d'incubation de la maladie est en général de cinq ans). La vente de lait de vaches malades est également interdite, de même que les fourrages à base de farine de viande. Enfin, toutes les bêtes sont soumises à des examens très stricts avant l'abattage.

Toutefois, les experts suivent de près l'évolution de la situation. «L'exemple du sida nous oblige à ne pas sous-estimer la maladie», a déclaré Thomas Zeltner, directeur de l'OFSP. Les méthodes d'abattage font actuellement l'objet d'un examen. (ats)

En bref

Une tête

BERNE. - Le comité de l'initiative des Alpes exige la démission d'Adolf Ogi et de Fritz Mühlemann, secrétaire général du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. Le premier aurait perdu toute crédibilité, le second entendrait «saboter la décision populaire», peut-on lire dans le dernier service de presse du comité. Celui-ci s'oppose en outre à la construction d'un second tunnel routier au Gothard proposée par le TCS et l'ACS. (ats)

Explosion

RIAZZINO. - La chaudière d'une entreprise pharmaceutique de Riazino, près de Locarno, a explosé hier vers midi, causant un début d'incendie, a indiqué la police tessinoise. Les pompiers et la police ont évacué l'édifice ainsi que les habitants de deux maisons voisines et les ouvriers de deux autres fabriques attenantes. Les dégâts matériels sont importants mais il n'y a pas eu de blessés. (ats)

Transit

ZURICH. - Le cas de trois ressortissants du Sri Lanka bloqués en transit à l'aéroport de Zurich-Kloten est résolu. Ils ont été autorisés à quitter la zone de transit à la condition de déposer une demande d'asile dans un centre pour requérants, a indiqué hier après-midi le porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés Heinz Schöni.

Cela met fin à un différend de dix jours entre la Suisse et l'Espagne. Deux Tamouls et une Cinghalaise voulaient se rendre en Espagne via la Suisse. Jugant leurs documents faux, les autorités espagnoles les avaient renvoyés en Suisse. (ats)

Attentat

USTER. - Une explosion s'est produite mardi vers 18 heures à Uster (ZH) sous une voiture conduite par une femme de 50 ans. Si celle-ci est «miraculeusement» indemne, selon le ministère public, les dégâts au véhicule et au bâtiment voisin sont importants. L'engin avait été fixé sous la voiture. Il a explosé peu après que la quinquagénaire l'eut mise en marche, sur un parking. Les motifs de cet acte sont inconnus. (ats)

A l'eau

LOCARNO. - Une montgolfière partie de l'aérodrome de Locarno-Magadino hier matin a été contrainte de terminer sa course dans le lac de Lugano, près de la digue de Melide. Les cinq occupants en ont été quittes pour la peur et un bain forcé. (ats)

Un arrêté sélectif

BERNE. - Le Département fédéral de l'économie publique (DFEP) a établi une première liste de neuf régions dont l'économie est menacée et qui, à ce titre, bénéficieront de la prorogation de l'arrêté Bonny décidée par le Parlement lors de la session d'été. Cinq régions - dont la vallée de Joux et Morat - n'ont plus été retenues.

Le DFEP a indiqué hier qu'il prendrait une deuxième décision en septembre. Il invite les cantons à lui faire part, d'ici à fin août, de leurs propositions concernant les autres régions à prendre en considération.

Cette première, décision du DFEP ne se rapporte qu'aux 14 régions qui, depuis le début des années huitante, étaient déjà bénéficiaires de l'arrêté Bonny. Il s'avère que neuf

d'entre elles correspondent aux nouveaux critères donnant droit aux aides financières. Ce sont les cantons de Neuchâtel et du Jura, les trois districts du Jura bernois et Bienne, Granges, le Nord-Vaudois, Thal et Soleure, le Toggenburg, Biasca et le Glarner Hinterland.

L'économie de ces neuf régions est réputée être menacée parce que le chômage moyen y a été supérieur de 10% à la moyenne nationale ces trois dernières années, ou encore du fait que l'évolution de l'emploi est nettement plus défavorable que ce n'est le cas en moyenne nationale.

En revanche, les cinq autres régions qui bénéficiaient antérieurement de l'arrêté Bonny n'ont pas été retenues au cours de ce premier examen. (ap)

Faux billets de mille!

NEUCHÂTEL. - Une demi-douzaine de faux billets de mille francs ont été découverts ces deux derniers mois dans le canton de Neuchâtel. Ces photocopies, d'excellente qualité, ne sont «pas à la portée de n'importe qui», a constaté Claude Nicati, porte-parole de la police cantonale neuchâteloise, qui confirmait un article paru hier dans l'«Impartial».

Depuis le début de l'année, des postes, des banques ou la succursale de la Banque Nationale Suisse à Neuchâtel ont découvert, outre cette demi-douzaine de billets de mille francs, deux séries de trois billets de 100 francs et deux à trois pièces de cinq francs, ces

dernières sans doute en relation avec l'affaire des fausses thunes découverte en Valais au début de l'année, a indiqué le porte-parole.

La police cantonale neuchâteloise ne possède aucun indice concernant les auteurs de ces faux. Il s'agit «de photocopies d'excellente qualité, qui ne sont pas à la portée de n'importe qui», selon Claude Nicati.

Il ne faut toutefois pas dramatiser, «il n'y en a pas beaucoup qui circulent». Cependant, les vérifications usuelles - comme le portrait d'Auguste Forêt renversé en filigrane, le fil métallique ou la texture du papier - ne permettent pas de détecter ces faux billets. Ces

détails figurent aussi sur les falsifications.

Le porte-parole donne des trucs plus simples, comme de froter la partie colorée des billets de mille sur du papier blanc. Un vrai billet laisse une trace de couleur.

En cas de doute, on peut aussi observer le numéro d'identification du billet dont l'encre doit être très noire. L'encre des fausses coupures n'est «pas propre», le trait apparaît légèrement bleuté, ou rougeâtre. Enfin, les billets de mille portent le dessin d'un cercle à quatre points. En transparence, les quatre points du recto et du verso doivent se superposer exactement. Sur les faux billets, il y a un léger décalage. (ap)

Les aveux partiels de «Kéké» Clerc

BULLE. - «Les faux, les dessous de table, ça je suis d'accord avec vous. Mais mettre le feu, ça non.» Au deuxième jour du procès devant le Tribunal criminel de la Gruyère, Jean-Marie - dit «Kéké» - Clerc a contesté avoir payé deux jeunes malfrats pour mettre le feu à sa scierie de La Roche. Le président du tribunal a dû intervenir à plusieurs reprises pour calmer un affrontement verbal entre le prévenu et le brigadier de la sûreté qui se traitaient mutuellement de menteurs.

«De grâce, je ne tolérerai pas ce cirque ici», s'est exclamé le président Jean-Pierre Schröter. «Kéké» Clerc évoquait une vingtaine de coups de fil anonymes reçus par lui ou son épouse.

«On m'a menacé de mort, on m'annonçait que mes chalets de Montsolfo brûlaient.»

«M. Clerc est un menteur. Son téléphone était sur écoute et il n'a reçu aucun appel anonyme», a rétorqué le brigadier.

«Tu me traites de menteur, mais tu es plus menteur que moi. Tu mériterais deux gi-

files», s'est exclamé le promoteur de La Roche.

L'audition de Jean-Marie Clerc avait pourtant débuté de manière posée. Selon ses déclarations, il se trouvait au casino de Divonne au moment du sinistre, dans la nuit du 26 avril 1992. «Il y avait plusieurs machines, beaucoup de bois qui n'étaient plus couverts par l'assurance. J'estime ma perte à 550 000 francs», a-t-il déclaré. Mais le promoteur a admis que trois locatifs étaient en projet à l'emplacement de l'ancienne scierie.

Dans la matinée, les deux jeunes gens qui ont avoué avoir mis le feu à la scierie pour le compte du promoteur ont affirmé qu'ils avaient reçu des instructions précises du promoteur, lors d'une rencontre furtive dans sa Mercedes devant l'église Saint-Pierre à Fribourg. Selon le mécanicien de 22 ans, ce «personnage influent» dont il avait peur, leur avait précisé de ne pas toucher au hangar attendant et de faire le travail rapidement. Le meneur aurait ensuite reçu une première récompense de 500 francs, puis une seconde

de 1000 francs.

«Les faux, les dessous de table, ça je veux bien, je suis d'accord avec vous. Mais mettre le feu, ça non. Je n'aurais pas eu besoin d'eux. J'ai bossé huit ans aux entreprises électriques et, avec un simple réveil, je sais faire un court-jus pour n'importe quelle heure», a répondu Jean-Marie Clerc.

Le promoteur n'a pas contesté qu'il avait bien remis ces sommes aux jeunes gens, mais il a expliqué qu'elles étaient destinées à payer des courses de courtage à Genève. Il a dénoncé les inventions du meneur qui «a voulu se venger parce qu'il n'a pas reçu les 10 000 francs qu'il me réclamait».

Leur relation s'est néanmoins poursuivie, puisque le promoteur a confié au jeune malfrat la confection de fausses factures pour un montant de 148 000 francs à soustraire au fisc. Le tribunal s'est aussi longuement étendu sur la situation financière de «Kéké» Clerc. Ce dernier estime son parc immobilier à 99 millions de francs. Les intérêts de ses hypothèques se montaient, se-



Jean-Marie Clerc.

keystone

lon la sûreté, à plus de 20 millions au moment de son arrestation et l'office des poursuites lui réclamait près de deux millions de francs.

Même si ses dettes ont toutes été réglées à sa sortie de prison, comme il l'a affirmé, Jean-Marie Clerc a par ailleurs tenté à plusieurs reprises de récupérer le montant de l'assurance de la scierie s'élevant à 345 000 francs auprès de l'Etablissement cantonal d'assurances des bâtiments. Il a également refusé un arrangement prévoyant le remboursement de 10% de cette somme. (ap)

Coup de folie?

RICKEN. - Faisant fi de toute mesure de sécurité, un soldat a dégoupillé une grenade à main d'exercice explosive 85 et l'a lancée à quelques mètres mardi soir sur la place d'exercice de Cholloch, près de Ricken (SG). Un soldat de 31 ans a été légèrement blessé aux jambes.

Mardi soir, un exercice de nuit était inscrit au programme de travail de la compagnie fusiliers III/79, en troisième semaine de cours de répétition. Durant le souper, un soldat qui gardait le matériel et la munition - pour des raisons inexplicables et faisant fi de toute mesure de sécurité - a dégoupillé une grenade à main d'exercice explosive 85 et l'a lancée à quelques mètres.

Un fusilier saint-gallois de 31 ans a été légèrement blessé aux jambes par les éclats de grenade. Il a été transporté à l'hôpital de Winterthur par un hélicoptère de la REGA. Le soldat qui a lancé la grenade et un de ses camarades ont subi un léger traumatisme acoustique. (ap)

Prévenir la drogue

FRIBOURG. - Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) lance une campagne de prévention des drogues. Existant déjà dans plusieurs cantons d'outre-Sarine, elle vise maintenant les jeunes de toute la Suisse. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) soutient ce projet. Son nom: Voilà.

L'ambition de Voilà est de susciter des discussions et des débats autour des problèmes liés à la drogue.

La toxicomanie est omniprésente: les drogues illégales ne sont que la pointe de l'iceberg. En Suisse, 900 000 personnes sont dépendantes du tabac, 150 000 de l'alcool, 100 000 des médicaments et

25 000 de l'héroïne. La dépendance a de nombreuses causes. Mais la personnalité est un facteur déterminant, estime le CSAJ.

Et c'est justement là que cette association entend agir. Les enfants et les jeunes doivent apprendre à mieux connaître leur personnalité, a souligné Sabina Dbeli, du projet Voilà.

Les centres de jeunes sont les premiers visés par la campagne. Des débats, des cours, des camps et des jeux seront organisés, afin de mettre en garde les jeunes contre les dangers de la drogue. Actuellement, Voilà fonctionne déjà dans sept cantons de Suisse alémanique. (ats)

La Suisse se bat pour l'OMC

GENÈVE. - La lutte entre Genève et Bonn fait rage à deux jours d'une première décision concernant l'attribution du siège de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). La Suisse accuse l'Allemagne d'utiliser des arguments déloyaux. L'offre suisse a encore été retouchée pour contenter les pays musulmans.

Les Allemands usent de tous les moyens de pression politiques et économiques dont ils disposent pour faire pencher la balance en faveur de Bonn, a estimé hier, devant la presse à Genève, l'ambassadeur suisse François Nordmann.

La Suisse n'a pas apprécié

le petit fascicule qui vante les avantages de Bonn au détriment de Genève, distribué lors de la présentation de l'offre allemande. Affirmer que le coût de la vie est inférieur de 30% à Bonn est exagéré, a indiqué M. Nordmann, chef de la direction des organisations internationales à Berne. Il est aussi infondé de dire que l'offre helvétique n'est pas définitive en raison du processus démocratique suisse. Les engagements pris ne sont pas soumis au référendum, a-t-il rappelé.

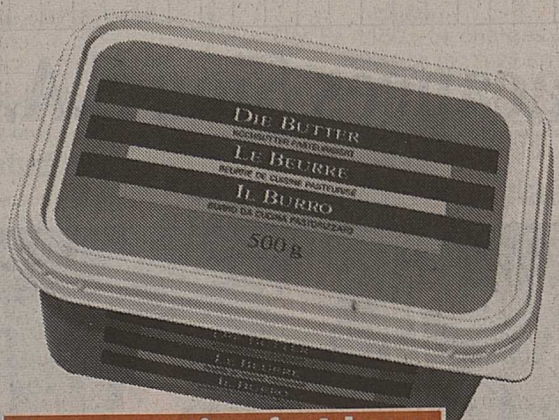
Au centre de son offre, la Suisse propose notamment de faire don à l'OMC du bâtiment du Centre William-Rappart (CWR), qui abrite déjà le

GATT. La Confédération est prête à construire une salle de conférence de 725 places et un parking de 400 places à proximité du CWR. Les diplomates et les hauts fonctionnaires de l'OMC seront exonérés de la TVA. Leur conjoint auront accès au marché suisse du travail.

L'Allemagne a de son côté promis un centre administratif construit récemment. S'y ajoute la mise à disposition exclusive de la salle de 750 places qui abrite le Bundestag. L'Allemagne a décidé d'octroyer pratiquement les mêmes privilèges que la Suisse aux diplomates.

Le nom de la ville qui abritera le siège de l'OMC devrait être connu demain. (ats)

Votre franc est plus gros.



La promotion fraîcheur

du 13.7 au 19.7

Le Beurre		270
250 g	3.25	(100 g 1.08)
500 g	6.50	(100 g 1.08)

La méga-promotion

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Ravioli aux œufs
En lot de 6 x 860 g

~~17.40~~ **12.50** (100 g -24)

~~12.50~~ **8.50** (100 g -32)

6 x 440 g



La super-promotion

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Bâtonnets de merlu panés
surgelés
En lot de 2 x 450 g

~~9.80~~ **7.-** (100 g -78)

Action

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Confitures et gelées
en pots de 350-500 g
-.40 de moins
Exemple: Fraises
500 g
A partir de 2 pots

~~2.50~~ **2.10** (100 g -42)



Action

du 13.7 au 19.7

Poitrine de dinde
«Favorit»
fumée, cuite
le kg

~~23.50~~ **19.-**



Action

du 13.7 au 19.7

Crème d'huile végétale
«Suprema Extra»
50 cl

~~3.30~~ **2.60** (10 cl -52)



Action

MULTIPACK du 13.7 au 26.7

Tous les produits Golden Hair
-.80 de moins
Exemple: Rinçage traitant
Golden Hair
200 ml
A partir de 2 produits

~~5.-~~ **4.20**



Action

du 13.7 au 19.7

Flûtes salées		1.50
160 g	1.90	(100 g -94)
Flûtes au sésame		1.70
160 g	2.10	(100 g 1.06)



Action

du 13.7 au 19.7

Produit de lessive pour
le linge délicat
Yvette en poudre

30-60°
1,2 kg ~~5.80~~ **5.-** (1 kg 4.17)

Yvette liquide
20-60°
1 litre ~~5.-~~ **4.20**



Action

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Tous les potages
instantanés

En paquet de 4-5 portions
-.40 de moins
Exemple: Crème d'or
4 portions 80 g
A partir de 2 paquets

1.30 au lieu de 1.70 (100 g 1.63)

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Biscuits-croquembouches
265 g **1.60** au lieu de 2.- (100 g -60)
A partir de 2 emballages

du 13.7 au 19.7

Purée de pommes de terre Mifloc
4 x 100 g **3.40** au lieu de 4.60 (100 g -85)

Mifloc instant
4 x 110 g **4.60** au lieu de 5.80 (100 g 1.05)

MULTIPACK jusqu'au 19.7

Molfina pour l'hygiène mensuelle
(serviettes, tampons, protège-slip)

-.30 de moins
Exemple: Serviettes ultra-minces Molfina
avec protège-côtés adhésifs
20 pièces **3.20** au lieu de 3.50
sous pochettes individuelles
20 pièces **3.50** au lieu de 3.80
A partir de 2 produits

du 13.7 au 19.7

Choco-Drink UHT

le litre
-.40 de moins
Exemple: Choco-Drink UHT
1 litre **1.60** au lieu de 2.-

MIGROS

Exit S+, vive Suisse 4!

Dès le 1^{er} janvier prochain, Suisse 4 prendra le relais de la chaîne TV S+...

BERNE. - Le président de la SSR Eric Lehmann l'a annoncé hier à Berne, «le comité du conseil central de la Télévision suisse a pris ce matin la décision de réorienter le programme diffusé sur la quatrième chaîne». Ergo, dès le 1^{er} janvier 1995, S+ fera place à Suisse 4. Au menu: du sport, des variétés «swiss made», quelques séries, quelques films, ainsi qu'une poignée d'émissions produites par des particuliers, essentiellement les grands éditeurs de journaux alémaniques Ringier et NZZ.

On ne connaît que trop le triste destin de S+... Lancée l'an dernier, elle n'aura duré que le temps de deux, trois balbutiements. Alémanique jusqu'au bout des ongles, elle ne s'est pas imposée dans le

paysage médiatique, s'attirant la fidélité d'un public que l'on qualifiera pudiquement de très modeste. Dame, outre-Sarine, la concurrence est davantage que rude! Chaque soir, plusieurs chaînes officielles allemandes, deux émetteurs d'Etat autrichiens et une demi-douzaine de privés (Pro7, RTL, RTL2, Vox, Sat1) combattent âprement la part de marché qu'essaie de se tailler la Télévision suisse alémanique.

S+ devait également marquer une nouvelle ère, celle voyant de grands éditeurs de journaux collaborer avec notre télévision étatisée. Là encore, on en est demeuré au stade des balbutiements, seuls Ringier («Blick», «Cash», l'«Illustre», etc.) et la «Neue Zürcher Zeitung» ayant prêté

main à la pâte. Les autres «empires» éditoriaux («Tages Anzeiger», «Basler Zeitung», «Bernener Zeitung», le groupe Curti) ont en effet préféré se rabattre sur un projet concurrent, l'ouverture d'une «fenêtre» helvétique sur l'émetteur RTL, projet auquel le Conseil fédéral vient de refuser une concession pour ne pas mettre à mort S+...

Force est de constater que Berne n'a probablement que reculé la date de parution de l'avis de décès. Suisse 4 sera plus ou moins une copie conforme de S+, en moins ambitieux. Cette chaîne sera d'abord et surtout alémanique. Elle diffusera d'abord et surtout du sport, ainsi que des débats passablement insipides sur des problèmes typiquement helvétiques. Son budget

annuel grimpera à 37 millions, contre 30 pour la défunte. Ringier et la NZZ n'en feront pas plus qu'aujourd'hui, tandis que les autres grands éditeurs alémaniques continuent de bouder. Des «fenêtres» romandes d'informations locales et régionales sont certes prévues, mais uniquement lorsque, dit le directeur général de la SSR Antonio Riva, «les problèmes financiers et techniques seront résolus», autrement dit aux calendes grecques!

Sortant de la conférence de presse des responsables de la Télévision suisse, un «initié» prédisait qu'en été prochain, les journalistes seraient conviés à un «briefing» sur le thème de bonsoir Suisse 4, bonjour Suisse 4+! Les paris sont ouverts... (bos)

Maladie sous contrôle

Vache folle: mesures en vigueur suffisantes.

BERNE. - Il n'est pas nécessaire de renforcer les mesures de protection contre la maladie de la vache folle, selon l'OFSP et l'Office vétérinaire fédéral (OVF). Les risques d'une transmission de la maladie à l'homme restent minimes. La consommation de viande de bœuf et de veau ne présente aucun danger.

Huitante-sept cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ont été déclarés en Suisse depuis l'apparition de la maladie, en novembre 1990. La Suisse est le pays le plus touché au monde après la Grande-Bretagne (130 000 cas) et l'Irlande. Pourtant, la Suisse applique des normes d'hygiène très strictes, qui excluent pratiquement tout danger pour la population, on relève hier à Berne devant la presse l'OVF et l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).

Les bêtes malades sont immédiatement abattues, a sou-

ligné Ulrich Kihm, directeur de l'OVF. Et celles qui sont infectées sans avoir développé la maladie ne présentent qu'une infime concentration d'agents pathogènes, ce qui exclut toute contamination.

Par ailleurs, à l'exception du foie, il est interdit depuis 1990 de mettre sur le marché les abats de veaux âgés de plus de 6 mois (la durée d'incubation de la maladie est en général de cinq ans). La vente de lait de vaches malades est également interdite, de même que les fourrages à base de farine de viande. Enfin, toutes les bêtes sont soumises à des examens très stricts avant l'abattage.

Toutefois, les experts suivent de près l'évolution de la situation. «L'exemple du sida nous oblige à ne pas sous-estimer la maladie», a déclaré Thomas Zeltner, directeur de l'OFSP. Les méthodes d'abattage font actuellement l'objet d'un examen. (ats)

En bref

Une tête

BERNE. - Le comité de l'initiative des Alpes exige la démission d'Adolf Ogi et de Fritz Mühleman, secrétaire général du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. Le premier aurait perdu toute crédibilité, le second entendrait «saboter la décision populaire», peut-on lire dans le dernier service de presse du comité. Celui-ci s'oppose en outre à la construction d'un second tunnel routier au Gothard proposée par le TCS et l'ACS. (ats)

Explosion

RIAZZINO. - La chaudière d'une entreprise pharmaceutique de Riazino, près de Locarno, a explosé hier vers midi, causant un début d'incendie, a indiqué la police tessinoise. Les pompiers et la police ont évacué l'édifice ainsi que les habitants de deux maisons voisines et les ouvriers de deux autres fabriques attenantes. Les dégâts matériels sont importants mais il n'y a pas eu de blessés. (ats)

Transit

ZURICH. - Le cas de trois ressortissants du Sri Lanka bloqués en transit à l'aéroport de Zurich-Kloten est résolu. Ils ont été autorisés à quitter la zone de transit à la condition de déposer une demande d'asile dans un centre pour requérants, a indiqué hier après-midi le porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés Heinz Schöni.

Cela met fin à un différend de dix jours entre la Suisse et l'Espagne. Deux Tamouls et une Cinghalaise voulaient se rendre en Espagne via la Suisse. Jugant leurs documents faux, les autorités espagnoles les avaient renvoyés en Suisse. (ats)

Attentat

USTER. - Une explosion s'est produite mardi vers 18 heures à Uster (ZH) sous une voiture conduite par une femme de 50 ans. Si celle-ci est «miraculeusement» indemne, selon le ministère public, les dégâts au véhicule et au bâtiment voisin sont importants. L'engin avait été fixé sous la voiture. Il a explosé peu après que la quinquagénaire l'eût mise en marche, sur un parking. Les motifs de cet acte sont inconnus. (ats)

A l'eau

LOCARNO. - Une montgolfière partie de l'aérodrome de Locarno-Magadino hier matin a été contrainte de terminer sa course dans le lac de Lugano, près de la digue de Melide. Les cinq occupants en ont été quittes pour la peur et un bain forcé. (ats)

Un arrêté sélectif

BERNE. - Le Département fédéral de l'économie publique (DFEP) a établi une première liste de neuf régions dont l'économie est menacée et qui, à ce titre, bénéficieront de la prorogation de l'arrêté Bonny décidée par le Parlement lors de la session d'été. Cinq régions - dont la vallée de Joux et Morat - n'ont plus été retenues.

Le DFEP a indiqué hier qu'il prendrait une deuxième décision en septembre. Il invite les cantons à lui faire part, d'ici à fin août, de leurs propositions concernant les autres régions à prendre en considération.

Cette première décision du DFEP ne se rapporte qu'aux 14 régions qui, depuis le début des années huitante, étaient déjà bénéficiaires de l'arrêté Bonny. Il s'avère que neuf

d'entre elles correspondent aux nouveaux critères donnant droit aux aides financières. Ce sont les cantons de Neuchâtel et du Jura, les trois districts du Jura bernois et Bienne, Granges, le Nord-Vaudois, Thal et Soleure, le Toggenburg, Biasca et le Glarner Hinterland.

L'économie de ces neuf régions est réputée être menacée parce que le chômage moyen y a été supérieur de 10% à la moyenne nationale ces trois dernières années, ou encore du fait que l'évolution de l'emploi est nettement plus défavorable que ce n'est le cas en moyenne nationale.

En revanche, les cinq autres régions qui bénéficiaient antérieurement de l'arrêté Bonny n'ont pas été retenues au cours de ce premier examen. (ap)

Faux billets de mille!

NEUCHÂTEL. - Une demi-douzaine de faux billets de mille francs ont été découverts ces deux derniers mois dans le canton de Neuchâtel. Ces photocopies, d'excellente qualité, ne sont «pas à la portée de n'importe qui», a constaté Claude Nicati, porte-parole de la police cantonale neuchâteloise, qui confirmait un article paru hier dans l'«Impartial».

Depuis le début de l'année, des postes, des banques ou la succursale de la Banque Nationale Suisse à Neuchâtel ont découvert, outre cette demi-douzaine de billets de mille francs, deux séries de trois billets de 100 francs et deux à trois pièces de cinq francs, ces

dernières sans doute en relation avec l'affaire des fausses thunes découverte en Valais au début de l'année, a indiqué le porte-parole.

La police cantonale neuchâteloise ne possède aucun indice concernant les auteurs de ces faux. Il s'agit «de photocopies d'excellente qualité, qui ne sont pas à la portée de n'importe qui», selon Claude Nicati.

Il ne faut toutefois pas dramatiser, «il n'y en a pas beaucoup qui circulent». Cependant, les vérifications usuelles - comme le portrait d'Auguste Forêt renversé en filigrane, le fil métallique ou la texture du papier - ne permettent pas de détecter ces faux billets. Ces

détails figurent aussi sur les falsifications.

Le porte-parole donne des trucs plus simples, comme de frotter la partie colorée des billets de mille sur du papier blanc. Un vrai billet laisse une trace de couleur.

En cas de doute, on peut aussi observer le numéro d'identification du billet dont l'encre doit être très noire. L'encre des fausses coupures n'est «pas propre», le trait apparaît légèrement bleuté, ou rougeâtre. Enfin, les billets de mille portent le dessin d'un cercle à quatre points. En transparence, les quatre points du recto et du verso doivent se superposer exactement. Sur les faux billets, il y a un léger décalage. (ap)

Les aveux partiels de «Kéké» Clerc

BULLE. - «Les faux, les dessous de table, ça je suis d'accord avec vous. Mais mettre le feu, ça non.» Au deuxième jour du procès devant le Tribunal criminel de la Gruyère, Jean-Marie - dit «Kéké» -

Clerc a contesté avoir payé deux jeunes malfrats pour mettre le feu à sa scierie de La Roche. Le président du tribunal a dû intervenir à plusieurs reprises pour calmer un affrontement verbal entre le prévenu et le brigadier de la sûreté qui se traitaient mutuellement de menteurs.

«De grâce, je ne tolérerai pas ce cirque ici», s'est exclamé le président Jean-Pierre Schröter. «Kéké» Clerc évoquait une vingtaine de coups de fil anonymes reçus par lui ou son épouse.

«On m'a menacé de mort, on m'annonçait que mes chalets de Montsolfo brûlaient.»

«M. Clerc est un menteur. Son téléphone était sur écoute et il n'a reçu aucun appel anonyme», a rétorqué le brigadier.

«Tu me traites de menteur, mais tu es plus menteur que moi. Tu mériterais deux gi-

les», s'est exclamé le promoteur de La Roche.

L'audition de Jean-Marie Clerc avait pourtant débuté de manière posée. Selon ses déclarations, il se trouvait au casino de Divonne au moment du sinistre, dans la nuit du 26 avril 1992. «Il y avait plusieurs machines, beaucoup de bois qui n'étaient plus couverts par l'assurance. J'estime ma perte à 550 000 francs», a-t-il déclaré. Mais le promoteur a admis que trois locatifs étaient en projet à l'emplacement de l'ancienne scierie.

Dans la matinée, les deux jeunes gens qui ont avoué avoir mis le feu à la scierie pour le compte du promoteur ont affirmé qu'ils avaient reçu des instructions précises du promoteur, lors d'une rencontre furtive dans sa Mercedes devant l'église Saint-Pierre à Fribourg. Selon le mécanicien de 22 ans, ce «personnage influent» dont il avait peur, leur avait précisé de ne pas toucher au hangar attenant et de faire le travail rapidement. Le meneur aurait ensuite reçu une première récompense de 500 francs, puis une seconde

de 1000 francs.

«Les faux, les dessous de table, ça je veux bien, je suis d'accord avec vous. Mais mettre le feu, ça non. Je n'aurais pas eu besoin d'eux. J'ai bossé huit ans aux entreprises électriques et, avec un simple réveil, je sais faire un court-jus pour n'importe quelle heure», a répondu Jean-Marie Clerc.

Le promoteur n'a pas contesté qu'il avait bien remis ces sommes aux jeunes gens, mais il a expliqué qu'elles étaient destinées à payer des courses de courtage à Genève. Il a dénoncé les inventions du meneur qui «a voulu se venger parce qu'il n'a pas reçu les 10 000 francs qu'il me réclamait».

Leur relation s'est néanmoins poursuivie, puisque le promoteur a confié au jeune malfrat la confection de fausses factures pour un montant de 148 000 francs à soustraire au fisc. Le tribunal s'est aussi longuement étendu sur la situation financière de «Kéké» Clerc. Ce dernier estime son parc immobilier à 99 millions de francs. Les intérêts de ses hypothèques se montaient, se-



Jean-Marie Clerc.

keystone

lon la sûreté, à plus de 20 millions au moment de son arrestation et l'office des poursuites lui réclamait près de deux millions de francs.

Même si ses dettes ont toutes été réglées à sa sortie de prison, comme il l'a affirmé, Jean-Marie Clerc a par ailleurs tenté à plusieurs reprises de récupérer le montant de l'assurance de la scierie s'élevant à 345 000 francs auprès de l'Etablissement cantonal d'assurances des bâtiments. Il a également refusé un arrangement prévoyant le remboursement de 10% de cette somme. (ap)

Coup de folie?

RICKEN. - Faisant fi de toute mesure de sécurité, un soldat a dégoupillé une grenade à main d'exercice explosive 85 et l'a lancée à quelques mètres mardi soir sur la place d'exercice de Cholloch, près de Ricken (SG). Un soldat de 31 ans a été légèrement blessé aux jambes.

Mardi soir, un exercice de nuit était inscrit au programme de travail de la compagnie fusiliers III/79, en troisième semaine de cours de répétition. Durant le souper, un soldat qui gardait le matériel et la munition - pour des raisons inexplicables et faisant fi de toute mesure de sécurité - a dégoupillé une grenade à main d'exercice explosive 85 et l'a lancée à quelques mètres.

Un fusilier saint-gallois de 31 ans a été légèrement blessé aux jambes par les éclats de grenade. Il a été transporté à l'hôpital de Winterthur par un hélicoptère de la REGA. Le soldat qui a lancé la grenade et un de ses camarades ont subi un léger traumatisme acoustique. (ap)

Prévenir la drogue

FRIBOURG. - Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) lance une campagne de prévention des drogues. Existant déjà dans plusieurs cantons d'outre-Sarine, elle vise maintenant les jeunes de toute la Suisse. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) soutient ce projet. Son nom: Voilà.

L'ambition de Voilà est de susciter des discussions et des débats autour des problèmes liés à la drogue.

La toxicomanie est omniprésente: les drogues illégales ne sont que la pointe de l'iceberg. En Suisse, 900 000 personnes sont dépendantes du tabac, 150 000 de l'alcool, 100 000 des médicaments et

25 000 de l'héroïne. La dépendance a de nombreuses causes. Mais la personnalité est un facteur déterminant, estime le CSAJ.

Et c'est justement là que cette association entend agir. Les enfants et les jeunes doivent apprendre à mieux connaître leur personnalité, a souligné Sabina Dbeli, du projet Voilà.

Les centres de jeunes sont les premiers visés par la campagne. Des débats, des cours, des camps et des jeux seront organisés, afin de mettre en garde les jeunes contre les dangers de la drogue. Actuellement, Voilà fonctionne déjà dans sept cantons de Suisse alémanique. (ats)

La Suisse se bat pour l'OMC

GENÈVE. - La lutte entre Genève et Bonn fait rage à deux jours d'une première décision concernant l'attribution du siège de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). La Suisse accuse l'Allemagne d'utiliser des arguments déloyaux. L'offre suisse a encore été retouchée pour contenter les pays musulmans.

Les Allemands usent de tous les moyens de pression politiques et économiques dont ils disposent pour faire pencher la balance en faveur de Bonn, a estimé hier, devant la presse à Genève, l'ambassadeur suisse François Nordmann.

La Suisse n'a pas apprécié

le petit fascicule qui vante les avantages de Bonn au détriment de Genève, distribué lors de la présentation de l'offre allemande. Affirmer que le coût de la vie est inférieur de 30% à Bonn est exagéré, a indiqué M. Nordmann, chef de la direction des organisations internationales à Berne. Il est aussi infondé de dire que l'offre helvétique n'est pas définitive en raison du processus démocratique suisse. Les engagements pris ne sont pas soumis au référendum, a-t-il rappelé.

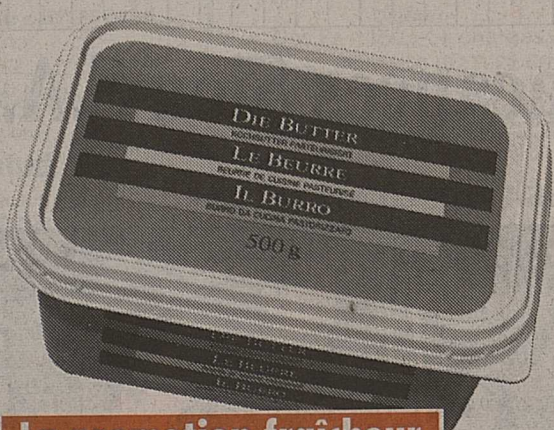
Au centre de son offre, la Suisse propose notamment de faire don à l'OMC du bâtiment du Centre William-Rappart (CWR), qui abrite déjà le

GATT. La Confédération est prête à construire une salle de conférence de 725 places et un parking de 400 places à proximité du CWR. Les diplomates et les hauts fonctionnaires de l'OMC seront exonérés de la TVA. Leur conjoint auront accès au marché suisse du travail.

L'Allemagne a de son côté promis un centre administratif construit récemment. S'y ajoute la mise à disposition exclusive de la salle de 750 places qui abrite le Bundestag. L'Allemagne a décidé d'octroyer pratiquement les mêmes privilèges que la Suisse aux diplomates.

Le nom de la ville qui abritera le siège de l'OMC devrait être connu demain. (ats)

Votre franc est plus gros.



La promotion fraîcheur

du 13.7 au 19.7

Le Beurre

250 g ~~3.25~~ **2.70** (100 g 1.08)

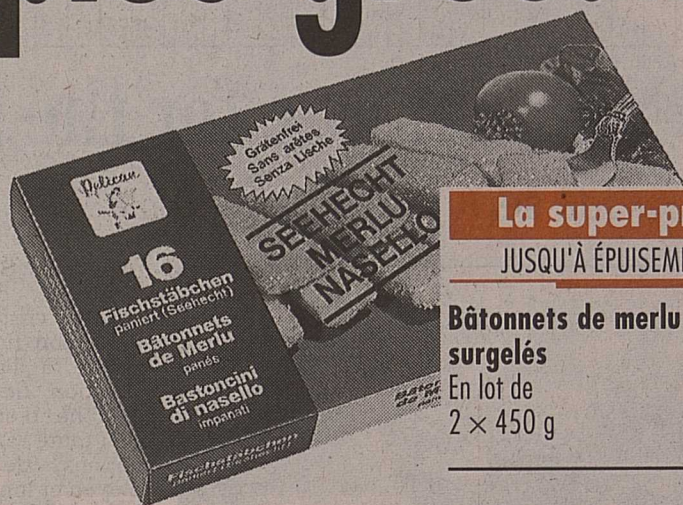
500 g ~~6.50~~ **5.40** (100 g 1.08)

La méga-promotion

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Ravioli aux œufs
En lot de 6 x 860 g

~~17.40~~ **12.50** (100 g -24)



La super-promotion

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Bâtonnets de merlu panés
surgelés
En lot de 2 x 450 g

~~9.80~~ **7.-** (100 g -78)

6 x 440 g ~~12.-~~ **8.50** (100 g -32)



Action

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Confitures et gelées
en pots de 350-500 g
-40 de moins
Exemple: Fraises
500 g
A partir de 2 pots

~~2.50~~ **2.10** (100 g -42)



Action

du 13.7 au 19.7

Poitrine de dinde
«Favorit»
fumée, cuite
le kg

~~23.50~~ **19.-**

Action

du 13.7 au 19.7

Crème d'huile végétale
«Suprema Extra»
50 cl

~~3.30~~ **2.60** (10 cl -52)



Action

du 13.7 au 19.7

Flôtes salées
160 g ~~1.90~~ **1.50** (100 g -94)

Flôtes au sésame
160 g ~~2.10~~ **1.70** (100 g 1.06)

Action

MULTIPACK du 13.7 au 26.7

Tous les produits Golden Hair
-80 de moins
Exemple: Rinçage traitant
Golden Hair
200 ml
A partir de 2 produits

~~5.-~~ **4.20**



Action

du 13.7 au 19.7

Produit de lessive pour
le linge délicat
Yvette en poudre
30-60°
1,2 kg

~~5.80~~ **5.-** (1 kg 4.17)

Yvette liquide
20-60°
1 litre

~~5.-~~ **4.20**

Action

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Tous les potages
instantanés
En paquet de 4-5 portions
-40 de moins
Exemple: Crème d'or
4 portions 80 g
A partir de 2 paquets

~~1.70~~ **1.30** au lieu de 1.70 (100 g 1.63)

MULTIPACK du 13.7 au 19.7

Biscuits-croquembouches
265 g **1.60** au lieu de 2.-
A partir de 2 emballages (100 g -60)

du 13.7 au 19.7

Purée de pommes de terre Mifloc
4 x 100 g **3.40** au lieu de 4.60 (100 g -85)

Mifloc instant
4 x 110 g **4.60** au lieu de 5.80 (100 g 1.05)

MULTIPACK jusqu'au 19.7

Molfina pour l'hygiène mensuelle
(serviettes, tampons, protège-slip)
-30 de moins
Exemple: Serviettes ultra-minces Molfina
avec protège-côtés adhésifs
20 pièces **3.20** au lieu de 3.50
sous pochettes individuelles
20 pièces **3.50** au lieu de 3.80
A partir de 2 produits

du 13.7 au 19.7

Choco-Drink UHT
le litre
-40 de moins
Exemple: Choco-Drink UHT
1 litre **1.60** au lieu de 2.-



EN DIRECT DU MARCHÉ

GRS «Number one for the staff»

A votre service sept jours sur sept.



M. Gaetano Marotta, le nouveau directeur de GRS - en compagnie, ici, d'une fidèle collaboratrice - répond à vos appels, sept jours sur sept.

MONTHEY. - Ce n'est pas vraiment un bureau de placement comme les autres.

Etabli sur la place de Monthey depuis dix ans, il vient d'opérer une sorte de mé-

morphose. Sur les plans hiérarchique, d'abord, et conceptuel, ensuite. Gaetano Marotta, son nouveau directeur, donne à l'appellation GRS (Gestion de personnel, Recherche d'emplois et Services) toute sa signification. Les notions de sélection, de moyen et long termes figurent à l'ordre du jour. Point d'espoir «gratuit» et à court terme chez GRS. On s'évertue à trouver et à placer la pièce adéquate dans ce puzzle de l'emploi qui doit déboucher sur une reprise économique durable. Membre à part entière de l'AVAPP, l'entreprise GRS répond à vos appels, sept jours sur sept. Une première dans le genre.

Au café-restaurant-pizzeria La Bergère

Les glaces Mövenpick... inspirent.

SION. - Elles rafraichissent palais (des glaces) et atmosphère. Elles se prénomment «Inspirations» et répondent au label Mövenpick, Swiss Premium Ice Cream. Supportées par des bricelets faits «maison», ces glaces de classe et de saison déploient et délèguent leurs arômes (une bonne dizaine) sur la terrasse du café-restaurant-pizzeria La Bergère, à l'avenue de la Gare, à Sion. Blackberry, strawberry, caramélita, Espresso croquant, sorbets au raisin, au citron, à la mangue, etc., vous



Sur la terrasse de La Bergère, à Sion, les glaces Mövenpick vous sont servies, en grande première séduisante.

font «dégouliner» d'envie. Que vous savouriez ces délices sur place ou à l'emporter, peu importe! L'important est de par-

ticiper à cette dégustation de glaces «Inspirations» de Mövenpick, à La Bergère, à Sion, seul(e) ou accompagné(e).

Avec la grande semaine Superpam

Les chariots «bouchonnent».



Responsable de Pam, lauréats de la tombola et du concours Burrus avec, de gauche à droite: M. J.-B. Coudray, Mmes C. Frossard, M. Pitteloud, E. Villettaz, E. Volluz-Lovey, G. Cusani et T. Lonfat, ainsi que M. G. Lambiel.

MARTIGNY-SION-EYHOLZ. - Tradition oblige, la période estivale donne libre cours aux embouteillages routiers. En Octodure, le phénomène est patent, en raison de la position stratégique occupée par

cette grande porte qui s'ouvre sur divers horizons touristiques. Mais «la ruée vers l'or» se déroula dans une autre arène, celle de Pam. Et ça «bouchonnait» ferme lors de la semaine Superpam. Six

jours durant, les chariots sillonnèrent une surface commerciale qui courba (joyeusement) l'échine sous le faix des animations, des jeux, des dégustations et du choix d'une clientèle comblée.

Meubles Pesse, à Monthey

Le style Grange «à prix!».



MONTHEY. - Le catalogue 1994 de Pesse Meubles, à Monthey, annonce la couleur. Trois (couleurs) en réalité: «Pesse Boutique, la signature du mieux-vivre; Meubles Pesse, les pros des prix; Mini-Prix, mini les prix, maxi les idées.» Mais Pesse Meubles, c'est aussi cinquante années au service d'une clientèle qui «n'a pas d'âge.» Des produits sélectionnés, de qualité et de marque, un choix

étonnant, et ce à des prix imbattables, un service à la clientèle performant et sérieux, des marchandises livrées et installées par des équipes de spécialistes, tels sont les arguments convaincants de cette entreprise familiale et chablaisienne. Naviguer, le meuble belge fut à la fête, chez Pesse Meubles. Aujourd'hui, c'est la «ligne Grange» qui vante les mérites de ses «meubles de caractère.» Comme à l'accoutumée, un concours circonstancié permit à des lauréats de savourer la «sentence»: un week-end en Bourgogne, au Relais du silence.

Avec Evasion Vacances Sion S.A.

On prend le large...



M. Gilbert Antonin, de l'agence Evasion Vacances Sion S.A., a fêté, dans les règles de l'art, le retour au bercail des estivants valaisans encore éblouis par le soleil et les plages de la Costa Brava.

SION. - On aurait pu craindre, au seuil de cet été, un... gel des budgets familiaux destinés à l'évasion, aux vacances. Or, il n'en est rien. Bien au contraire! A tel point que les compagnies d'aviation, de manière générale, ne savent

plus où donner de «l'hélice». Il s'ensuit, dès lors, des perturbations dans le trafic aérien, d'où une grogne bien compréhensible. Victimes de ces aléas, non imputables aux responsables d'agences, les «lésés» des airs trouvent une sorte de «compensation» dans

l'évasion sereine. Les derniers vols, mis sur pied par Evasion Vacances Sion S.A., pour la Sicile, l'île de Corfou ou la Costa Brava ont permis à des centaines d'adeptes de ciel bleu, de sable fin ou de galets, et de vagues déferlantes, de se refaire une santé... de fer.

Chez Magro City, à Sion

On a abaissé le pont-levis.

SION. - Actuellement, la place des Potences, à Sion, porte admirablement bien son nom. Un décor féodal, grandeur nature (à peu de chose près), fait la joie des seigneurs et des arbalétriers en herbe. Bastille, tourelle, donjon, créneau (on y monte), mâchicoulis et pont-levis attendent le Robin des Bois du coin. Vêtus de «peau de bête» réduite à sa plus simple expression (canicule oblige!), petits et grands enfants arpentent un château gonflable pris d'assaut. Chez Magro City, on a, décidément, le sens de l'animation et de la distraction. Tandis que le panier de la ménagère trouve



Sur la place des Potences, à un jet de (lance) pierre de Magro City, petits et grands «guerriers» prennent d'assaut un château gonflé à bloc.

son compte dans le centre commercial d'à côté, la soif

chée par l'escalade périlleuse de la forteresse... pneumatique.

Au centre commercial Shopping Roche

Tamoil inaugure et... nomme.



M. Gérard Delaloye, fraîchement nommé directeur de Tamoil Station-service, a inauguré, en fanfare et en couleurs, la nouvelle station-service du centre commercial Shopping Roche, à Roche.

ROCHE-CHÂTEAUNEUF. - La compagnie Tamoil Distribution S.A. n'a pas pour habitude de manquer les virages économiques. Les Raffineries du Sud-Ouest, à Collombey, illustrent parfaitement et généreusement (250 millions de francs d'investissements) cette réalité. Fidèle à sa politique d'extension mûrement réfléchie, Tamoil vient de doter le centre commercial Shopping Roche d'une station-service dotée des derniers perfectionnements. Accessible sept jours sur sept et vingt-quatre heures sur vingt-quatre, cette nouvelle «oasis» Tamoil offre au consommateur une gamme de quatre produits (diesel compris). Le débit y est assuré par seize pistolets adaptés aux nouvelles exigences écologiques. Sur le plan hiérarchi-

que, M. Gérard Delaloye vient d'être nommé directeur de Tamoil pour la Suisse romande. Une distinction de plus pour cette personnalité valaisanne, laquelle préside également aux destinées de la commune d'Ardon.

Patience!

En raison de l'abondance de matière, nous avons dû différer la parution de plusieurs textes publicitaires. Ceux-ci trouveront place dans les colonnes de prochaines pages «En direct du marché». Nous prions donc les «lésés» d'un jour de bien vouloir nous excuser et de s'armer d'une petite dose de patience. Merci d'avance!

IMMOBILIERES LOCATION

A louer ou à vendre, à 5 min de Sion

villa jumelle

Prix intéressant!
Tél. (027) 36 48 18.
036-188164

Champlan

A louer
studio
récent, très bien équipé.
Fr. 459.- + charges.
☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-186967

Martigny

A louer, centre ville
4 pièces
entièrement rénové.
Fr. 1350.-, charges comprises.
☎ (026) 22 58 58.
036-186827

A louer à Pont-de-la-Morge

appartement 2½ pièces

Fr. 770.-, charges comprises.
Tél. (027) 22 33 08.
036-188019

Particulier loue, proche de Sion

magnifique app. 4½ p. neuf

tout confort, avec parc couvert. Prix avantageux.
☎ (056) 83 43 36.
036-187910

Salvan

A louer
joli 3 pièces meublé

avec séjour et chambres boisées, vue imprenable.
Fr. 790.- / mensuel charges comprises.
Tél. (026) 22 63 21.
036-185968

Genève - gare Cornavin

chambre

à louer, avec salle de bains et cuisine, pour étudiant(e).
Tél. (027) 55 99 43 le soir.
036-187967

A louer à Sion, au Cap-de-Ville

superbe appartement 4½ pièces

cuisine entièrement agencée, 3 salles d'eau.
Fr. 1245.- + charges.
Tél. (027) 22 43 86, heures des repas.
036-188045

Châteauneuf
A louer
magnifiques appartements 4½ pièces
spacieux et confortables, grand balcon.
Dès Fr. 1150.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-186972

Louons à l'année
local commercial
80 m² au centre de Crans.
Ecrire sous chiffre O 036-188087
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-188087

Martigny, à louer 4½ pièces
Salvan, à louer 3½ pièces
dans chalet

A vendre meubles d'occasion
prix intéressant.
☎ (026) 22 21 51, heures de bureau.
036-184574

Martigny
Proche de la place de Rome et de la gare
2 pièces
hall, cuisine, bains-WC. Loyer dès Fr. 700.- + Fr. 90.- de charges.
3 pièces
hall, cuisine, frigo, bains-WC, balcon. Loyer réduit Fr. 880.- + Fr. 105.- de charges.
Pour visiter: (026) 23 21 08.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.
022-221816

A louer dans petit bâtiment neuf
à PLAN-CONTHEY appartements
* **2½ pièces** dès Fr. 678.-
* **3½ pièces** dès Fr. 855.-
* **4½ pièces** dès Fr. 1045.- + charges.
Excellent confort, commodités à proximité, calme et verdure.
Places de parc à disposition.
☎ (027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.
036-185695

MARTIGNY
Nous louons et nous vendons studios, 2½, 3½, 4½ quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.
Léonard Gianadda, ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (026) 22 31 13
Fax (026) 22 31 63

A louer à Champlan, **bel appartement 4½ pièces** dans immeuble résidentiel. Loyer: Fr. 1200.- + charges. Place de parc: Fr. 30.-. Libre au 1er octobre 1994.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

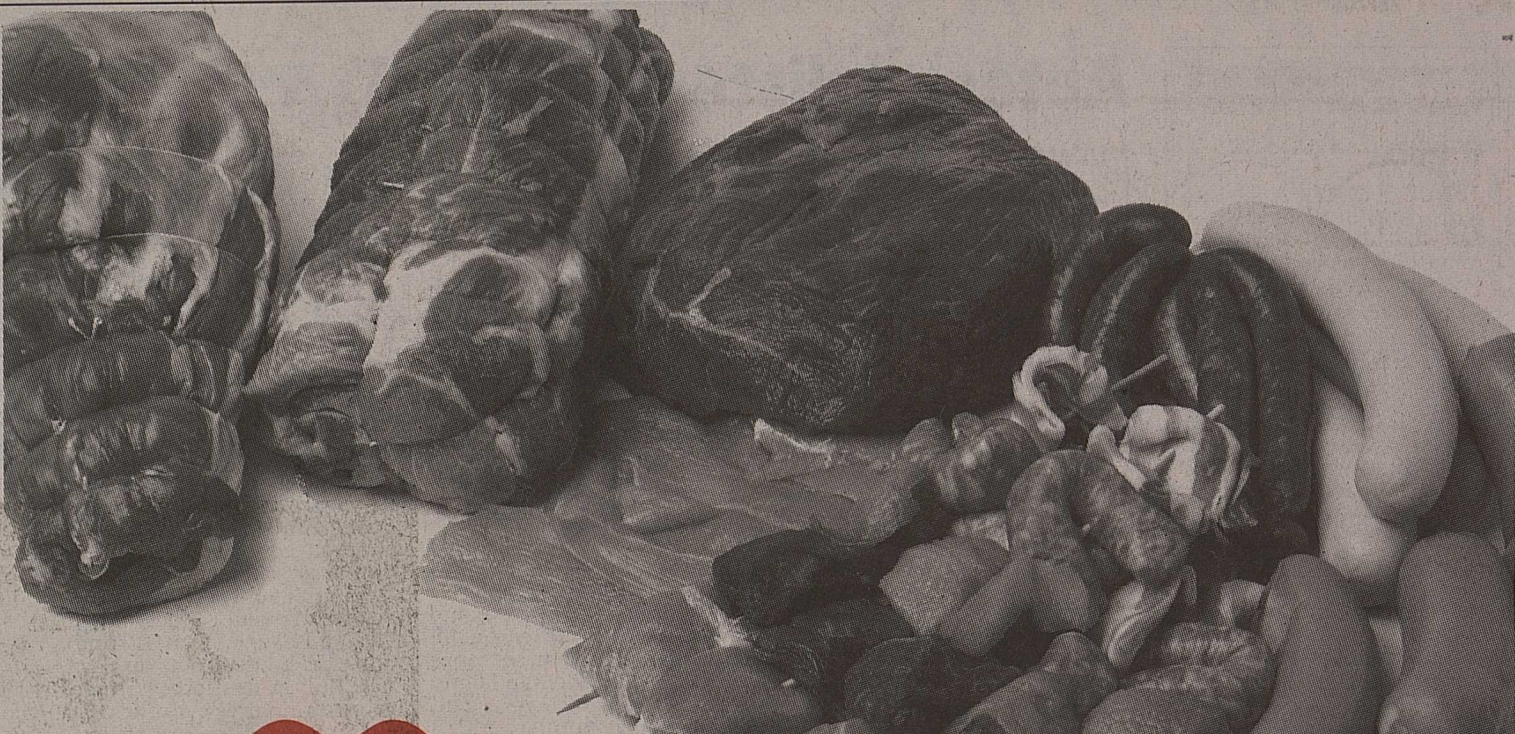
Bex
Chemin A.-de-Haller 3, près des moyens de communication, en zone de tranquillité
1 pièce
hall, loyer réduit Fr. 440.- + Fr. 50 de charges.
3 pièces
hall. Fr. 586.- + Fr. 90.- de charges.
3 pièces
dès Fr. 680.- + Fr. 105.- de charges.
Les logements comprennent cuisine, frigo, cuisinière électrique, bains-WC.
Pour visiter (025) 63 34 87.
Sogirom, Maupas 2, Lausanne.
(021) 311 25 66-67.
022-212486

A louer à Sierre
beaux studios
dès Fr. 560.- place de parc et charges comprises.
Tél. (027) 55 30 53 ou (077) 28 18 69.
036-188103

Sion
à louer dans la vieille ville
studio meublé
refait à neuf.
Fr. 700.- par mois.
Tél. (027) 22 23 01 heures de bureau.
036-187684

Sion
vieille ville à louer
app. 2½ p.
original avec cachet.
Fr. 700.- + charges.
Tél. (027) 22 41 21.
036-188110

Sion, Platta à louer
superbe 2½ pièces
rénové, situation tranquille.
Tél. (027) 27 37 84.
036-188044



Economisez 5:

Côtelettes de porc

Le kilo

~~19.50~~

14.50

...différences!

Melons de cavaillon
Le kilo 3.40

Courgettes moyennes
Le kilo 1.05

APPENZELL
Fromage à la coupe
Le kilo 16.50
~~19.50~~

YOPLAIT
Yogourt Ofilus aux fruits
2 x 180 g 1.20
~~1.60~~

Yogourt à boire
½ l 1.60
~~2.10~~

Beurre de cuisine
250 g 2.80
~~3.10~~

BOUCHERIE
LE PRESTIGE
Jambon
100 g **2.30**
~~2.95~~

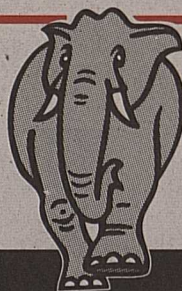
A NOTRE POISSONNERIE
Filets de saumon
Le kilo 22.50

FRISCO
Cornets Tornado Assortis
13.50
~~15.50~~

DANETTE
Desserts Assortis
12 x 125 g 6.30
~~9.40~~

P GRATUIT **1.20** **1.11**

UVRIER • MARTIGNY



MAGRO

CITY-SION • SIERRE

A LOUER A ÉVIONNAZ
Route de La Rasse
APPARTEMENTS DE
3 pièces dès Fr. 778.- + charges
4 pièces dès Fr. 867.- + charges
Cuisines entièrement équipées.
Box à disposition.
Libres tout de suite ou à convenir.
36-178037
BERNARD Nicod
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72
1870 MONTHEY

Sierre.
Avantageux pour personnes à l'AVS ou A.I. vous pouvez bénéficier de l'aide fédérale au logement.
Il reste encore à louer
1 magnifique appartement 3½ pièces
dès Fr. 747.- + charges avec grand balcon abrité, cave, ascenseur, interphone, lave-vaisselle, dans petit immeuble neuf avec parking intérieur, rue de Rossfeld 33 à Sierre.
Renseignements et visites: tél. (027) 55 16 75.
036-187908

Fust conseil
Climatiseurs
Une agréable fraîcheur dans les salons, chambres à coucher, bureaux ou autres pièces! Un large choix répondant à chaque besoin - disponible en stock, aux prix bas Fust.
Votre spécialiste en climatiseurs
Fust ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO
FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!
Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33 Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22 Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Eyholz-Visp, Fust-Centre, 028/ 46 75 74 Service de commande par téléphone 021/312 33 37
Kantonsstrasse 79

En bref

Dehors!

JÉRUSALEM. - A la suite d'un coup de colère israélien, l'OLP a annoncé avoir renvoyé en Egypte quatre Palestiniens de l'entourage de Yasser Arafat accusés d'avoir organisé des attentats terroristes. M. Arafat avait ramené ces hommes du Caire et Israël a réagi hier en accusant l'OLP d'avoir ainsi violé l'accord de paix et en fermant ses points de passage avec les territoires palestiniens autonomes.

Pour Israël, les Palestiniens concernés ont organisé des attentats dont ont été victimes notamment des enfants israéliens. (ap)

Condamné

PORTLAND. - L'ancien mari de la patineuse américaine Tonya Harding, Jeff Gillooly, a été condamné hier à Portland (Oregon) à deux ans de prison pour son rôle dans l'agression contre Nancy Kerrigan, le 6 janvier dernier. Jeff Gillooly, considéré comme l'organisateur de l'agression, à Detroit (Michigan), survenue avant les championnats des Etats-Unis de patinage, devra en outre payer une amende de 100 000 dollars (130 000 francs). (ats/afp)

Aux Champs

BONN. - Le chancelier Helmut Kohl a invité les fils de trois célèbres adversaires d'Hitler à assister aujourd'hui avec lui au défilé du 14 Juillet sur les Champs-Élysées. Il s'agit de l'ancien maire de Hambourg Klaus von Dohnanyi, 66 ans, de l'éditeur Ewald-Heinrich von Kleist, 72 ans, et du maire de Stuttgart Manfred Rommel, 65 ans, fils du maréchal, dont les pères ont été mêlés au complot qui aboutit à l'attentat manqué contre Hitler le 20 juillet 1944.

Le père de Dohnanyi, Hans von Dohnanyi, et celui de von Kleist, le maréchal Ewald von Kleist-Schmensin, ont été pendus par les nazis. Von Kleist-Schmensin commandait les divisions blindées qui ont envahi la France en 1940 mais, par la suite, il s'est opposé à Hitler, comme l'a fait son fils Ewald-Heinrich, alors jeune officier.

Quant au maréchal Rommel, le brillant chef de la campagne allemande d'Afrique du Nord, il méprisait les nazis mais hésita dans son soutien à la conspiration contre Hitler. Hitler le contraignit au suicide après la révélation de ses liens avec le complot. (ap)

Peines négociées

MILAN. - Le Tribunal de Milan a condamné hier à des peines «négociées» huit des 32 prévenus ayant reconnu leur culpabilité lors du procès Enimont. D'anciens chefs de gouvernement et ministres y sont jugés pour corruption.

Cette procédure dite de «la négociation» ne concerne aucune des personnalités de premier rang.

Les huit prévenus, pour la plupart d'anciens parlementaires de second rang du PS et de la DC, et le ministre public se sont mis d'accord sur de courtes peines de prison généralement assorties d'amendes substitutives de peines. (ats/afp)

Chaleur

RABAT. - Une vague de chaleur inhabituelle qui sévit depuis quelques jours dans le sud du Maroc, où les températures ont atteint des moyennes entre 44 et 50 degrés, a décimé la récolte.

Ainsi le parc olivier qui atteint 2000 ha a été détruit et les agrumes destinés à l'exportation ont subi de graves dommages. Les serres de bananes ont fondu sous l'effet de la température. Quant aux pastèques et melons, les dégâts varient entre 50 et 100%. (ap)

Automobiliste lynché

MIAMI. - Un automobiliste qui avait renversé et blessé une adolescente de 11 ans a été pris à partie par la foule qui l'a roué de coups avant de l'abattre d'une balle de revolver.

Selon la police, malgré un coup de frein désespéré, Charles Bell n'a pu éviter de renverser l'adolescente qui a brusquement traversé la rue devant sa voiture. Il s'est ar-

rêté et est sorti de son véhicule pour porter secours à la victime, qui n'était que légèrement blessée.

La foule s'est alors jetée sur lui pour le frapper avant qu'un des assaillants ne lui tire une balle dans la tête.

D'après la police, le malheureux automobiliste a aussi été délesté de son portefeuille. (ap)

Successeur de Delors?

LUXEMBOURG. - Le premier ministre luxembourgeois Jacques Santer a accepté hier un troisième mandat de cinq ans alors que son nom est maintenant cité pour la succession de Jacques Delors à la tête de la Commission européenne.

«M. Santer n'est pas officiellement candidat. Mais il est le candidat de plusieurs pays», a dit son porte-parole. Romain

Kirt, qui s'est refusé à préciser quels sont ces pays. Il a ajouté qu'il serait très difficile à M. Santer de refuser si ses onze collègues le lui demandaient. «Il serait très difficile à quiconque de dire non.»

Le grand duc a nommé hier M. Santer à la tête du gouvernement et de la coalition de centre-gauche qui dirige déjà le Grand Duché depuis dix ans. (ap)

De Grand... à Cher Leader

Kim Jong-il hérite de la Corée du Nord.

SÉOUL. - Kim Jong-il est devenu hier le successeur désigné de Kim Il-sung. Le fils aîné du Grand Leader a en effet été nommé aux postes suprêmes du Parti communiste, de l'Etat et des forces armées de Corée du Nord. Une autre indication conforte la position de Kim Jong-il comme nouveau maître du pays: la Chine, principale alliée de Pyongyang, l'a désigné comme le «seul successeur» du dictateur défunt.

«Nous avons élevé le Cher Leader, le seul successeur du Grand Leader (Kim Il-sung), aux plus hauts postes du parti, de l'Etat et des forces armées révolutionnaires», a affirmé la Radio officielle. Des officiels sud-coréens ont estimé que cela signifiait que Kim Jong-il était nommé secrétaire général du Parti des travailleurs, président de la République et président de la commission

militaire centrale du parti.

Les trois fonctions avaient été occupées par le père, qui avait cependant délégué à son fils le titre de généralissime et le poste de président de la commission centrale militaire. Radio Pyongyang a également exhorté les Nord-Coréens à suivre Kim Jong-il, à continuer la politique d'autarcie révolutionnaire et à réaliser l'unification du pays. Les émissions de radio continuaient de faire l'éloge du fils du président disparu.

Position chinoise

Un autre signe consolide encore la position de successeur de Kim Jong-il. Le premier ministre chinois Li Peng l'a qualifié de «nouveau dirigeant» de la Corée du Nord. Selon Chine Nouvelle, le chef du gouvernement chinois a demandé à l'ambassadeur

nord-coréen dans la capitale chinoise d'adresser «son estime et son respect au nouveau dirigeant Kim Jong-il».

S'agissant du domaine nucléaire, l'agence nord-coréenne KCNA a confirmé hier que Pyongyang avait décidé avec les Etats-Unis de reprendre des négociations sur le programme nucléaire à New York après les funérailles de Kim Il-sung, prévues dimanche. «Les deux parties sont convenues de fixer la date d'une reprise des discussions à New York quand la période de deuil sera écoulée», selon KCNA.

L'agence a ajouté que la délégation nord-coréenne qui a entamé les pourparlers à Genève avant le décès était rentrée mardi. Les négociations commencées vendredi à Genève avaient été suspendues après l'annonce de la mort de Kim Il-sung. (ats/afp/reuter)

Bosnie: le moins pire...

«Oui» conditionnel des musulmans au plan de paix.

SARAJEVO. - Le gouvernement musulman, appuyé par les Croates, a dit «oui» au dernier plan de paix international pour la Bosnie. Mais il a averti les chefs des diplomaties française et britannique, en visite à Sarajevo, que l'intégrité des frontières devait être garantie.

«Nous ne pensons pas que ce plan soit bon. Au contraire, le plan est mauvais mais toutes les autres options sont pires», a déclaré le président Alija Izetbegovic après avoir rencontré le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, et le secrétaire au Foreign Office, Douglas Hurd. La semaine dernière, le président Izetbegovic s'était déclaré favorable à titre personnel à l'adoption du plan de paix.

Le défaut «moral»

«Nous allons proposer au Parlement d'accepter ce plan. Nous poserons une condition: la Bosnie-Herzégovine doit continuer à exister à l'intérieur de frontières internationalement reconnues. Son intégrité et sa souveraineté doivent être confirmées», a-t-il ajouté. M. Izetbegovic a estimé que le principal défaut du nouveau plan de paix était «d'ordre moral». Le plan récompense, a-t-il expliqué, la purification ethnique en attribuant aux Serbes de nombreuses zones d'où ils ont chassé les populations non serbes.

Toutefois la partition prévue dans le plan ne sera qu'un «arrangement temporaire», a

estimé M. Izetbegovic. En effet, a-t-il poursuivi, si les Serbes sont contraints de rester dans le cadre juridique de la Bosnie-Herzégovine il y aura à plus ou moins longue échéance des forces au sein de leur communauté pour œuvrer en faveur de leur réintégration dans un Etat pluriethnique.

Réserves des Serbes

MM. Hurd et Juppé ont également rencontré le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, dans son fief de Pale. Les Serbes de Bosnie ont exprimé de sérieuses réserves à l'égard du nouveau plan de paix qui les oblige à restituer un quart du territoire qu'ils contrôlent actuellement.

Pour accepter le plan, Radovan Karadzic exige la reconnaissance du droit à l'existence d'un Etat souverain serbe séparé. «Je ne vois pas comment on pourrait nous faire vivre dans le même Etat que nos ennemis», a-t-il dit. Les ministres iront ensuite à Belgrade voir le président serbe Slobodan Milosevic, considéré comme le bailleur de fonds et le fournisseur d'armes des Serbes de Bosnie. (ats/afp/reuter)

J.-P. D. en voyage

BERNE. - Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz voyage en Amérique en cette fin de mois de juillet. Du 18 au 22, il sera en visite officielle à Washington. Du 28 juillet au 3 août, il se rendra au Chili et en Argentine, accompagné d'une délégation de l'économie suisse.

Il rencontrera ses collègues du gouvernement américain

en charge des dossiers économiques, dont Mickey Kantor, ainsi que des représentants du Congrès. Le chef du DFEP rencontrera également des représentants des milieux d'affaires suisses aux Etats-Unis. Il participera aussi à un séminaire de la commission des institutions de Bretton Woods. (ats)

Superphénix: le programme

PARIS. - Le surgénérateur nucléaire Superphénix devrait redémarrer entre le mois d'août et la fin 1994. Un programme de recherche de 100 millions de FF (25 millions de francs) y sera lancé, a indiqué hier le ministre français de la Recherche, François Fillon. Ce programme doit permettre d'étudier comment brûler dans Superphénix du plutonium, des déchets nucléaires très dangereux et vérifier comment surveiller sa sûreté et son fonctionnement.

Avec ce programme, les scientifiques étudieront également comment régler les problèmes de la production de plutonium et de déchets radioactifs par les centrales Electricité de France (EDF) et l'avenir de ce type de réacteur. «Même si l'intérêt économique des réacteurs à neutrons rapides comme Superphénix a diminué, l'intérêt de cette filière reste intacte», a dit M. Fillon.

Manifestations

Une trentaine d'antinucléaires genevois ont occupé hier vers 11 h 30 la mission de la France auprès des Nations Unies à Pregny-Chambésy (GE). Les occupants ont demandé à parler avec un responsable diplomatique ou directement avec Matignon, résidence du premier ministre français. Cette requête leur a été refusée en raison de leur

intrusion illégale. Vers 12 h 30, la moitié environ du groupe est sortie du bâtiment.

En début d'après-midi, la police a reçu une plainte de l'ambassadeur de France auprès de l'ONU pour violation de domicile. La police est intervenue peu après 14 heures. Elle a évacué les 17 manifestants encore présents à l'intérieur de la mission. Ceux-ci ont refusé de sortir et ont dû être portés dans les fourgons

de la police, selon les occupants. Quelque 25 policiers ont été engagés dans l'opération, a indiqué la police cantonale. Il n'y a pas eu de heurts. A ce stade, la police fédérale, responsable du dossier, n'a délivré aucun mandat contre les occupants.

Parallèlement, un autre groupe d'une dizaine d'antinucléaires s'est rendu pacifiquement devant le consulat de France à Genève. (ap)



Les manifestants dans les locaux de la mission française. Keystone



Izetbegovic: «Votre plan est mauvais, mais il y a pire!» A gauche MM. Juppé et Hurd. ap

Rapprochement

JÉRUSALEM. - Des responsables israéliens et jordaniens se sont réunis hier à Ein Eyrone, dans le désert à 17 km au nord d'Akaba, en Jordanie. Ils doivent préparer les premiers pourparlers frontaliers entre les deux Etats théoriquement toujours en guerre.

Le Ministère israélien des affaires étrangères a précisé que les négociations officielles sur la frontière commencent le 18 juillet au même

endroit et seraient suivies deux jours plus tard par une réunion tripartite entre les chefs des diplomaties israélienne, jordanienne et américaine.

Le roi Hussein de Jordanie a donné un coup d'accélérateur à son rapprochement avec l'Etat hébreu. Il s'est en effet déclaré samedi prêt à rencontrer pour la première fois le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin. (ats/reuter)

Inceste à répétition

DETROIT. - Depuis l'âge de 16 ans, Lori Williams a donné sept enfants à son propre père; cinq ont été placés dans des familles d'adoption, deux sont morts et le couple incestueux a été incarcéré.

Lori Williams, 27 ans, et son père Walter, 54 ans, ne sont pas sous les verrous pour relations incestueuses ou pour la mort de deux enfants mais pour mauvais traitements à enfants; ils sont accusés de n'avoir pas alimenté correctement le plus jeune de leurs enfants. La petite fille âgée de 11 mois pèse à peine cinq kilos et n'a grandi que de cinq centimètres et n'a pris que 2,5 kilos depuis sa naissance, ont

précisé les autorités mardi. Lori et Walter Williams encourrent une peine de quatre ans de prison.

Il y a trois semaines, la police a retiré la petite fille à ses parents qui vivent dans une banlieue de Montgomery dans le sud du Michigan. Quand la police est revenue pour chercher les quatre autres enfants pour les placer dans des familles d'accueil, ils avaient disparu.

Le couple et les quatre enfants ont été découverts dimanche vivant sous une tente à Hastings. Le père et la fille ont été incarcérés et leur caution respective a été fixée à 20 000 et 10 000 dollars. (ap)

Haïti: conditions

PORT-AU-PRINCE. - Le général Raoul Cedras, chef de la junte au pouvoir en Haïti, s'est déclaré hier prêt à se démettre de ses fonctions, mais à la condition que le président provisoire Emile Jonassaint obtienne une reconnaissance internationale.

Dans le cas contraire, a-t-il expliqué, il restera à la tête de l'armée et de l'Etat «quelles qu'en soient les conséquences».

Le général Cedras, 45 ans, s'exprimait dans sa résidence privée tandis que 14 bâtiments de la marine américaine se rassemblaient au large de Haïti et que les observateurs de la mission des Nations Unies présents sur l'île s'apprétaient à partir, sous le coup d'un avis d'expulsion.

«Le gouvernement ne veut pas provoquer la communauté

internationale, il ne veut pas de confrontation», a assuré l'homme fort du régime militaire. «Il entend simplement affirmer notre droit souverain à exister en tant que nation, quel qu'en soit le danger.»

Un massacre

Les cadavres de 12 jeunes Haïtiens tués par balles ont été découverts mardi près de Morne-à-Bateau à 30 km de Port-au-Prince.

Selon l'agence et des radios locales, les victimes, qui pourraient avoir été exécutées ailleurs, ont apparemment été transportées près de Morne-à-Bateau. Un porte-parole des Nations Unies, Eric Falt, a déclaré que l'ONU n'a pu vérifier pour le moment ces informations. (ap)

Nouvelliste

SPORTS - SERVICES

- FOOTBALL
- CYCLISME
- FOOTBALL
- TENNIS

- Baromètre de la passion 21
- Rominger en difficulté 22
- Sion peaufine la forme 24
- Deux performances et un exploit 27

Comme **Marco Pascolo**, gardien de notre équipe nationale de foot, offrez-vous la nouvelle **Fiat Punto!**



PUNTO GT 136 CV
GARAGE DE CHAMPSEC
SION - Tél. 027/31 39 17
L'agence des sportifs
FIAT

USA '94



LA COUPE DU MONDE AVEC



Roberto superstar

En marquant par deux fois, Roberto Baggio propulse l'Italie en finale.

Diego et Lothar bloqués au 21

Le football peut être cruel avec ses plus grandes vedettes. Diego Maradona et Lothar Matthäus, qui tous deux ont déjà connu «l'ivresse de l'olympes», avec notamment chacun un titre de champion du monde, se souviendront longtemps de l'épisode américain. Chacun à sa manière.

L'Amérique, terre qui leur était promise, est devenue «enfer». Ils y ont vécu le drame des héros qui flirtent avec l'histoire et qui, en un instant, basculent dans un cauchemar.

Tous deux rêvaient encore de gloire et de titre, de record, et, l'espace d'une analyse ou d'un dernier quart d'heure, ils s'en retournent vaincus, condamnés par le sort.

Chacun était meneur d'une équipe qui pouvait espérer l'une, l'Argentine, en la reconquête d'un titre déjà deux fois gagné, l'autre, l'Allemagne, dans le maintien chez elle d'une coupe tant convoitée. Et elle pouvait devenir, consécration suprême, la seule formation quatre fois souveraine.

Ils avaient tous deux en vue, outre la joie d'une finale, plaisir par eux déjà savouré, la possibilité de rejoindre au palmarès les deux détenteurs du plus grand nombre de matches joués en phase finale de coupe du monde.

Maradona d'abord, pouvait, le premier, ajouter ce record à sa célébrité dès le 1er tour du Mondial américain. Contre le Nigeria (2-1), il l'avait égalé. Il aurait dû, logiquement, face à la Bulgarie, seul, se l'approprier. Il le touchait du doigt. Le chiffre 22 était là, à portée de crampons. Le scandale est venu. Tout a été gâché. Exclu pour dopage, Maradona s'est vu bloquer au chiffre 21 avec, dans le rétroviseur, un Lothar Matthäus prêt à sauter sur l'occasion.

Lothar allait donc être l'élu. Son heure était venue. Le capitaine allemand pouvait en toute quiétude entrevoir le bonheur d'un record sans partage. Il était à son tour en droit de penser qu'il allait l'obtenir. Il fallait à tout prix pour passer à 22 battre la Bulgarie en quarts de finale, le record devant «tomber» trois jours plus tard face à l'Italie. Tout paraissait écrit.

C'était sans compter avec les Bulgares. Ces mêmes Bulgares, cauchemar des Français, dont Maradona avait rêvé et qui, en trois minutes, allaient figer Matthäus, malgré son penalty, à la même hauteur que l'Argentin, Seeler et Zmuda.

Le Mondial de football chez les Américains a voulu que le sort de tous les quatre soit scellé au 21. (si)

Italie - Bulgarie 2-1 (2-1)

Giants Stadium, East Rutherford, New York. 72 000 spectateurs. Arbitre Quiniou (Fr). Buts: 21e Roberto Baggio 1-0. 26e Roberto Baggio 2-0. 44e Stoichkov (penalty) 2-1.

Italie: Pagliuca; Muzzi, Costacurta, Maldini, Benarrivo; Berti, Dino Baggio (55e Conte), Albertini, Donadoni; Roberto Baggio (71e Signori), Casiraghi.

Bulgarie: Mihailov; Hubchev; Iankov, Ivanov; Kiriaikov, Letchkov, Sirakov, Balakov, Tsvetanov; Kostadinov (71e Jordanov), Stoichkov (78e Gentshev).

Notes: avertissements à Kostadinov (5e), Costacurta (62e), Letchkov (64e), Albertini (80e) et Iankov (84e).

L'Italie façonnée par Arrigo Sacchi n'est pas sans rappeler celle qu'Enzo Bearzot avait menée à son troisième titre en 1982. A New York, la Squadra azzurra s'est en effet qualifiée pour la finale de la coupe du monde - sa quatrième - en disposant de la Bulgarie par 2-1 (2-1). En outre, elle a démontré qu'elle était en constante progression, comme l'avait été sa devancière douze ans plus tôt en Espagne.

Devant un public tout acquis à sa cause, l'Italie a réussi une démonstration particulièrement convaincante aux dépens des «tombeurs» de l'Allemagne. Et, finalement, ce score de 2-1 est plutôt flatteur pour des Bulgares qui ont le plus souvent subi la domination italienne, exception faite d'une courte période de pression après la pause. Mais, visiblement, la Bulgarie n'avait pas totalement digéré l'exploit réussi trois jours plus tôt aux dépens d'un autre triple champion du monde.

Cinq minutes de folie

En fait, l'issue de cette rencontre s'est décidée durant cinq minutes de folie, au milieu de la première mi-temps. Sur une remise en touche de Donadoni, Roberto Baggio embarquait Iankov et Hubchev avant de tromper le gardien Mihailov d'un tir superbement enveloppé du pied droit (21e minute). C'était l'ouverture de la marque, amplement méritée pour l'Italie.

Galvanisée par ce nouvel exploit de l'artiste de la Juventus, l'Italie se déchainait alors. Albertini, sur une passe de Roberto Baggio, décochait un tir violent qui heurtait le poteau droit des buts bulgares. Sur l'action qui suivait, ce même Albertini était tout près de loper le gardien bulgare, qui paraît au prix d'une belle détente.

Mais c'était encore Roberto Baggio qui allait se distinguer. Bien servi par... Albertini, le maître à jouer de la Juve trompait une deuxième fois Mihailov, d'un tir croisé au ras du poteau (26e minute). En l'espace de cinq minutes, l'Italie avait marqué deux fois et s'était créé deux très nettes chances de but.

Penalty de Stoichkov

La squadra devait manquer de peu le k.-o. à deux reprises. A la 33e minute, esseulé à l'orée des seize mètres, Donadoni brossait un tir qui frôlait la barre transversale des buts bulgares. Et dix minutes plus tard, une reprise de la tête de Maldini sur un coup de coin botté par Donadoni manquait de peu la cible.

Dans l'interval, la Bulgarie ne s'était montrée dangereuse qu'à une seule reprise, sur un tir de Balakov (37e mi-



Roberto Baggio (à gauche), par deux fois, a trouvé le chemin des filets. Le gardien bulgare Mihailov ne peut rien.

nute). Les Bulgares allaient pourtant relancer l'intérêt de la rencontre peu avant la pause. Sirakov s'infiltrait dans la défense italienne et obtenait un penalty pour une faute du gardien Pagliuca. Chargé de la transformation, Stoichkov ne se faisait pas faute d'obtenir son sixième but, rejoignant ainsi en tête des tablettes le Russe Salenko (44e).

Après la pause, les Bulgares sortaient un peu de leur réserve. Mais sans beaucoup de succès. Le jeu devenait d'ailleurs beaucoup plus heurté et les cartons jaunes commen-

çaient à pleuvoir. Au fil des minutes, les Italiens limitaient de manière bien compréhensible leurs ambitions à préserver ce succès. Et ils arrivaient relativement facilement à leurs fins.

Roberto Baggio superstar

Au sein de cette équipe d'Italie, Roberto Baggio aura de nouveau tenu la vedette avant de céder sa place à Signori. L'attaquant de la Juventus a signé ses réussites numéros 4 et 5 de manière particulièrement convaincante. Avec lui, Albertini mérite également la

citation, tout comme la défense, intraitable sauf sur l'action qui amena la réduction du score.

Chez les Bulgares, les deux vedettes de l'attaque ont été particulièrement décevantes. Stoichkov surtout. L'attaquant de Barcelone a passé l'essentiel de la rencontre à chercher un hypothétique penalty, que devait obtenir Sirakov... En fait, cette équipe de Bulgarie a donné l'impression qu'elle avait déjà atteint son objectif avec cette qualification pour les demi-finales. Seul Letchkov sembla vouloir se rebiffer. En pure perte. (si)

La fin d'une époque a sonné

Les milieux sportifs allemands estiment que la défaite de l'équipe nationale contre la Bulgarie en quarts de finale de la coupe du monde, alors qu'elle était favorite, marque la fin d'une formation vieillissante et se demandent même si elle n'annonce pas le déclin d'une nation footballistique qui a remporté trois fois la coupe du monde (1954, 1974, 1990).

L'entraîneur national, Berti Vogts, a reconnu que son équipe était «entrée dans une période difficile», au cours d'une conférence de presse donnée à l'issue du match perdu (2-1) dimanche à New York.

«Nous rencontrons des difficultés avec les jeunes talents. Ils veulent tous briller (...), mais je n'ai pas besoin seulement d'artistes, j'ai besoin aussi d'artisans consciencieux», a affirmé l'entraîneur en évoquant le problème de la relève.

Pour sa part, le très sérieux quotidien «Süddeutsche Zeitung», sous le titre «Les années grasses sont derrière

nous», affirme que le football allemand est en crise, sans que ce soit la faute de l'entraîneur, dont la presse populaire réclame le départ.

Faute de trouver des jeunes capables à ses yeux de remporter un nouveau titre mondial, Vogts avait dû interrompre la retraite internationale de plusieurs joueurs champions du monde en 1990, comme Rudi Völler et Andreas Brehme, 33 ans, ou Thomas Berthold, 29 ans. En tout, neuf des onze joueurs vainqueurs du Mondial 90 avaient été sélectionnés pour les Etats-Unis, avec treize nouveaux.

Après leur départ, il restera dans la formation nationale deux joueurs phares, Lothar Matthäus et Jürgen Klinsmann, qui ont toutefois respectivement 33 et 32 ans.

Peu de jeunes talents

Ensuite, si l'Allemagne dispose encore de bons joueurs comme Kahn, Nerlinger, Scholl, Ziege, Gaudino, Basler ou Eilts, aucun ne semble ex-

ceptionnel et aucun jeune ne perce vraiment en Bundesliga.

La carence la plus nette se fait sentir dans le domaine offensif. Vogts a souvent déploré que «les jeunes attaquants allemands aient beaucoup de mal à s'imposer en Bundesliga face à des vedettes étrangères comme Dahlin, Yeboah ou Chapuisat», et maintenant Yordan Letchkov, l'auteur du but bulgare qui a éliminé l'Allemagne et qui joue à Hambourg.

«Nous devons entièrement réviser notre système», a préconisé Vogts, qui a également été chargé par la fédération de superviser l'ensemble du football allemand.

Pour le moment, l'objectif de Vogts est de former une nouvelle équipe, avec des joueurs plus jeunes, dans la perspective d'un match contre la Russie à Moscou en septembre. Il songera ensuite à la préparation du championnat d'Europe, que l'Allemagne a remporté deux fois (1972, 1980) et dont la prochaine édition aura lieu en 1996. (si)



Lothar Matthäus, le capitaine, évoluera-t-il encore avec la formation nationale?

Encouragement à la propriété: que dois-je répondre à mes collaborateurs?



Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au

021/618 88 88



assure le bien-être

IMMOBILIERES VENDE

Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer

Nous allons construire à 5 minutes de Martigny

petit lotissement de 5 villas individuelles

sur parcelle de 525 à 600 m²
Etage: 4 chambres à coucher, bain-douche.
Rez: séjour avec cheminée, salle à manger, cuisine chêne équipée, local technique, garage.
Construction entièrement traditionnelle de première qualité.
Fr. 398 000.- (terrain + toute taxe et frais accessoires compris)
Avec aide fédérale et cantonale.
Fonds propres Fr. 40 000.-. Mensualités dès **Fr. 930.-**
Plan de financement à disposition.
Pour tous renseignements: tél. (026) 64 15 01 de 8 à 12 h et de 16 à 20 h.

036-187494

DANS TOUT LE VALAIS LE PLUS GRAND CHOIX DE

VILLAS CHALETS APPARTEMENTS TERRAINS

Plus de 450 objets, plaine et station, choix exclusif.

DEMANDEZ NOS LISTES AU (027) 22 00 44.



PANA IMMOB

NARCISSÉ PANNATIER
Place du Midi 24 - 1950 Sion

Crans-Montana

A vendre au centre de Montana, dans immeuble de 15 appartements, situation ensoleillée, vue

Studio dès Fr. 90 000.-
App. 2 1/2 pièces dès Fr. 270 000.-
App. 3 1/2 pièces dès Fr. 325 000.-
Places de garage dès Fr. 28 000.-

Renseignements et vente:

AGENCE IMMOBILIERE
T. D. CORDONIER courtiers patentés
tél. (027) 41 42 32
fax (027) 41 32 30
3962 MONTANA-CRANS MODERNE

Saxon, à céder

app. 5 1/2 rez

avec cave, pelouse privative et place de parc. Parfait état.
Fr. 187 000.-

Tél. (027) 22 63 21.
036-186359

A liquider à Sierre, Cité Aldrin 91

appartements 2 1/2 pièces

au prix de l'hypothèque.

Tél. (038) 31 24 31 ou (066) 66 69 82.
028-795166

A VENDRE

Crans superbe attique 3 1/2 pièces exposition sud-ouest, cheminée, Fr. 285 000.-

XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

A vendre à Veysonnaz studio meublé

4 lits, grand balcon. Vue dégagée.
Fr. 75 000.-

Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187807

A vendre sur la rive droite, à 5 à 10 min de Sierre

villa 5 1/2 pièces

Ecrire sous chiffre V 036-177728 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-177728

A vendre à Sion, à proximité de la Migros,

APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES

avec cheminée, jardin d'hiver, garage.

Fr. 390 000.-.

36-166306

AGENCE P. JACQUOD 027/23 21 56

Grimisuat

à vendre ou à louer **magnifique villa 5 1/2 pièces**

165 m² habitables, comprenant: au rez: grand séjour ouvert jusqu'au toit, cheminée, coin à manger, cuisine moderne, WC, bureau, 1^{er} étage: 3 grandes chambres, salle de bains, galerie, possibilité de créer une mezzanine, sous-sol: buanderie, cave, chaufferie, grand local disponible, extérieur: parcelle de 560 m² entièrement aménagée avec pelouse, haies, place goudronnée, couvert à voitures, etc. Villa disponible le 15 septembre 1994. Prix à discuter.

Renseignements et visites: tél. (027) 22 23 95 ou 38 10 55.

036-187786

A vendre au centre ville de Sierre magnifique app. 3 1/2 p. 110 m²

dans petit immeuble rénové avec cachet.

Rens. et visites: IPHO SA, ☎ (027) 22 66 22.

036-187260

Sion-Ouest

A vendre suite à une contre-affaire

appartement 4 1/2 pièces neuf

Livable le 15 septembre 94. Prix: Fr. 2950.- le m².

Tél. (027) 31 41 25.

036-188187

A vendre à Nendaz-Station attique 5 1/2 pièces

en duplex, immeuble l'Aiglon, 130 m², terrasse de 90 m², 3 salles d'eau, cave et place de parc.

Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187810

Savièse, superbe occasion

chalet 4 1/2 neuf

en madrier massif, avec terrain de 800 m², vue, calme et ensoleillé.

Fr. 347 000.-

Tél. (027) 22 00 44.
036-186351

A vendre à Haute-Nendaz La Tena station d'hiver-été

beau chalet

Construction 1990, finitions soignées. Comprendant: salon, salle à manger avec cuisine agencée, 3 chambres, grande terrasse, garage, 4 places de parc. Terrain de 510 m² entièrement aménagé et arborisé.

Fr. 495 000.-, non meublé. Pour visiter, téléphonez au (024) 31 15 72 ou (077) 22 59 72.

196-755417

A vendre à Nendaz-Station appart. 3 1/2 pièces

traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1^{er} étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.

Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.

Val d'Illicz, à vendre grande maison d'habitation

comprenant 6 chambres, salon avec cheminée, cuisine, caves, garages. Accès facile.

Prix à discuter. Pour renseignements: ☎ (026) 211 169.

036-171329

A remettre ou à louer, cause changement d'activité **petite imprimerie avec équipement moderne**

dans la région séduisante. Conditions de reprise ou de location à discuter. Ecrire sous chiffre G 036-187583 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-187583

A vendre à Ardon dans maison villageoise appart. 5 p. 140 m²

avec cachet + cave + place de parc. Event. avec combles à aménager.

appart. 4 1/2 p. 140 m²

rénové + cave et place de parc. Garage avec l'un ou l'autre app.

Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187816

A vendre à Sion, (Gravelone)

magnifique 4 1/2 p. de 120 m²

avec chemin

à Vétroz

très beau duplex en attique de 135 m²

avec cheminée, 2 places de parc. Prix: Fr. 390 000.- avec aide fédérale: fonds propres: 10%. Loyer mensuel: Fr. 1360.-.

D. BUSSIER S.A. MONTHÉY ☎ (025) 71 42 84.

036-188081

CRANS-MONTANA
Domaine de L'AMINONA

Devenez Propriétaire d'un Chalet

- A moins de 500 m des pistes.
- Une vue imprenable sur la vallée.
- 114 m² habitables sur 3 niveaux.

Pour en savoir plus

G.C.P.M. Constructions sa
024 43 22 74

A vendre à Collombey-Le-Grand villa

2 appartements + garage

Arrangement possible. Tél. (038) 31 24 31 ou (066) 66 69 82. 028-794825

Cherche à acheter 2 pièces

si possible neuf à Sierre ou Veyras.

S'adresser case postale 37, 3964 Muraz.

036-188101

IMMOBILIERES LOCATION

A LOUER:

à Sion-Est, dans un immeuble récent **grand 3 1/2 p.** Loyer subv.: Fr. 1033.- + charges. Libre dès le 1^{er} septembre 1994.

Tél. 027/22 85 77

A LOUER:

à Sion-Ouest, à proximité du centre **magnifique 4 1/2 pièces** Loyer: Fr. 1280.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A LOUER:

à Sion-Est, **2 1/2 pièces** Situation calme et ensoleillée. Loyer: Fr. 700.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. 027/22 85 77

A louer au centre de Sierre grand appartement

Libre dès le 1^{er} octobre 1994.

Tél. (027) 55 00 62 ou 55 14 43 (heures de bureau).

036-187876

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Vétroz, rue du Manège, APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES

Loyer: Fr. 1100.- + 150.- forfait charges. Possibilité de louer un box à Fr. 80.-. Libres dès le 1^{er} octobre 1994.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Château-neuf-Conthey

studio

Loyer: Fr. 610.- + Fr. 50.- de charges. Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Monthey, à louer avenue de l'Europe

grand 5 1/2 pièces

cuisine agencée, 2 salles d'eau, grand balcon, place de parc, place de jeu. Loyer Fr. 1230.- + charges. Libre à convenir.

Tél. (025) 71 33 71.

036-188053

cherchons à louer local

de 30 m² environ. ☎ (026) 22 41 21 prof.

036-188050

A louer à Conthey appartement 3 1/2 pièces

rez, immeuble avec aide fédérale. Libre dès mi-août. 1^{er} mois gratuit.

Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-187817

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

MONTHÉY

A louer (ch. du Tonkin)

2 1/2 pces Fr. 705.-
3 1/2 pces Fr. 800.-
Premier loyer offert.

AV. DU CHAMOISSAIRE 19 1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

MARTIGNY-BOURG

A louer

- locaux avec vitrines
- studios Fr. 380.-
- chambres Fr. 290.-
- charges comprises

AV. DU CHAMOISSAIRE 19 1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

A louer aux Haudères (VS)

chalet indépendant

avec jardin. Août Fr. 1300.-, sept. Fr. 900.-.

Tél. (027) 83 21 59.

036-187963

A louer à Luc, Ayent appartement 3 pièces

dans villa, avec pelouse. Libre automne 1994. Fr. 800.- + charges.

Tél. (027) 41 33 74.

036-186823

Chamoson beau 2 1/2 pièces

Commodités pour personne retraitée. Libre à convenir.

Tél. (025) 71 33 71.

036-188048

Le **Nouvelliste** avec **LIMPIA Terrific** et Feuille d'Avis du Valais

Trait d'union des Valaisans

vous proposent **le concours-pronostic**

Estimez le nombre de participants total au Limpia Terrific 1994. Course-relais du 31 juillet 1994

Vos gains

1 ^{er} prix:	2 abonnements d'une semaine aux remontées mécaniques de Crans-Montana-Aminona (val. Fr. 476.-)
2 ^e prix:	1 abonnement d'une année au «Nouvelliste» (val. Fr. 264.-)
3 ^e prix:	2 forfaits week-end aux remontées mécaniques de Crans-Montana-Aminona (val. Fr. 182.-)

Délai: 23.07.1994
cachet de la poste faisant foi

Coupons à expédier à: «Nouvelliste», Service promo, case postale 680, 1951 Sion. Uniquement sur carte postale, photocopie interdite.

Nom / prénom:

Rue / localité:

Nombre de participants?:

Je désire recevoir un bulletin d'inscription à la course

Je désire seulement participer au concours

En cas d'égalité un tirage au sort devant notaire sera organisé. Les résultats du concours paraîtront dans le NF à fin juillet.

USA '94



MONDIAL 1994

Le baromètre de la passion

La presse brésilienne atteint des sommets pour traduire les passions engendrées par le football.

Mondialéchos

Sorcier

Un sorcier kenyan, Shariff Abubakar Omar, sentait venir la défaite de l'Allemagne. Il y a quelques mois, il avait écrit à Berti Vogts pour offrir son «assistance mystique». Il n'a pas eu de réponse. «Les Allemands payent au prix fort le fait d'avoir ignoré mes conseils.»

Pour le reste, il est à moitié d'accord avec la voyante bulgare Vanga qui annonce une finale Brésil-Bulgarie. Il voit le Brésil en finale. Mais contre l'Italie.

Election

Bora Milutinovic a répété plusieurs fois qu'il serait content de rester aux Etats-Unis, où il vit avec sa femme et sa fille, pour poursuivre le travail commencé avec l'équipe américaine. Mais son avenir ne dépend pas que de lui. «Tout dépend de qui sera élu à la présidence de la fédération», dit-il. «Je ne vois pas pourquoi il y aurait des problèmes. Mais il faut d'abord savoir ce que voudra le président.»

Revanche

L'élimination de l'Allemagne a été accueillie avec surprise mais aussi avec satisfaction par l'équipe du Brésil. Par un joueur particulièrement: Jorginho, l'arrière droit du Bayern Munich. «Avant de partir, Lothar Matthäus m'avait dit que nous ne passerions pas le premier tour, a plaisanté Jorginho... J'ai hâte de le revoir, car j'aurai des choses à lui raconter.» (si)

Rien ne donne mieux la mesure de la passion que porte le Brésil au football que l'enthousiasme et les excès de sa presse. Critique, querelleuse, mais aussi tellement amoureuse de la «seleção».

Assister à un entraînement de l'équipe auriverde constitue un spectacle insolite pour le profane. Armés de téléphones portables, un bataillon de radio-reporters commente en direct un dribble de Romario, une intervention de Marcio Santos, un plongeon de Taffarel et ponctue d'un «gooo...ool» aussi inévitable qu'interminable le moindre but. Il ne s'agit pourtant que d'un entraînement.

Ils sont près de quatre cents - c'est le contingent le plus important avec celui de l'Allemagne et de l'Italie - à être venus aux Etats-Unis faire vivre aux fidèles la grand-messe du Mondial.

Autant dire que la sortie des joueurs donne lieu à une empoignade furieuse pour recueillir une banalité de Dunga, une plaisanterie de Branco, un soupir de Rai.

Pas question de conférence organisée. Tous veulent leur exclusivité mais répètent l'un après l'autre la même question à laquelle les joueurs répondent sans toujours prendre le temps de s'arrêter, soucieux d'abord de se frayer un chemin au milieu de la mêlée.

Dur métier. Depuis la mi-mai environ tous les grands journaux de Sao Paulo et de Rio consacrent quotidiennement à l'événement quatre pages pleines. Les remplir relève de la prouesse. Surtout lorsque les relations avec les joueurs se sont à ce point dégradées qu'ils refusent désormais d'accorder des entretiens particuliers.

Dans la catégorie «illuminés en quête d'exploit», un des grands reporters de la «Fohla de Sao Paulo» a décidé d'inscrire son nom dans le guide des records des médias en couvrant trente-huit des

cinquante-deux matches de la compétition. Un marathon aérien qui lui aura fait couvrir une fois et demie le tour de la terre entre le 18 juin et le 17 juillet.

Mais c'est à Carlos Parreira, le sélectionneur, que revient l'oscar du mérite. Chaque jour pendant trente minutes, le patron de l'équipe brésilienne doit faire face à un «tir de barrage», justifier le moindre de ses choix, encaisser des jugements qui frôlent parfois l'insulte. «Une équipe d'ânes à l'image de son entraîneur», titrait ainsi le «Jornal Da Tarde» après le match nul concédé face à la Suède à Detroit.

«Il faudrait que la FIFA accorde une dérogation au Brésil afin qu'il puisse engager six formations différentes, et encore cela ne satisferait que la moitié du pays», commente avec humour Parreira.

Au Brésil, en effet, la «seleção» est, selon la jolie expression du journaliste et dramaturge Nelson Rodrigues, «a Patria de chuteiras» («la patrie en crampons»), et chacun bien sûr possède son avis sur la meilleure façon de défendre l'honneur national.

C'est un peu cette démesure que les humoristes de «Caseta e Planeta urgente» (une émission télévisée satirique) - qui a pas moins de quatre envoyés spéciaux aux Etats-Unis - ont choisi de railler en concoctant de faux journaux télévisés autour de la sélection.

«Avec le Mondial la vie du pays s'est arrêtée, explique l'un d'eux. On ne parle plus que de football. Il y a pourtant des élections présidentielles à l'automne. Mais pour l'instant, aucun candidat n'ose profiter de l'équipe de peur d'être associé à une image négative en cas de défaite. Le football, c'est vraiment l'opium du peuple.» Avant d'ajouter, sérieux: «Mais qu'est-ce que Parreira attend pour sortir ce bon à rien de Zinho...» (si)



Dès le plus jeune âge, le Brésil vit au rythme de sa passion pour le football. La presse n'est pas étrangère à ce phénomène.

Ecrits, paroles et images

Si la coupe du monde est la grand-messe du ballon rond, elle est aussi la manifestation la plus médiatisée du globe. Au total, près de 10 000 journalistes, photographes et techniciens radio-TV auront ainsi couvert l'événement. Lors de la seule finale de dimanche, 1400 journalistes seront à pied-d'œuvre. Le nombre de téléspectateurs, quant à lui, devrait s'élever ce jour-là à quelque 2,5 milliards de personnes (on est peu de chose). Petite balade médiatique...

Tactique. - Pourquoi la demi-finale Brésil - Suède s'est-elle déroulée la nuit dernière, heure suisse (9 heures de décalage avec la Californie)? Au Rose Bowl de Los Angeles, on répond que le match a été fixé à 16 h 30, heure locale, afin que le plus possible d'Américains puissent regarder ce match à la télévision (sans parler des deux continents américains en général). Car à cette heure-là, certains des Américains de la côte ouest étaient déjà rentrés à la maison, tandis que sur la côte est, il était 19 h 30 au début du match. Un problème qui ne s'est pas posé pour les quarts de finale, et qui ne se posera pas pour les finales troisième et première places, les rencontres se déroulant alors le samedi et le dimanche.

Grand à l'écran. - Alexi Lalas est devenu incontournable. Le joueur de guitare de l'équipe américaine passe d'une émission de télévision à l'autre, et il est le premier surpris de sa popularité. Il raconte: «L'autre jour, à New York, lorsque j'ai voulu payer un chauffeur de taxi, il m'a dit que ce n'était pas nécessaire, car il m'avait reconnu. C'est la première fois qu'une telle chose m'arrivait.»

Petit écran. - Le progrès ne s'arrête pas, c'est bien connu. Il en va de même pour les médias, où la machine à écrire a disparu. Ces lignes ont par exemple été envoyées à la rédaction de votre journal via un ordinateur portable, un modem et un bête téléphone. Un procédé qui date déjà de plusieurs années et qui paraît presque obsolète par rapport aux dernières nouveautés en matière de photos: il existe aujourd'hui des petites valises où les photographes, aussitôt la fin du match, peuvent «développer» leurs films, les voir sur un écran, les retoucher si nécessaire (avec une «souris» incorporée), inscrire les légendes et les envoyer - par



modem aussi - aux rédactions. Où, bien sûr, elles seront également «traitées» par ordinateur.

Brouhaha. - Les «natels», c'est-à-dire les téléphones portables ou cellulaires, font un tabac durant cette coupe du monde. Où que vous soyez, ça n'arrête pas de sonner... Ainsi à la fin des matches, on voit certains journalistes de radio, minuscule téléphone en main, parler en direct à leurs auditeurs à la sortie des vestiaires. Et même transmettre ce téléphone aux joueurs, qui peuvent ainsi faire part de leurs réactions. Bientôt, c'est carrément sous la douche qu'ils seront interviewés

Chute de mots. - Sur ce plan, les journalistes brésiliens sont inégalables: téléphone en main, ils parlent, parlent et parlent encore, avec un débit digne des chutes d'Iguaçu (la comparaison vaut aussi pour les décibels). Puis, au bout d'une dizaine de minutes sans la moindre seconde de répit, ils tendent le téléphone à un collègue qui repart pour un tour... Comment ne pas imaginer, dans quelque petit village amazonien, les amateurs de «futebol» l'oreille collée à leur radio?

«Business is business». - Pourquoi les rencontres débutent-elles toujours non pas à l'heure prévue, mais à plus cinq minutes? Et pourquoi l'arbitre fait-il parfois attendre son monde alors que tout est prêt? Parce qu'il attend un signal indiquant que, sur la chaîne de télévision américaine qui transmet le match, les publicités sont terminées...

Parrains. - Il faut dire que le football est un casse-tête pour les télévisions américaines, puisque, contrairement aux autres sports, il ne permet pas de coupures publicitaires. Raison pour laquelle les deux principales chaînes qui diffusent les matches affichent en permanence, en haut de l'écran, la marque de différents parrains. Une chaîne hispanophone, elle, est allée plus loin en faisant passer de petites animations. Exemple: tout à coup, pendant le jeu, un camion traverse l'écran, ouvre ses portes sur le produit qu'il propose, puis continue sa route. Cocasse. Même principe lors de chaque ralenti, qui sont tous parrainés.

D'un football à l'autre

Aux Etats-Unis on passe souvent du ballon à la balle.

Il est question que Tony Meola, le gardien de but de l'équipe des Etats-Unis, aille grossir les rangs des footballeurs américains la saison prochaine. Il ne serait pas le premier à changer de football...

Les Kansas City Chiefs, club de la NFL (National Football League), aimeraient bien enrôler ce solide gaillard à la carrure athlétique pour être leur «kicker», le seul qui se sert de ses pieds au football américain, pour engager et tenter les transformations.

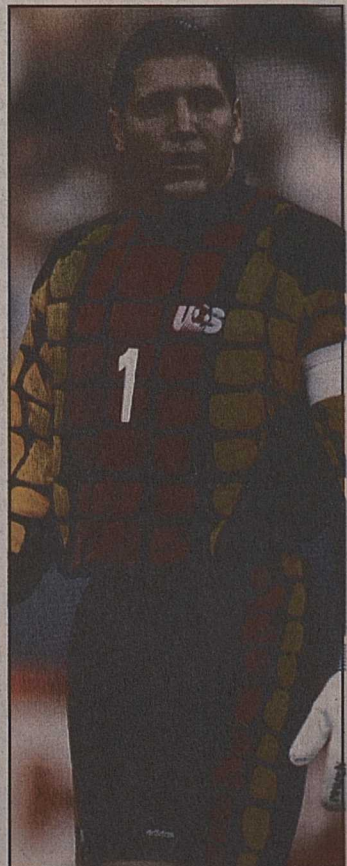
Avec un ballon rond, les coups de pied de Tony Meola dépassent souvent les soixante mètres et il serait, comme d'autres avant lui, une recrue de choix.

Ils sont nombreux ceux qui, dans l'histoire du «soccer» aux Etats-Unis - une histoire écrite en tout petits caractères - ont choisi de quitter le ballon rond pour la balle oblongue.

Pat Leahy, Chris et Matt Bahr, Jan Stenerud, à l'exemple de nombreux autres, étaient tous des footballeurs très doués au niveau scolaire ou universitaire avant de faire carrière comme buteurs dans la NHL... Aucun ne fait d'ailleurs mystère des raisons qui les ont incités à faire ce choix. Elles tiennent en un mot: «money» (l'argent).

Il est vrai qu'à part la brève expérience de la NASL (North American Soccer League), de la fin des années septante au début des années huitante, qui avait payé (cher)

des vedettes vieillissantes pour lancer le football aux Etats-Unis, ce sport n'a jamais rapporté d'argent dans ce pays.



Tony Meola changera-t-il de cap?

Ces anciens, qui s'étaient tournés vers la NHL, craignent qu'il en soit toujours de même pour un moment. Chris Bahr aimerait bien que cela arrive. «Mais je n'y crois pas, dit-il. En fait, il n'y a de spectateurs pour un sport que si celui-ci les intéresse.» Son frère, en revanche, qui a joué dans deux ligues professionnelles, pense que la greffe financière peut prendre dans la foulée de la coupe du monde. Sous conditions: «Il faut des propriétaires qui acceptent le long terme, et des managers qui dirigent. Pas seulement une équipe sur le terrain...»

Quant à Pat Leahy, il pense que la bonne voie à suivre serait de développer d'abord une ligue aux ambitions raisonnables. «Construire des stades réservés au «soccer» de 15 000 à 20 000 places seulement.»

Au lendemain d'une coupe du monde attrayante, tous pensent donc qu'il ne faut pas brûler les étapes. C'est sans doute pourquoi Tony Meola, le capitaine des Etats-Unis, n'a encore rien décidé. Les responsables de la nouvelle ligue professionnelle américaine (MLS) espèrent qu'il sera de la partie, tandis que lui-même, avec son visage régulier, ses épaules carrées et son catogan, se verrait tenter sa chance dans le cinéma. Mission Viejo, le centre d'entraînement national du football-soccer, n'est pas si loin d'Hollywood... Et «money is money...» (si)

LE TOUR

Grains de selle

Histoires d'eau

Lorsque la température du sauna, pardon de la salle de presse, titille les 38 degrés, les journalistes boivent de l'eau. Pas n'importe laquelle toutefois, les compatisants organisateurs cahortiens s'en sont rendu compte, eux qui avaient gentiment placé huit cents bouteilles d'un litre à l'attention des pauvres scribouillards. Attention louable mais inutile, la société du Tour ayant tout débarrassé pour mettre son propre stock. «Sponsor» oblige. Qui a dit que l'eau n'avait pas d'odeur?

Cahortique!

«La piscine est fermée pour cause de Tour de France.» Petit mot sympa déposé sur la grille d'entrée de l'établissement de Cahors à l'attention des estivants... en nage (33 à l'ombre). Certains parlaient d'une organisation cahortique!

Jean passe...

Tour de France, mode d'emploi. Vous cherchez l'endroit exact de l'arrivée? Simple. Vous demandez le boulevard Gambetta ou alors, dans l'ordre, la place Charles-De-Gaulle ou Jean-Cocteau ou Jean-Jaurès, ou Jean passe et des meilleurs, et vous avez huit chances sur dix de tomber pile. Facile, non?

Chapeau les fondus

La maison ne recule devant aucun sacrifice. Pas même celui d'effectuer la montée Lourdes-Hautacam à skis à roulettes (13 km), histoire de vanter les grands espaces enneigés des Pyrénées, paradis des fondus du fond paraît-il. Chapeau quand même.

Turbo, diesel et chevaux

On compare souvent Indurain à un turbo et Rominger à un puissant diesel. A en croire la chronique de l'époque, la formule n'est pas nouvelle. Maurice Voltaire, l'«Auto» du 17 juillet 1905. «Les trois premiers de l'étape ont mis quatre heures à faire le parcours de Grenoble à Gap (103 km), alors que l'ancienne diligence attelée de six chevaux plus quatre en renfort dans les côtes, mettait douze heures à parcourir jadis.»

Pour être franc(s)

1910. Garrigou, seul coureur ayant escaladé le Tourmalet sans mettre pied à terre, reçoit une prime spéciale de 100 francs français. Demain, le vainqueur du prix du meilleur grimpeur sur l'ensemble des cols (Peyresourde, Aspin, Tourmalet et Luz-Ardiden) en touchera 50000. Pour être franc(s), ça fait tout de même une belle différence.

Christian Rappaz

CYCLISME

Rominger, le rêve brisé

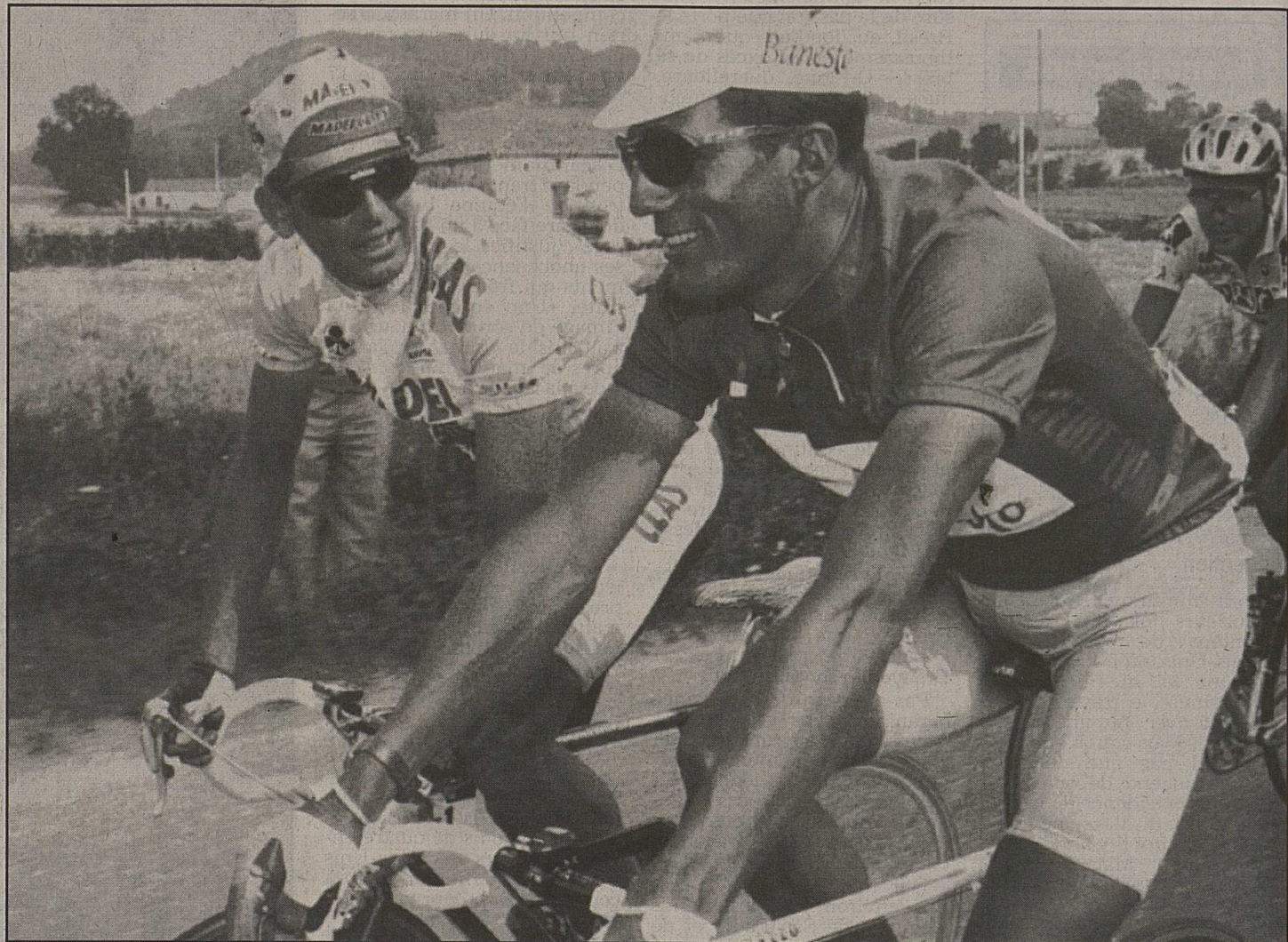
Le seigneur de Villava met le feu à la montagne. Malade, Rominger «brûlé» vif. Leblanc superbe vainqueur.

De notre envoyé spécial Christian Rappaz

Eh bien, le moins que l'on puisse écrire, c'est que les choses n'auront pas traîné! Et dire que sur la route de Lourdes, nous en étions encore à croire au miracle. Grand Dieu, quelle candeur et quelle naïveté! Don Miguel a eu tôt fait de nous ramener à la (triste) réalité. Rasés, bousillés, dynamités les châteaux en... Espagne. Le rouleau compresseur est passé, ne laissant que ruines, désespoir et désolation derrière lui. Treize kilomètres. Pas un de plus pas un de moins. C'est ce qui lui aura fallu pour faire le ménage, pour briser nos rêves et ceux, vous l'aurez compris, de Tony Rominger, rejeté à 2'21 de Sa Majesté, à 4'47 au classement général. Quand les Pyrénées accouchent d'une montagne. Avec le Zougois, De las Cuevas à 58", Zülle à 1'52, Mejia à 3'51, Bugno à 5'18 et Chiappucci à 23'57 - lui aussi affaibli par un virus - n'ont pu qu'admirer le bébé. Bienvenue au club des battus. Des abattus.

Grippe intestinale

Voilà pour la froide réalité. Celle des chiffres qui ne disent pas tout cependant. Car, derrière la terrible et fatale défaillance de l'Helvète se cache un mal pernicieux. Une sorte d'attaque de grippe intestinale ayant saisi l'Alémannique en plein milieu d'étape. «J'ai soudain senti d'atroces douleurs à l'estomac. Et le mal a encore empiré dès que nous avons amorcé la montée, alors que j'avais déjà été contraint à un arrêt d'urgence peu avant le passage de Tarbes.» Ballotté, écorché, Rominger aborda donc la côte d'Hautacam sans la moindre force, sans ces réserves indispensables aux grandes batailles. Dans ces affreuses conditions, il résista autant que son courage le lui permit, avant de craquer à six kilomètres du sommet. «Je moulinais dans le vide, je n'avançais plus», se lamenta-t-il à l'arrivée, livide mais refusant, une fois encore, de se réfugier derrière cette excuse. «C'est la poisse, la fatalité qui s'acharne. Sans ce problème, je suis convaincu



Que se disent-ils? Malade, Tony Rominger a sauvé sa deuxième place de justesse, mais il se trouve maintenant à 4'47" du «roi» Miguel Indurain.

Keystone

qu'il ne m'aurait pas pris un mètre.»

Ironique

Peut-être. Sans doute même. Le problème c'est que, dès qu'il prit conscience des ennuis de son rival, Indurain ne se fit pas prier pour enclencher son turbo. «J'ai vu qu'il n'était pas bien. De plus, pour avoir reconnu le parcours, je savais qu'il était long et dur. Alors je me suis dit, c'est le moment d'y aller, de tout donner. Intéressé par la victoire d'étape, Leblanc m'a accompagné», confessait l'Ibérique à sa descente de selle, surpris de l'efficacité de son coup de torchon. «De tels

écarts au premier contact avec la montagne, ce n'est pas normal», lâcha-t-il mi-sérieux mi-ironique. Et tourne, tourne le couteau?

Au fait, sur la lame du «saigneur» de Villava, trois jours après son premier coup de poignard de Bergerac, une question, légitime, surgit: Indurain a-t-il déjà tué le Tour, remporté sa quatrième victoire consécutive? Obstiné, Rominger refuse d'y croire, de souscrire à cet implacable destin. «Si je recouvre la santé, je possède encore une petite chance de l'inquiéter.» Acceptons-en l'augure même si, avec des «si», Indurain, comme Paris, serait depuis longtemps en bouteille...

Zülle et Dufaux rassurent

Les deux jeunes Helvètes ont bien négocié l'entrée dans la montagne.

On crut longtemps que Rolf Järmann signerait le premier exploit helvétique de ce Tour. Las pour le Thurgovien, la brutale accélération de Miguel Indurain et de son équipe ruina ses projets. Echappé en compagnie de quatre seconds couteaux, l'Alémannique fut le dernier à rentrer dans le rang, à dix kilomètres de l'arrivée où il pointa finalement... à 18'16" après Luc Leblanc. Bien calé dans la roue de l'Espagnol, Alex Zülle, retrouvé après son calamiteux contre-la-montre fut, lui aussi, contraint de lâcher prise à deux kilomètres du sommet. «Je suis monté à mon rythme.



Laurent Dufaux est optimiste.

asl/arch.

C'était bien insuffisant pour rester avec Miguel», lâcha-t-il, fataliste mais visiblement rassuré à l'issue de l'étape. Apaisé, Laurent Dufaux l'était également après avoir vécu deux jours particulièrement difficiles. Vingt-septième à 3'44, le Chablaisien entrevoit même la suite de ce Tour avec optimisme. «Lorsque Indurain décide de faire le ménage, il n'y a rien à faire pour moi. Cela dit, j'ai ressenti de bien meilleures sensations que ces jours derniers. Après une bonne journée de repos, j'ai bon espoir d'être à nouveau dans le coup.»



Luc Leblanc a pu savourer la deuxième victoire française dans le Tour.

Keystone

A l'étape

1. Leblanc (Fra)
2. Indurain à 2"
3. Pantani à 18"
4. Virenque à 56"
5. De las Cuevas à 58".
Puis: 11. Zülle à 1'52. 16. Rominger à 2'21. 27. Dufaux à 3'44. 49. Bugno à 5'18. 168. Chiappucci à 23'57.

Au sprint

Les choses n'ont pas traîné. Conscient des soudaines difficultés de Rominger (maux d'estomac, dysenterie), Indurain a pris la course en main dès les premiers lacets menant à Hautacam. Irrésistible, l'Espagnol a fait le ménage, reléguant le Suisse à 2'21 avant d'offrir la victoire d'étape à Luc Leblanc.

Au général

1. Indurain
2. Rominger à 4'47
3. De las Cuevas à 5'36
4. Ugrumov à 8'32
5. Leblanc à 8'35.
Puis: 14. Zülle à 12'44. 26. Pantani à 15'03. 33. Zberg à 16'25. 47. Dufaux à 20'59. 125. Chiappucci à 33'55.

Le mot

«Devant la voiture de son équipe, Abdoujaparov, le corps râblé de cavalier des steppes, aux cuisses énormes comme des jambons, mais à ce point jonchées de cicatrices qu'elles offrent l'image absurde d'un «gros pâté en croûte.» (De Christian Charrière, notre confrère du «Figaro».)

Aujourd'hui

14 juillet, fête nationale française. Jour de repos à Lourdes. Une messe à l'intention de la caravane du Tour sera célébrée à la basilique Saint-Pie-X par Mgr Jean Cadilhac, évêque de Nîmes.

Demain

12e étape, Lourdes-Luz-Ardiden (204,5 km). La grande étape pyrénéenne avec les cols de Peyresourde, de l'Aspin, du Tourmalet avant l'ascension vers Luz-Ardiden. Tout un programme au lendemain du jour de repos. Attention aux grosses jambes et aux calories avalées en flânant dans Lourdes. Chiappucci les avait payées au prix fort l'an dernier.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous engageons

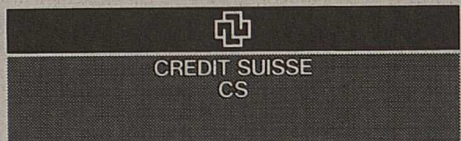
**apprenti(e) employé(e)
de commerce**

Le Crédit Suisse vous offre une formation théorique et pratique approfondie qui vous permettra de découvrir un univers professionnel varié et enrichissant.

Faites-nous parvenir votre offre manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae et des derniers résultats scolaires.

Crédit Suisse
Case postale
3960 Sierre

M. Gilbert Berthod se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements (☎ 573 111).



CS - des perspectives en «plus».

Fiduciaire et gérance du Chablais cherche
une secrétaire

Nous demandons:

- CFC d'employée de commerce;
- maîtrise du traitement de texte Word pour Windows;
- connaissance du tableur Excel pour Windows;
- expérience souhaitée dans le domaine de l'immobilier.

Entrée en service: 1er septembre ou à convenir.

Nous vous offrons un travail varié, de nombreux contacts avec la clientèle et un environnement agréable au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Vos offres manuscrites avec curriculum vitae sont à adresser sous chiffre P 036-187888, Publicitas, Monthey.

ECCO POSTES FIXES

URGENT!

Nous cherchons

**infirmières SG
infirmières-ass.
aides-soignantes**

pour remplacement de courte ou longue durée. Engagement immédiat.

Nadia Levrand Trane, service médical, se tient à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

ECCO S.A., place du Midi 29, Sion
Tél. (027) 22 30 44

36-188216



service temporaire

Cherchons

- aides d'usine
- aides d'atelier

Demandez M^{me} de Riedmatten à Sion et M^{me} Cuevas-Chervaz à Monthey.

Ruelle des Anges 3 Pass. Remparts 25
1870 Monthey 1950 Sion
(025) 71 71 33 (027) 22 05 33

CARU S.A.

Place Centrale 7, 1870 Monthey 2
NOUS CHERCHONS

**soudeurs en charpentes
carreleurs CFC**

Tél. (025) 71 61 12 - Monthey
Tél. (021) 617 67 87 - Lausanne
Tél. (037) 22 53 25 - Fribourg
Tél. (033) 23 17 23 - Thoune

On cherche à
Sion

**dame
pour garder
un bébé**

Le mois de juillet.
Tél. (027) 22 05 68.
036-188123

On cherche à Sion
personne

avec permis de conduire pour les 2 premières semaines d'août, le matin.
☎ (027) 22 01 31.

036-188196

primo



tout à fait sympa

frais et actuel

valable du 14.7. au 16.7.94

Nectarines succulentes, d'Italie kg **1.95**

Tomates aromatiques du pays kg **2.60**

Lait Drink UHT 1 litre **1.65**

cristallina Coupe Chantilly Duo 2x125 g **1.50**

Gendarmes 4 pièces 200 g **2.90**

grandes marques à des prix super

VALSER CLASSIC Eau minérale naturelle PET 1,5 litre **1.10**

familia Muesli Maison 750 g **4.90**

THOMY French Dressing 7 dl **2.50**

Gillette Mousse à raser normale 200 ml **2.40**
Rasoir avec tête fixe 10 pcs. **4.95**

Protège-slips **Sanette** 30 pcs. **2.40**

Serviettes hygiéniques **Sana** 10 pcs. **2.30**

filetti Sachet recharge Compact 1,5 kg **10.90**

U-D PV-Zentrale

hit du week-end

valable du 14.7. au 16.7.94



200 g **2.70**

200 ml **4.45**

Marques exclusives maintenant encore plus avantageuses!

REGINA
Concombres délicieux 215 g **1.40**
430 g **2.30**
Cornichons 230 g **2.20**

Vin rouge étranger **Pinot Noir Slovénie 1992** Sélection Ducep 75 cl **3.30**

p 1.28/94

Importante entreprise de génie civil cherche pour l'exécution d'un ouvrage souterrain en Valais

chef de chantier expérimenté

Priorité sera donnée à un ingénieur EPF/ETS ou entrepreneur diplômé, évent. chef de chantier ayant

- un caractère entreprenant
- quelques années d'expérience en tunnel
- de l'intérêt pour les travaux souterrains
- de bonnes connaissances de l'allemand

Nous offrons

- une situation d'avenir avec possibilité d'avancement
- une formation continue dans le génie civil et travaux souterrains
- un cadre de travail agréable.

Faire offre en toute confiance à M. P.-A. Massy, directeur, Fiduciaire Firel & Mandaco S.A., av. Général-Guisan 15, 3960 Sierre.

036-188203

NOUVEAUTÉ MONDIALE

Importateur exclusif pour la Suisse recherche hommes / femmes pour activité complète ou à mi-temps. Produit renouvelable et consommable, sans concurrence, rentabilité immédiate. Capital nécessaire: 20 000 fr. Pour tous renseignements: téléphonez ce jour de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, à EURIDIS SA, Le Landeron, au 038 51 52 50.

28-509014/ROC

Camping du Valais central cherche

étudiante

dès 20 ans, pour le mois d'août pour le service à la buvette. Bon salaire.

Tél. (027) 31 17 30.

036-188175

J'aimerais être

apprentie

dans votre

agence de voyages

dans tout le Valais.

Merci de me répondre au (077) 28 66 91.

036-187213

Nous cherchons

apprenti monteur de stores

motivé. Entrée tout de suite.

Roch Stores, Sion. ☎ (027) 22 99 33.

036-186957

Entreprise de l'Est vaudois cherche tout de suite ou à convenir

tailleur de pierres marbrier ou marbrier-sculpteur

avec CFC. Il sera répondu uniquement aux offres correspondant aux exigences demandées. Faire offres avec CV + réf. sous chiffre P 36-187896, Publicitas, case postale 153, 1860 Aigle. 036-187896

Les Glaciers - Internat protestant à Gryon (VD) cherche pour la rentrée de septembre

2 éducateurs

en fin d'étude ou fraîchement diplômés. Faire offres manuscrites avec curriculum vitae à Bertrand Roth, directeur, Les Glaciers, 1882 Gryon. 036-188191

Jeune homme 26 ans, technicien en chauffage-ventilation, maîtrise fédérale

cherche emploi

Tél. (037) 33 37 84.

017-089608

Entreprise région Chablais cherche

chauffeur poids lourds

pour transports spéciaux. Envoyer offre à: **MICHEL FRÈRES S.A., z.i., 1880 Bex.**

036-188047

Nous cherchons une

réceptionniste

capable de

- prendre les téléphones en français, anglais, allemand
- effectuer des travaux de dactylographie s/ TT Word & Excel et du classement,
- discrète et sympathique

ultra précision sa

SUISSE CP 24 1870 MONTHÉY TEL. 025/70 81 41 FAX 025/71 71 92

Vous êtes

dessinateur-projeteur en génie civil & B.A.

excellent en DAO (Autocad V.12) et votre profession vous passionne? Recherchant des responsabilités et de l'autonomie, vous aimeriez vous occuper de mandats variés de G.C. et b.a. depuis la conception du projet jusqu'au décompte final des travaux?

Alors rejoignez notre équipe jeune et dynamique! Faire offre complète avec prétentions sous chiffre H 036-188204 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-188204

Cherchons, région Valais femme de maison

- Suisse ou permis C.
- bonne capacité culinaire.
- habitude des enfants en bas âge;
- permis de conduire;
- disponibilité d'horaire;
- bonne rémunération;
- références exigées.

Faire offres avec curriculum vitae et photo récente sous chiffre W 036-188016 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-188016

FOOTBALL

Renversement en cinq minutes

Carouge a montré la voie dans l'élaboration du jeu. Après la pause, Sion a donné la leçon à son tour.

Sion - Etoile Carouge
3-1(0-1)

Par Jacques Mariéthoz

Dire que Sion a ébloui les 800 spectateurs du stade Saint-Jean serait exagéré. Affirmer que la formation de Barberis aura les moyens de ses ambitions la prochaine saison, avec ou sans Lehmann et Herr, n'apparaît nullement comme une utopie.

Ça bouge et vit autour d'Assis lorsque Karl trouve ses marques comme en seconde mi-temps. A partir de là, le jeu séduisois prend de la bouteille, les actions ont une épine dorsale et le football de l'ensemble s'exprime dans un 3-5-2 nettement amélioré.

Avant d'en arriver là à Evolène, sur une pelouse vraiment trop étroite pour développer le jeu, pour concrétiser des idées tactiques ou simplement pour parvenir à doser les passes, Sion piétina. Carouge a mieux maîtrisé le jeu durant les quarante-cinq minutes initiales en ponctuant le

tout par trois coups de semonce de Martin. Kolakovic fit échec au premier (11e) et n'eut pas à intervenir sur le second (31e). On ne lui reprochera pas d'avoir encaissé le but de la 42e (coup franc de Mosca sur le montant et reprise de Martin sur le renvoi).

Coups de reins

Avec un meilleur apport de Karl (plus en retrait), Marin (mieux servi) et Lonfat après le thé, Sion repartit transformé. Il bénéficia surtout de deux jaillissements d'Assis qui en deux frappes de rêve en l'espace de deux minutes renversa la situation (48e et 50e). Sion menait 2-1 et tout devenait plus coulé, plus clair sans que l'on atteigne pour autant la perfection. Tout devint par contre définitif à la 53e lorsqu'à la suite d'un service de Marin, Bonvin porta le score à 3-1.

Confronté à de bons attaquants genevois, le trio défensif progressa. Wicky (17 ans) n'eut pas la tâche aisée mais ne se découragea jamais. Dès son entrée à la 35e Charlet dé-

montra une nouvelle fois son talent. On commence à regretter que son transfert ne puisse pas se faire pour une question de double nationalité en attente.

Devant 800 spectateurs

Stade de Saint-Jean à Evolène. Spectateurs: 800. Arbitre: M. Golay de Gryon. Buts: 42e Martin (0-1); 48e et 50e Assis (2-1); 53e Bonvin (3-1).

Sion: Kolakovic; Puce (35e Charlet), Giannini, Wicky (63e Plaschy); Oggier, Kunz (46e Lonfat), Karl, Assis, Orlando; Bonvin, Marin; Entraîneur: Bertine Barberis.

Etoile Carouge: Grossen; Elmira, Morisod, Bel Bahi, Epards; Velletri (46e Escopet), Mosca (46e Guerrero), Bekombo, Martin; Tara (46e Studer), Cravero (63e Gummy). Entraîneur: Claude Ryf.

Notes: Sion joue sans ses internationaux. Geiger, Fournier et Hottiger assistent à ce match en spectateurs. Coups de coin: 2-4 (2-3). Fait spécial: à la 84e Marin expédie la balle sur le montant gauche des buts de Grossen.



Assis poursuit avec réussite son rôle de stratège et de buteur.

asi arch.

Dominique Herr sera-t-il Sédunois?

Visite éclair aux internationaux sédunois à Loèche-les-Bains.

Par Jean-Pierre Bähler

Lorsqu'on convoque la presse suisse, l'on s'attend à obtenir des informations importantes. Ainsi, les internationaux sédunois Alain Geiger, Marc Hottiger, Dominique Herr, Sébastien Fournier, Yvan Quentin étaient dans la station de Loèche-les-Bains pour «dé-

compresser» du Mondial, et se refaire une santé physique avant de reprendre le chemin de l'entraînement du club.

Avaient-ils des déclarations à faire? D'autant plus que Dominique Herr n'a toujours pas de contrat et que, absent, Stéphane Lehmann aurait dû être également parmi eux,

mais il n'a pas répondu à l'invitation. Ainsi, on se retrouva bien seul, et une telle réunion de presse n'avait aucune justification, à l'exception de passer quelques moments agréables en compagnie des joueurs et des dirigeants de la station, pour évoquer les souvenirs du Mondial et le futur championnat du FC Sion.

La station des sportifs

On ne se rend plus à Loèche-les-Bains pour se soigner, mais pour faire du sport et profiter des bienfaits des eaux thermales et de l'air vivifiant d'une station d'altitude. Depuis quelques années, les sportifs l'ont compris, tout comme les responsables de la station, qui ont multiplié les actions avec les fédérations sportives et les clubs. Le FC Sion fait partie de ces privilégiés pour des camps d'entraînement et l'utilisation de toutes les installations. C'est pourquoi, après les magnifiques prestations de notre équipe nationale aux Etats-Unis, Loèche-les-Bains a invité les capés sédunois pour une remise en forme avant la reprise du championnat suisse. «C'est formidable, on a profité au maximum de tout, avec un temps splendide, on se sent tout neuf», nous déclara Alain Geiger. «De plus, j'ai vu la Maison-Blanche à Washington, et maintenant, je dors à Maison-Blanche à Loèche-les-Bains, que voulez-vous de plus! Ici, on a tout ce qu'il faut pour se retaper, car il faut dire que durant sept semaines, le physique fut mis à

rude épreuve», insista Marc Hottiger. Quant à Sébastien Fournier, il se sent bien en montagne et était heureux de retrouver son Valais. Il se sent prêt et effectuera le voyage avec le FC Sion à Odensee ce vendredi pour le match du championnat d'été. Yvan Quentin avait déjà rejoint la plaine pour subir une intervention chirurgicale à Berne.

Dominique Herr sera-t-il Sédunois?

La question lui fut posée, mais il ne put répondre avec précision. «Tous les problèmes ont été débattus avec les dirigeants du FC Sion en deux séances. Tout est clair du côté du club, la balle est dans mon camp. J'ai deux propositions de clubs étrangers et je dois encore réfléchir. Je me suis fixé un délai jusqu'à dimanche pour communiquer au FC Sion ma décision.» Selon les propos de Dominique, il y a de forte chance qu'il porte encore le maillot sédunois.

Et le cas Lehmann?

Absent à Loèche-les-Bains, Stéphane Lehmann n'a plus donné signe de vie. Selon les dires du trésorier du club M.

Edouard Fellay, le FC Sion attend qu'il se manifeste. «Nous savons qu'il est par Sion ces jours, nous sommes prêts à discuter, mais plus les jours passeront avant la reprise, plus il deviendra difficile pour lui de négocier un nouveau contrat. Nous devons absolument respecter notre ligne de conduite financière. Alors, nous n'entrerons pas dans le jeu de la surenchère. A lui de savoir ce qu'il veut.»

Des remerciements

Au cours de cette petite réunion amicale, M. Jean-Marc Furrer, membre du comité du FC Sion a remis à Mme Béatrice Meichtry, directrice ad interim de la station, le grand fanion du club, ainsi qu'une œuvre artistique, réalisée par Mme Bonvin pour le FC Sion, à M. Josef Inderbitzin, vice-directeur des hôtels Maison-Blanche - Grand-Bain, pour les remercier de l'invitation et de l'accueil chaleureux dans la station de la Gemmi. Une séance de dédicaces a permis à de nombreux hôtes suisses et étrangers de faire la connaissance avec les joueurs et d'obtenir des photos de nos vaillants représentants en Amérique.



Les quatre joueurs du FC Sion, entourés de Mme Béatrice Meichtry, directrice de l'OT, et de M. Josef Inderbitzin, vice-directeur de Maison-Blanche.

LES PRONOS DU P.M.U.



Pronostics du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+ 2 sur 4
Jeudi à Saint-Cloud, handicap d'été, réunion 1 (5^e), 1600 m, départ à 16 h 40.

No	Chevaux	Jockeys	Poids
1	Varadavour	C. Phelippeau	60 kg
2	Just In Time	S. Guillot	60 kg
3	Debutant Trick	F. Sanchez	59 kg
4	Attune	G. Guignard	58,5 kg
5	Elblest	F. Head	58,5 kg
6	Light Finger	G. Dubroeuq	57,5 kg
7	Quartannier	G. Mosse	57,5 kg
8	Blast Of Silence	P. Vandekeere	57 kg
9	Queensouth	C. Nora	57 kg
10	ElmHuést	E. Saint-Martin	56 kg
11	Kaillila Du Moulin	F. Grenet	56 kg
12	Xerco	P. Sogorb	55 kg
13	Glasgow	O. Doleuze	54 kg
14	Tideliosk	T. Jarnet	54 kg
15	Ben Altai	A. Junk	53,5 kg
16	Ham	S. Maillot	53 kg
17	Navajo	A. Bajeux	53 kg
18	Tharmas	S. Coffigny	53 kg

L'analyse de la course et les bases

En ce jour de fête nationale française, on peut envisager un feu d'artifice de favoris dans ce handicap d'été. En effet, plusieurs concurrents représentent de sérieuses garanties. Leur régularité et leur forme ne sont plus à prouver. Nous avons toutefois préféré «Varadavour» (1), certes chargé mais qui

vient d'être baissé d'un kilo par le handicapeur. «Light Finger» (6) mérite aussi un large crédit.

Dans le bas du tableau, nous avons retenu «Tharmas» (18), «Elmhurst» (10) ainsi que «Just in Time» (2) qui justifie souvent son nom et «Glasgow» (13).

Le ticket NF

1 - 3 - 4 - 6 - 18 - 10 - 2 - 13

Les chevaux de base pour le 2 sur 4

1 - Varadavour: il a l'habitude de porter de lourds fardeaux ce qui ne l'empêche pas d'avoir été baissé de deux livres par le handicapeur. Notre favori.

3 - Debutant Trick: aucun reproche ne peut lui être adressé depuis le début de la saison.

Les bases complémentaires

4 - Attune: 5e à Longchamp puis 3e à Chantilly dans ce type d'épreuve il possède lui aussi l'une des premières chances de l'épreuve.

6 - Light Finger: depuis le printemps il donne le meilleur de lui-même en participant à toutes les arrivées.

Les outsiders

18 - Tharmas: il peut profiter de son poids très favorable pour brouiller les cartes.

10 - Elmhurst: pourrait jouer les triumvir-fête.

2 - Just in Time: il n'a jamais terminé plus loin que 5e en trois sorties cette saison. Attention.

13 - Glasgow: il est capable d'obtenir un lot de consolation.



AUDIO COURSES

156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Vidéotex, code *TURF#

L'été des nouveautés FIAT!

Jamais aucune voiture n'a eu autant de succès que la nouvelle **FIAT PUNTO** (plus de 420 000 commandes à ce jour)

Venez vous rendre compte de la qualité de nos produits (véhicules en test)

FIAT PUNTO

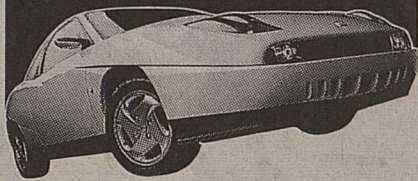


PUNTO GT

Ses 136 ch fougues la propulsent en 7,9 secondes de 0 à 100 km/h. Et ceci grâce à son moteur turbo de 1,4 L. Du tempérament à revendre mais en toute sécurité: barres latérales de protection, prétendeurs de ceintures, Fire Prevention System. En option, ABS et airbags pour conducteur et passager. Venez faire un essai enthousiasmant. Fiat Punto. La réponse.

dès Fr. 14 000.-
leasing dès Fr. 249.-

COUPÉ FIAT

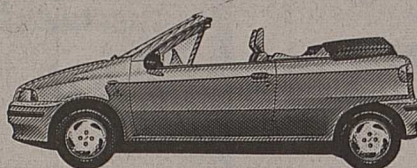


PASSION

Coupé Fiat. Emotion: pureté des lignes signées Pininfarina. Passion: fougue d'un moteur 2.0 litres turbo 16v de 195 ch. Sécurité de série: ABS, Airbag et Viscodrives. Venez découvrir le tempérament du nouveau Coupé Fiat. Chez nous.

dès Fr. 39 800.-

PUNTO CABRIO



LA RÉPONSE

Deux versions au design exclusif signé Bertone abritant jusqu'à 90 ch, des finitions de haute qualité, toutes les garanties de sécurité et d'un service irréprochable; voilà la réponse de la Fiat Punto Cabrio. La version 90 ELX en rajoute: elle offre de série l'ABS, l'airbag, la direction assistée et la capote électrique entre autres. Punto Cabrio 60 S ou 90 ELX

dès Fr. 23 300.-

Agents directs

GARAGE DU PETIT-LAC
SIERRE - (027) 55 52 58

GARAGE DE CHAMPSEC
SION - (027) 31 39 17

GARAGE ALIZÉ S.A.
COLLOMBEY - (025) 71 67 13

Agents locaux

Garage Susten, Susten
(027) 63 25 18

Rossier Michel, Chalais
(027) 55 65 70

Garage Piatti, Orsières
(026) 83 12 69

Centre Autos, Martigny
(026) 22 10 28

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans de garantie peinture. 2 ans de garantie européenne **TOP TECH SERVICE**. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit S.A.



En vue du renouvellement du stock et des pièces d'exposition

Perrenoud casse les prix!

de certains articles avec des rabais jusqu'à **40%**

Offre spéciale
(uniquement durant la période des soldes)

20% sans discernement sur tous les articles non soldés, se trouvant dans l'exposition.

10% sur tous contrats conclus durant les soldes et livrables ultérieurement

meubles **perrenoud** ambiance et décoration sa

LAUSANNE
Rue du Petit-Chêne 38 Tél. 021/323 59 12

vente spéciale autorisée du 1^{er} au 21 juillet

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable;
Roland Puipe, rédacteur en chef des éditions;
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,
Jean-Paul Riodel, Antoine Gessler, Michel Pichon,
Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Altar,
Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini,
éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques
Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod,
Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli,
rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine:
Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé

44070 exemplaires. REMP 1.11.1993.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,
téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.

Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.

Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:
289x440 millimètres.
Corps (fondamental): 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.125 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.

Réclames: 4 fr. 81 le millimètre.

Gastronomie: 2 fr. 51 le millimètre.

Publireportage: 2 fr. 41 le millimètre.

Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

ANNONCES DIVERSES

NOTIFICATION D'ADJUDICATION

Tapis persans et tapis d'Orient

Société de vente aux enchères Izadyar

De notre stock de tapis d'Orient sélectionnés, une collection fantastique de Perse, Russie, Turquie, Afghanistan, Pakistan et Tibet sera mise

AUX ENCHÈRES

Quelques pièces rares et anciennes de collection de Perse, Russie et Turquie.

Novotel Lausanne-Bussigny, 1030 Bussigny

Le samedi 16 juillet 1994

Visite à partir de 12 heures. Vente aux enchères à partir de 13 heures

Quelques exemples:

Provenance	Dimension	Offre min. à la vente aux enchères	Provenance	Dimension	Offre min. à la vente aux enchères
Schiraz, Perse	273x188	450.-	Bachtairi, Perse	301x204	860.-
Gabeh, Perse	234x211	450.-	Lilian, Perse	215x160	450.-
Täbriz, Perse	267x193	890.-	Zanjan, Perse	200x131	180.-
Kaschmir, soie, Inde	190x122	450.-	Garus, Perse	195x123	250.-
Kaschmir, soie, Inde	155x 96	250.-	Tarum, Perse	210x132	260.-
Kaschmir, soie, Inde	125x 77	160.-	Tüsserkan, Perse	228x132	250.-
Nain avec soie, Perse	134x 90	300.-	Tüsserkan, Perse	227x247	190.-
Nain avec soie, Perse	210x132	690.-	Tüsserkan, Perse	205x107	180.-
Pakistan	85x 62	30.-	Mahal, Perse	161x118	140.-
Gholtogh, Perse	149x102	450.-	Lilian, Perse	164x112	140.-
Gholtogh, Perse	204x133	550.-	Mir, Perse	162x105	140.-
Tibet, Népal	165x 93	140.-	Mahalat, Perse	135x100	100.-
Broderie indienne	184x121	160.-	Belutsch, Perse	243x135	350.-
Ghome, soie, Perse	150x100	1500.-	Belutsch, Perse	231x116	250.-
Ghome, soie, Perse	78x 57	250.-	Belutsch, Perse	155x 96	120.-
Shiraz, vieux, Perse	282x206	980.-	Belutsch, Perse	149x 96	120.-
Schahsawand, Perse	300x102	490.-	Belutsch avec soie, Perse	178x103	250.-
Lilian, Perse	170x115	140.-	Belutsch, Perse	182x100	160.-
Belutsch, Perse	145x 91	120.-	Kurdi, Perse	182x128	280.-
Kurdi, Perse	200x104	120.-	Nahawand, Perse	245x144	450.-
Saraband, Perse	150x104	140.-	Nahawand, Perse	211x138	160.-
Damghan, Perse	163x109	180.-	Saweh, Perse	300x100	350.-
Kaschmir, soie, Inde	92x 62	100.-			

De plus, un grand nombre d'autres tapis de toutes dimensions et de toutes catégories de prix sera mis aux enchères.

Offre minimale sur demande.

L'authenticité de tous les tapis est garantie.

Auktionshaus IZADYAR, Zurlindenstrasse 80, 8003 Zurich
Ø 01-451 06 48

Commissaire-priseur: E. Freund

212-045924

Ferd Lietti SA
SION
Rue de la Dixence 48

VENDREDI 15 JUILLET après-midi
SAMEDI 16 JUILLET le matin

GRANDE VENTE D'ARTICLES EN SOLDE TRÈS GROS RABAIS

ENVIRONNEMENT
- dalles béton lavé dès Fr. 24.-/m²
- pavés béton dès Fr. 19.-/m²
- mur floral Löffel dès Fr. 19.20/pièce

Avec notre partenaire:

GRANITI FIANDRE

CARRELAGES
- grands lots à tous les prix
- carrelages de sols et de murs dès Fr. 8.-/m²
- importants lots pour balcons, garages, séjours, etc.

SALLE DE BAINS
- portes de douche dès Fr. 500.-
- meubles de salle de bains avec tablette marbre dès Fr. 1599.-
- divers accessoires et robinetterie

Autorisée du 6 au 26 juillet 1994

POLICE ACADEMY MISSION MOSCOU

La Guerre Froide était terminée,
ces mecs là vont la réchauffer.



**Dès vendredi à Sion
au Lux (7 ans)**

Hôteliers - commerçants, etc.

N'hésitez pas de proposer à vos clients de passer un merveilleux moment sur le Rhône

Vivez un instant de plaisance ou d'adrénaline

- Plaisance dès 4 ans (Sierre - Aproz, Riddes 24 km)
- Sportif dès 16 ans (La Souste - Sierre 10 km)



Case postale 451
Tél. (027) 55 87 55
CH-3960 SIERRE

Ouvert tous les jours

5 ans de professionnalisme sur le Rhône

Nous organisons sur demande vos soirées spéciales ou courses spéciales, et aussi... Brunch: départ en raft de Sierre à 5 h, visite de la réserve naturelle de la Puta Fontana et déjeuner américain sur la plage...

Dame seule

70 ans, cherche compagnon sérieux.

Ecrire sous chiffre X
036-183172 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-183172

Pourquoi rester seule-seul?

Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantageux. AMICITAS Valais (027) 86 41 63 ou (021) 801 81 44.
036-186701

Jeune fille, 27 ans, originaire d'Angola, souhaite rencontrer

jeune homme

pour relation sérieuse.

Ecrire sous chiffre P 36-187938, Publicitas, 1920 Martigny.
036-187938

visavis

actuel cette semaine

valable du 14.7. au 16.7.94

Nectarines

succulentes d'Italie

kg 1.95



Tomates aromatiques du pays 2.60 kg

Lait Drink

HTI 1.65 1 litre



REGINA

- Concombres délicieux 215 g 1.40 430 g 2.30
- Cornichons 230 g 2.20

Vin rouge étranger Pinot Noir Slovénie 1992 «Sélection Ducep» 75 cl 3.30

crystallina Coupe Chantilly

Duo 2 x 125 g 1.50

Gendarmes 4 pièces 200 g 2.90



Sachet recharge

3 kg 10.90



Gaufrettes

- Chocolat 250 g 2.60
- Vanille 250 g 2.60



Classico

1 litre 1.-



Arôme liquide

245 g 2.75

Marqués de POMBAL ROSÉ DU PORTUGAL

1993 75 cl 4.90



Dentifrice Duo

- Fluor + Calcium 2 x 75 ml 5.95
- Total 2 x 75 ml 6.90

GAGNEZ DE L'ARGENT!

SOLDES INCROYABLES

60% 70% 80%

sur skis, chaussures de ski, snowboard, tennis, badminton, squash, vêtements (matériel garanti et service après-vente assuré)

	Prix catalogue	Notre prix
SKIS		
DYNAMIC VR27 Equipe coupe du Monde édition limitée géant et slalom	779.-	299.-
ATOMIC ARC carbon	459.-	199.-
ROSSIGNOL 7SK	749.-	249.-
DYNASTAR Coupe du monde	699.-	199.-
DYNASTAR Junior	169.-	49.-
LACROIX		-60%
SNOWBOARD		
LOOK	490.-	150.-
ATOMIC	590.-	200.-
SIMS	490.-	150.-
CHAUSSURES DE SKI		
ROSSIGNOL R900ST (tailles dames) et d'autres à des prix superbas!	450.-	170.-
FIXATIONS DE SKI		
LOOK	290.-	50.-
GEZE	140.-	39.-
TENNIS, SQUASH, BADMINTON		
WILSON:		
STAFF série cordée	390.-	79.-
PROFILE DTK cordée	490.-	119.-
et d'autres raquettes et accessoires WILSON, HEAD, ROSSIGNOL		-80%

Stock limité. VEZ VITE chez le spécialiste de fin de série et liquidations.

Nous vous remboursons Fr. 50.- pour vos déplacements pour tout achat dépassant Fr. 299.- en ski. Destiné au canton de Fribourg et du Valais (valable pendant la période des soldes).

SPORTS DISCOUNT

Avenue Général-Guisan 34, 1800 Vevey
Tél. (021) 923 68 86

Soldes autorisés du 6 au 26 juillet

22-222359

Absolument dingue!

120 salons en solde, en dessous des prix d'usine. Cuir, tissu, alcantara. Garantie, crédit. AIA, Cheseaux. Tél. (021) 732 20 61. Vente autorisée du 1.7 au 21.7.94. 022-223161

ICYE (Echange Culturel International de Jeunesse) cherche des

familles

qui aimeraient accueillir bénévolement un(e) étudiant(e) d'échange, venant des 5 continents, pendant une année. Pour voyager en restant chez soi, il suffit d'un peu d'ouverture d'esprit, d'un lit et d'une place à table.

Renseignements: tél. (022) 329 39 78, Mlle Studer ou (021) 647 09 19, Mlle Nicollier. 022-221587

Oubliez tout pour un moment par un

massage relaxant + solarium

par mass. dipl. de 12 h 30 à 23 h.

Ch. des Pins 8, Sierre Tél. (027) 55 51 95.

036-186684

Massages

- sportifs
- antistress
- réflexologie par masseuse diplômée.

Tél. (027) 22 09 16 de 9 à 21 h.

036-184666

TRANSPORTS PUBLICS DU CHABLAIS

AOMC AIGLE-OLLON-MONTHEY-CHAMPÉRY-(MORGINS)



De Vevey à Martigny, écoutez régional

Offres été-automne 1994

L'AOMC, le Téléphérique de Champéry-Planachaux et les Restaurants d'altitude de

Champéry	Les Crosets	Champoussin	Morgins
Cantine des Dents-Blanches, Barmaz s/Champéry	Cantine de Chaupalin	Hôtel Alpège	Restaurant La Foilleuse
Restaurant Coquoz, Planachaux s/Champéry	Hôtel des Portes-du-Soleil	Restaurant-Auberge Chez Gaby	
Restaurant Croix-de-Culet, Planachaux s/Champéry	Hôtel Télécabine	Restaurant Le Poussin	
Restaurant Le Chauderon, Planachaux s/Champéry			
Restaurant Le Toupin, Léchereuse s/Champéry			
Tél. 025/79 12 12	Tél. 025/79 14 01	Tél. 025/77 27 11	Tél. 025/77 32 70
Tél. 025/79 12 55	Tél. 025/79 11 84	Tél. 025/77 22 22	
Tél. 025/79 23 95	Tél. 025/79 14 21	Tél. 025/77 17 88	
Tél. 025/79 12 83			
Tél. 025/79 15 48			

vous proposent

un arrangement forfaitaire au départ de Monthey (profitez du parking du Cotterg) ou au départ des autres gares AOMC de la plaine comprenant l'aller et retour en train et en téléphérique plus l'assiette du jour à des prix spécialement attractifs. Un exemple? Fr. 28.-, tout compris, par adulte...

Rabais supplémentaires pour les porteurs du demi-tarif et enfants.

Possibilité de retour en plaine par bus depuis Les Crosets, Champoussin ou Morgins avec correspondance AOMC.

Renseignements: tél. (025) 71 22 16, gare AOMC Monthey, (025) 79 12 28, Téléphérique de Champéry



TENNIS

Deux perfs et un exploit

Yves Allégo champion de Suisse juniors.

Yves Allégo a franchi un palier supplémentaire ce week-end à Liestal, lors des championnats de Suisse juniors. Le Grönard s'est imposé dans la catégorie 2, à la surprise générale. Mais surtout, il a battu deux joueurs qui figurent parmi les grands espoirs du tennis helvétique. Ces deux succès face à Michel Kratochvil et Peter Holik lui assurent un capital-confiance peut-être décisif pour la suite de son ascension.

Après deux tours de chauffe - seulement quatre jeux concédés - Yves Allégo a sorti la tête de série numéro un et grandissime favori. Michel Kratochvil, 92e joueur suisse à 15 ans, n'est autre que le champion d'Europe des moins de 14 ans, titre fêté l'an passé. «J'ai attaqué tout le temps. J'ai servi lifté sur son revers. En sliçant, je l'ai fait beaucoup bouger, ce qu'il n'apprécie pas. J'ai fait le break décisif dans le troisième set à 3-3, alors qu'il menait 40-15 dans le jeu. Ensuite, j'ai assuré mes services.»

Allégo avait causé une première sensation. Encore fallait-il confirmer. C'est peut-être le point le plus positif du week-end. Le Grönard a parfaitement digéré cet exploit. Le lendemain, il s'imposait face à Peter Holik, 130e dans la hiérarchie helvétique, le seul joueur qui le précède dans sa catégorie d'âge. Là encore, Allégo s'est imposé en trois sets. «Ce ne fut pas un bon match. Je ne l'avais jamais battu en trois confrontations, dont deux finales perdues. J'étais fatigué. Il faut reconnaître que j'ai eu un peu de chance. Comme en demi-finale, j'ai fait le break à 3-3 dans le dernier set. Holik menait également 40-15.»

Pour couronner le tout, le Valaisan a remporté le double en compagnie de Raphaël Maurer. Grâce à cette série victorieuse, Yves Allégo est certain d'appartenir à la catégorie nationale l'automne prochain. Membre du Tennis-Etudes à Ecublens depuis une année, il poursuivra une sai-



Yves Allégo: «J'espère que ce titre provoquera un déclic.»

son encore cette expérience.

Les Valaisans brillent

Quatre autres joueurs du canton avaient gagné leur billet pour ces championnats de Suisse. Dans la catégorie 3, Karim Stadelmann s'est également mis en évidence. Après un premier tour remporté sans difficulté face à Raffael Meili, un joueur au classement identique, le Sédunois a sorti la tête de série numéro 2, Cyril Bucher, R4. En quarts de finale, il n'a cependant pas passé l'obstacle Swinnen, un joueur également mieux classé.

Les filles n'ont pas été en reste. Dans la catégorie 1, Virginia Gollut a logiquement passé le premier tour avant de tomber face à Patty Schnyder, N2, 13e joueuse suisse. Dans la catégorie 2, Ariana Bell-

wald s'est frayé un chemin jusqu'en quart de finale, réalisant au passage une «perf» face à la tête de série numéro 3, Laurence Poujoulat. Malheureusement, la Monthésanne a essuyé une contre-performance au tour suivant face à Selinda Geyer, R2.

Dans la catégorie 3, Romaine Zambaz, R3, n'est pas parvenue à imposer son classement supérieur à Eliane Hess, R4. Enfin, dans la catégorie 4, la jeune Christelle Antille a passé le premier tour avant de tomber devant Marie Mikaelin, une joueuse que la Sierroise avait pourtant battue lors des championnats romands. La Vaudoise, 10 ans, avait démontré sa grande forme en battant auparavant la quatrième favorite Nadine Sanfilippo. Dans ce tableau, la victoire est logiquement revenue à la Genevoise Laura Bao,

R2, à 12 ans. Nulle doute que l'on reparlera de Laura Bao ces prochaines années. (ch. s.)

Les résultats des Valaisans

Simple garçons, catégorie 2, premier tour: Yves Allégo (TC Grône, R1) bat Jean-Marc Boichat (R3) 6-0, 6-0; quart de finale: Allégo bat Thomas Schneider (R2) 6-0, 6-4; demi-finale: Allégo bat Michel Kratochvil (N4-92) 7-6, 2-6, 6-4; finale: Allégo bat Peter Holik (N4-130) 6-4, 2-6, 6-3.

Double, finale: Yves Allégo-Raphaël Maurer (R1) bat Michel Kratochvil-M. Holi 6-7, 6-3, 6-3.

Simple garçons, catégorie 3, premier tour: Karim Stadelmann (TC Valère, R5) bat Raffael Meili (R5) 6-2, 6-4; deuxième tour: Stadelmann bat Cyril Bucher (R4) 6-2, 6-1; quart de finale: Sven Swinnen

(R4) bat Stadelmann 2-6, 6-4, 6-3.

Simple filles, catégorie 1, premier tour: Virginia Gollut (TC Monthey, R1) bat Anita Stettler (R2) 6-2, 6-3; deuxième tour: Patty Schnyder (N2) bat Gollut 6-0, 6-1.

Simple filles, catégorie 2, premier tour: Ariana Bellwald (TC Viège, R1) bat Dominique Lammer (R2) 6-1, 6-1; deuxième tour: Bellwald bat Laurence Poujoulat (R1) 6-3, 3-6, 6-1; quart de finale: Selinda Geyer (R2) bat Bellwald 1-6, 6-3, 6-3.

Simple filles, catégorie 3, premier tour: Elina Hess (R4) bat Romaine Zambaz (TC CIS Les Iles, R3) 6-2, 6-2.

Simple filles, catégorie 4, deuxième tour: Christelle Antille (TC Sierre, R5) bat Daniela Casanova (R5) 6-2, 7-6; quart de finale: Marie Mikaelin (R5) bat Antille 6-2, 6-0.

Agenda

Juillet

Du 22 au 24 juillet: trophée été à la Moubra à Crans-Montana. Simple messieurs R3-R8 et simple dames R4-R9. Renseignements et inscriptions: Kurt Meyer (027/41 50 14), jusqu'au 15 juillet.

Du 22 au 31 juillet: championnat de Crans-Montana. Simple messieurs R1-R4, simple dames R1-R9 et simple messieurs R5-R9. Renseignements et inscriptions: Philippe Gomez (027/41 16 15 ou 077/28 49 39), jusqu'au 15 juillet.

Du 28 au 29 juillet: tournoi Bambino à Saint-Léonard. Simple filles et simple garçons, catégorie 4 (82-83) et 5 (84 et plus jeunes). Les licences ne sont pas nécessaires. Renseignements et inscriptions: Patricia Bétrisey (027/31 24 49), jusqu'au 18 juillet.

Du 29 au 31 juillet: coupe Riederalp. Simple messieurs R4-R9. Renseignements et inscriptions: Geri Berchtold (028/27 24 41), jusqu'au 16 juillet.

Du 29 au 31 juillet: tournoi Perrier aux Iles à Sion. Simple messieurs et simple dames R5-R9. Renseignements et inscriptions: Olivier Mabillard (027/36 19 29), jusqu'au 24 juillet.

Août

Du 6 au 14 août, 3e tournoi du TC Val-d'Illeiez. Simple messieurs et simple dames R5-R9. Renseignements et inscriptions: Henri Bois-Caillet (025/77 12 79 ou 025/76 13 00), jusqu'au 28 juillet.

Du 11 au 14 août, première coupe Benken à Steg. Simple messieurs et simple dames R7-R9. Inscriptions: Dorine Stocker-Schmid (028/42 33 05), jusqu'au 6 août.

Du 12 au 14 août, 18e Coupe du TC Bettmeralp. Simple messieurs R6-R9 et R3-R5, simple dames R7-R9 et R3-R5. Inscriptions: Karl-Heinz Imhof (028/27 15 12), jusqu'au 27 juillet.

Du 13 au 15 août, tournoi RLI à Haute-Nendaz. Simple messieurs, R1-R9. Inscriptions: Bernard Perrier (027/88 10 43 ou 027/88 36 07), jusqu'au 1er août.

Du 22 au 28 août, 2e tournoi des Fougiers à Chermignon. Double dames R4-R9 et double mixtes R4-R9. Inscriptions: Marlyse Clivaz (027/43 24 43 ou 027/40 86 16), jusqu'au 11 août.

Du 25 au 28 août, Fischer Cup. Simple messieurs et simple dames R3-R9. Renseignements et inscriptions: Anton Clausen (028/71 28 04), jusqu'au 15 août.

Du 26 au 29 août, coupe Kurt et Susan à La Moubra à Crans-Montana. Simple messieurs R3-R8 et simple dames R4-R9. Renseignements et inscriptions: Kurt Meyer (027/41 50 14), jusqu'au 21 août.

Du 26 au 28 août, Tournoi Wilson aux Iles à Sion. Simple messieurs R3-R9 et simple dames R5-R9. Renseignements et inscriptions: Olivier Mabillard (027/36 19 29), jusqu'au 21 août.

Inscrivez-vous sans tarder!

Championnats valaisans d'été

Il ne vous reste plus que quelques jours pour vous inscrire aux championnats valaisans qui auront lieu durant le mois d'août, aux dates suivantes.

Du 1er au 7 août, catégories

R1-R3 et R4-R6 à Sion-Valère. Inscriptions: Norbert Minnig (027/63 24 08), jusqu'au 16 juillet.

Du 1er au 7 août, catégorie R7-R9 à Brigue-Simplon. Inscriptions: Norbert Minnig (027/63 24 08), jusqu'au 16 juillet.

Du 7 au 14 août, catégories juniors à Sierre. Inscriptions: Jacques Passerini (027/43 29 88 ou 027/41 41 55), jusqu'au 15 juillet.

Du 15 au 21 août, catégories seniors et jeunes seniors à Martigny. Inscriptions: Norbert Minnig (027/63 24 08), jusqu'au 30 juillet.

«J'avais déjà perdu trois fois...»

- Yves Allégo, comment avez-vous vécu ces championnats de Suisse?

- J'ai passé les deux premiers tours facilement, deux matches qui m'ont mis en confiance. Face à Schneider, j'ai réalisé le meilleur set du tournoi, manche que j'ai remportée 6-0.

- Aviez-vous déjà battu Kratochvil?

- Oui, mais il y a quelques années de cela. Puis j'avais perdu après avoir compté plusieurs balles de match. Depuis trois ans, nous ne nous étions plus affrontés. Je l'avais vu jouer les tours précédents. J'avais constaté qu'il n'était pas très bien. Mais contre moi, il a bien joué. J'étais sur un nuage.

- Et face à Holik?

- Je ne l'avais jamais battu. J'avais notamment perdu deux fois en finale.

- Vous avez alors confirmé votre succès de la veille...

- C'était le plus important. J'avais accompli le plus dur. Je ne devais pas me planter

au tour suivant. Je suis très content, d'autant que la semaine précédente, j'avais mal joué à la Visper-Kanne.

«Ce succès me procurera une grande confiance»

- Que représente ce titre de champion de Suisse?

- Je pourrais dire que j'ai été au moins une fois champion de Suisse. Je voulais cette victoire, j'avais déjà perdu trois fois en finale des championnats nationaux. J'espère que ce succès provoquera un déclic. En tous les cas, il me mettra en confiance pour la suite de la saison.

- Vous êtes désormais sûr de monter N...

- Récemment, j'avais battu sept ou huit perfs N4. Par conséquent, je devrais être N4 en septembre, peut-être même N3. Mais ne brûlons pas les étapes.

- Quelle est la suite de votre programme?

- Cette semaine, je dispute

un tournoi international juniors à Davos. Puis je serai à Marly pour un tournoi progressif. A la fin juillet, nous prendrons part aux championnats d'Europe par équipes. Normalement, je suis numéro 3, derrière Kratochvil et Holik. Maintenant que je les ai battus, je ne sais pas si je jouerai les simples. Je serai en tous les cas aligné en double. Nous avons peu de chance de nous qualifier pour les finales

à Leysin. Nous rencontrerons l'Espagne au deuxième tour, un adversaire très fort.

- Après, ce sera au tour des championnats de Suisse élités...

- J'espère passer les qualifications pour disputer un bon match dans le tableau principal. Le week-end des 13-14 août, nous disputerons les finales Interclubs avec Viège. Avant de reprendre l'école.

- Justement, vous avez été

confirmé dans le tennis-études à Ecublens...

- Je suis content. Je m'y attendais un peu.

- Avez-vous le sentiment d'avoir progressé ces dernières semaines?

- J'ai énormément travaillé. J'ai élevé le niveau de mon jeu. Désormais, je possède plus d'assurance, je commets moins de fautes. Je pense avoir le niveau N4.

Christophe Spahr

Des roues, en veux-tu?

En voilà! Baez n'a perdu que huit jeux à Monthey.

Le Vaudois Emilio Baez n'a pas perdu de temps sur les courts du TC Monthey, à l'occasion du deuxième tournoi de la ville. En tout et pour tout, il n'a égaré que huit jeux. Mieux encore. Tant en demi-finale qu'en finale, Baez a infligé deux «roues» à ses adversaires. Le fait est rare, peut-être même unique dans notre canton ces dernières années. Il n'empêche que le Vaudois, et sa licence R3, ont tout simplement survolé le tournoi.

Récemment finaliste à Monthey, Yanniss Pot fut le premier à devoir s'incliner aussi nettement, en demi-finale. Puis ce fut au tour de Sébastien Rochat, qui, lui, avait l'excuse de posséder un classement inférieur à son adversaire.

Rossier: trois sur trois

Chez les dames, Christelle Rossier continue sa série victorieuse. Après Martigny et Grimentz, la joueuse du TC Saint-Léonard s'est imposée à Monthey. Précisons néanmoins qu'elle n'a pas eu à se défaire d'une concurrence vraiment sérieuse. Seule R4 du tableau, elle n'a eu à affronter que des R7 et une R6. Cette dernière, Julie Delaloye, s'est logiquement retrouvée en finale. Christelle Rossier a néanmoins con-

firmé sa suprématie actuelle en ne perdant qu'un seul jeu.

Les résultats

Simple messieurs, R1-R6, quarts de finale (78 participants): Pierre-Alain Pignat (TC Vouvry, R4) bat Abdulaye Diatta (TC Martigny, R4) 7-6, 5-7, 6-3; Sébastien Rochat (TC Bossonnens, R4) bat Hervé Bulliard (TC Bex, R5) 6-2, 6-0; Yanniss Pot (TC Vouvry, R3) bat Jean-Yves Charles (TC Vouvry, R4) 6-2, 6-2; Emilio Baez (TC Montreux, R3) bat Louis Spilivano (TC New Sporting Villars, R4) 6-1, 6-3.

Demi-finales: Rochat bat Pignat 7-5, 6-3; Baez bat Pot 6-0, 6-0.

Finale: Baez bat Rochat 6-0, 6-0.

Simple filles, R1-R9, demi-finales (19 participantes): Christelle Rossier (TC Saint-Léonard, R4) bat Nicole Marclay (TC Val-d'Illeiez, R7) 6-0, 6-3; Julie Delaloye (TC Monthey, R6) bat Céline Chambovey (TC Val-d'Illeiez, R7) 6-1, 6-2.

Finale: Rossier bat Delaloye 6-1, 6-0.

Football

Abédi Pelé pour deux ans au Torino

L'attaquant international ghanéen Abédi Ayew Pelé, qui jouait la saison dernière à l'Olympique Lyonnais, a signé un contrat de deux ans en faveur du Torino. Le montant du transfert n'a pas été révélé. Après avoir évolué dans les championnats du Ghana, de Côte d'Ivoire et du Qatar, Abédi Pelé a poursuivi sa carrière en France, à Niort, Mulhouse, Marseille, Lille, puis à nouveau Marseille.

De Wolf pour un an à l'OM

Michel De Wolf, le libéro international belge, a signé un contrat d'un an en faveur de l'Olympique de Marseille (D2), avec option pour une saison supplémentaire. De Wolf, 36 ans, en fin de contrat avec Anderlecht - avec lequel il a réussi le doublé en Belgique cette saison - devrait occuper le poste de libéro laissé vacant par Basile Boli, parti aux Glasgow Rangers.

Ancien joueur de Gand et de Courtrai, opérant à Anderlecht depuis juillet 1990, De Wolf compte quarante et une sélections en équipe de Belgique, avec laquelle il vient de participer à la phase finale de la coupe du monde.

Rennes: recrutement contrôlé

La commission d'appel de la Direction nationale du contrôle de gestion du football français a décidé de confirmer la décision prise le 21 juin dernier de soumettre le FC Rennes, néo-promu en D1, à un recrutement contrôlé, et de limiter la masse salariale autorisée. La DNCG a néanmoins constaté une amélioration de la situation comptable du club breton. L'international suisse Christophe Ohrel (Servette) est en contacts avancés avec le FC Rennes.

Skuhravy à Leeds United

L'attaquant international tchèque de Genoa, Tomas Skuhravy, 28 ans, signera prochainement un contrat avec Leeds United pour la somme de trois millions de livres (un record pour le club anglais) et une durée de quatre ans, ont annoncé les dirigeants de Leeds.

«Nous sommes arrivés à un accord sur des points personnels avec Tomas, a déclaré Bill Fotherby, l'un des dirigeants de Leeds United. Le joueur est maintenant reparti pour Gênes où il va régler ses affaires personnelles. Il sera de retour dans quarante-huit heures pour signer formellement son contrat à la condition d'avoir satisfait à la visite médicale obligatoire.»

Tennis

La Suisse contre le Canada

L'équipe de Suisse, composée d'Emanuela Zardo, Géraldine Dondit, Joana Manta et Miroslava Vavriec, affrontera le Canada (No 13) la semaine prochaine à Francfort am Main, au premier tour de la coupe de la fédération. En cas de victoire, les Suisses rencontreraient ensuite les Etats-Unis ou la République tchèque!

Boxe

Wamba tient à sa couronne

Le seul boxeur français détenteur d'une couronne mondiale, Anaclét Wamba, défendra pour la septième fois son titre des lourds-légers (WBC) face au jeune Américain Adolpho Washington, jeudi soir à Monaco.

GOLF

Norman et Faldo grands favoris

L'Open de Grande-Bretagne débute aujourd'hui.

En se référant aux résultats des dernières années, deux joueurs paraissent les plus aptes à remporter le 123^e Open de Grande-Bretagne, qui aura lieu sur le parcours écossais de Turnberry (Par 70) du 1^{er} au 17 juillet: l'Australien Greg Norman et l'Anglais Nick Faldo.

Non seulement ces joueurs sont les deux premiers au classement mondial mais les performances qu'ils ont accomplies lors des derniers Opens britanniques les placent parmi les grands favoris.

Norman a toujours été inspiré par le rendez-vous britannique, l'un des quatre majeurs de l'année avec les trois tournois américains (Masters, US Open, USPGA).

C'est dans cette épreuve

que l'Australien a obtenu les plus grands succès de sa carrière en enlevant l'épreuve en 1986 (à Turnberry) et l'année dernière à Sandwich (Angleterre) en battant Faldo, tenant du titre, de deux coups. Il termina aussi deuxième en 1989 et sixième en 1990.

Faldo est tout aussi inspiré par «son» tournoi. A une exception, il a toujours réussi à se classer dans les vingt premiers depuis 1978, gagnant trois fois l'épreuve en 1987, 1990 et 1992. Il collectionna aussi les places d'honneur: troisième en 1982, cinquième en 1986, troisième en 1988, deuxième en 1993.

Mais si ces deux champions sont capables de gagner encore, la concurrence sera de taille. Les deux premiers

grands vainqueurs de l'année, l'Espagnol Jose Maria Olazabal (Masters des Etats-Unis) et le Sud-Africain Ernie Els (US Open) seront de sérieux prétendants à la victoire comme l'Ecossais Colin Montgomerie, l'Américain Tom Kite, le Zimbabwéen Nick Price (troisième mondial) et l'Allemand Bernhard Langer (quatrième mondial), toujours à la recherche du titre britannique qu'il a plusieurs fois manqué d'un rien: deuxième en 1981, 1984, troisième en 1985, 1986 et 1993.

Severiano Ballesteros sera également un grand nom du golf au départ de cette épreuve. L'Espagnol a gagné trois fois l'Open (1979, 1984, 1988) mais à 37 ans sa régression a été telle dans la hiérarchie (27^e) qu'il ne semble plus capable de jouer les premiers rôles à l'occasion de sa vingtième participation.

Enfin, le contingent américain, toujours impressionnant pour le premier tournoi européen, a perdu quelques-uns de ses meilleurs représentants. Blessés ou ayant choisi de faire l'impasse sur l'épreuve, Fred Couples (cinquième mondial), Curtis Strange, Ray Floyd, Hale Irwin, Paul Azinger, Lanny Wadkins, Rocco Mediate, Scott Hoch, Gary Hallberg, Bob Tway, Billy Andrade, Mark O'Meara et Bob Gilder seront ainsi absents.

En revanche, deux «légendes» du golf américain, Tom Watson, 44 ans, et Jack Nicklaus, 54 ans, seront au départ. Avec encore pour le premier une bonne chance d'inscrire son nom au palmarès d'un tournoi qu'il gagna cinq fois, la dernière fois en 1983, et pour le second, l'objectif d'atteindre les deux derniers tours. (si)



L'Anglais Nick Faldo, c'est «son» tournoi. Il espère bien inscrire une quatrième fois son nom au palmarès.

Keystone

AVIRON

Important test pour Müller

Quarante nations au départ des régates du Rotsee.

Leader de la coupe du monde de skiff, dont la finale aura lieu ce week-end à Lucerne dans le cadre des régates du Rotsee, Le Zurichois Xeno Müller passera un véritable test face à la presque totalité de l'élite mondiale, à deux exceptions près. Au total, ce sont 430 embarcations de quarante nations qui seront au départ de vendredi à dimanche sur les eaux lucernoises.

Quantitativement, la participation est en régression d'une soixantaine d'unités par rapport à l'an dernier. Qualitativement, en revanche, le dernier grand rendez-vous avant les mondiaux d'Indianapolis en septembre sera meilleur encore. Les bateaux qui ont enlevé les titres aux championnats du monde de l'an dernier seront pratiquement tous présents, dans la même composition ou peu s'en faut.

Au plan helvétique, la finale de la coupe du monde de skiff retiendra toutes les attentions. Xeno Müller (Grasshopper), qui a déposé le week-end dernier le champion du monde et champion olympique Thomas Lange du record du Rotsee en 6'48"08, précède de sept points le Tchèque Václav Chalupa (absent à Lucerne) et de huit points le Danois Martin Halbo Hansen, qui devrait être son seul véritable rival pour la victoire finale.

Le quatre de couple de la fédération suisse (Benguerelvon Bidder-Bolliger-Bührer), battu aux championnats nationaux par Rorschach, ne sera pas de la partie: Thomas Bolliger, souffrant de la gorge, a dû renoncer. Le bateau n'est cependant pas oublié en ce qui concerne les mondiaux:

«Nous mettrons vraisemblablement plus tard sur pied des épreuves de sélection, avec Ueli Bodenmann comme chef de nage», révèle Martin Dummermuth, l'assistant de l'entraîneur national.

Markus et Michael Gier, vice-champions du monde en double scull poids légers, viendront une participation à la finale. La concurrence sera sans doute plus vive que l'an dernier, compte tenu de l'introduction de cette catégorie dans le programme olympique pour les Jeux de 1996. Chez les dames, Ingeburg Scherzmann et Pia Vogel (double scull) ont de bonnes chances de parvenir en finale, de même que Pia Vogel en skiff poids légers.

Le programme des compétitions

Vendredi 15 juillet: séries (dès 13 heures). Samedi 16: repêchages (7 h 30-12 heures environ, repêchages et demi-finales (13-18 heures environ). Dimanche 17: finales B dames et messieurs (7 h 30-10 heures); finales A dames (10-12 heures); finales A messieurs (13 h 15-15 h 30); finales de la coupe du monde de skiff, dames (15 h 40) et messieurs (15 h 55). (si)

P

40^e anniversaire FC Bramois

Tournoi populaire, 7 joueurs
Vendredi 22 juillet 1994,
dès 18 heures

Nous acceptons encore quelques équipes.

Inscriptions: tél. (027) 31 48 50 ou 31 17 32.



L'Australien Greg Norman affectionne particulièrement le rendez-vous britannique.

Keystone

MOTOCROSS

Christoph Hüsser positif

Le double champion du monde Christoph Hüsser (40) a été déclaré positif lors d'un contrôle antidopage effectué au terme de la manche du championnat du monde de side-car, à Castelnau de Levis en France, le 12 juin dernier. L'analyse effectuée dans un laboratoire de Lausanne a décelé la présence d'Ethamivan, une substance interdite. L'Argovien peut exiger un test B dans les sept prochains jours.

Christoph Hüsser a toutefois affirmé n'avoir absorbé aucune substance illicite. Il estime qu'un échange malentendu de flacons a pu se produire. Son coéquipier

Hansruedi Stettler (39) a en revanche usé d'un spray nasal (Triofan) contre un refroidissement avant la course. Mais ce produit ne contient aucune substance prohibée.

Si la contre-expertise s'avère positive, Hüsser risque de se voir retirer sa licence avec effet immédiat, pour une période maximale de trois ans.

Au classement intermédiaire de la coupe du monde, Hüsser et Stettler qui remplacent depuis le début de la saison Andres Hüsser, le frère jumeau, occupent la septième place. (si)

AUTOMOBILISME

Wendlinger ne sait pas encore s'il reviendra

Le pilote de formule 1 autrichien Karl Wendlinger aimerait revenir à la course automobile mais «ne peut pas dire exactement» s'il pourra reprendre le volant.

«J'aime bien entendu la course automobile qui m'intéresse toujours beaucoup, mais je ne peux dire exactement comment les choses évolueront», a déclaré Wendlinger à Innsbruck, lors de sa première conférence de presse après son grave accident aux essais du grand prix de Monaco le 12 mai dernier.

Wendlinger, qui paraissait amaigri mais dont les cheveux

noirs avaient repoussé, a ajouté «que le plus important est de retrouver le plus vite possible son état normal et sa forme.» Il s'est déclaré «heureux d'être assis là aujourd'hui» et a remercié «les médecins, la famille et les amis qui m'ont aidés dans ces moments difficiles.»

Parler de «miracle» lui paraît difficile dans la mesure où il ne se souvient pas de ce qui s'est passé. «Ce qui me rend optimiste, a souligné le pilote autrichien, c'est de sentir que cela va mieux de jour en jour.» (si)



Karl Wendlinger et le chef de l'écurie Peter Sauber lors de la conférence de presse.

Keystone

OLYMPISME

Un concurrent pour Sion

Graz se présentera pour 2002.

Le gouvernement régional de Styrie, province au sud de l'Autriche, limitrophe de la Slovaquie, a décidé de présenter la candidature de la ville de Graz, capitale de la province, à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 2002.

La candidature sera officiellement présentée le 18 août prochain au Comité international olympique à Lausanne.

«Je pense que nous avons des bonnes chances de faire partie du lot des quatre derniers candidats pour l'orga-

nisation des Jeux», a déclaré M. Gerhard Hirschmann, membre du gouvernement régional styrien chargé du sport.

Les coûts de l'organisation sont évalués à quelque dix milliards de schillings (1,5 milliard de francs) qui devraient être répartis entre la ville de Graz, la province de Styrie et le gouvernement fédéral autrichien, selon M. Hirschmann.

Sion-Valais est également candidat à l'organisation de ces Jeux. (si)



NOTRE
SÉLECTION
ANNIVERSAIRE





Un rôle porteur dans le monde entier



Garantie 3 ans

Porte-vélos
566, compatible avec n'importe quelle roue

59.-

Plus de bagages pour les vacances d'été
12 modèles en stock



Weekender 629
Dim. long. 140 cm, larg. 97 cm, haut. 36 cm.

650.-

CHOIX - QUALITÉ - PRIX - SERVICE APRÈS-VENTE

Centre commercial MAGRO Uvrier

Toyota Carina II 2,0 GLi Lb
exp. Fr. 10 900.- ou Fr. 250.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-089455

A vendre
VW Golf cabriolet 1800 GLi White spécial
Blanche, expertisée, Fr. 8900.-.
☎ (077) 28 28 24.
036-187887

A vendre
Toyota Corolla GTi
16V, 1988, 94 000 km, 3 portes, Fr. 7800.-.
Opel Kadett 1300i
1987, 100 000 km, 4 portes, Fr. 4900.-.
Ford Escort 1600
1984, 5 portes, 140 000 km, Fr. 3200.-.
Opel Ascona 16S
1982, 120 000 km, 4 portes, Fr. 2700.-.
Opel Ascona 16S
1982, 130 000 km, 5 portes, Fr. 2500.-.
VW Golf GLS
1980, 5 portes, Fr. 1900.-.
Véhicules vendus expertisés.
Garage de la Losentze, 1955 Chamoson,
tél. (027) 86 53 33.
036-187478

Vidange rapide sans rendez-vous
Main-d'œuvre gratuite
Huile Fr. 11.- le lt
Garage Delta, Sion
Rue de Lausanne 148
☎ (027) 22 34 69
Ouvert samedi matin.
036-181130

SOULDES

JUILLET 94

Soldes autorisés Valais: du 6 au 26/7/94



79.-

VENTILATEUR de plafond
Ø 105 cm.
3 vitesses

COMPLÈT avec LAMPE

INCROYABLE

Centre commercial MAGRO Brico-Discount • Do it yourself MARTIGNY • UVRIER/Sion

Débitage du bois
Egalement à : Roche (VD) - Etoy - Avry s/Matran - Bienne - Genève

CENTRE AUTO

Opel Astra 2.0i
1992, noire, diverses options, Fr. 19 800.- par mois Fr. 471.-



VW Golf Cabriolet
jantes spéciales, exp. Fr. 15 900.- ou Fr. 375.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
017-089457

Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

GRANDE
FOIRE DU SALON
A L'HABITAT PLACETTE

VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 JUILLET

- salons 3-2-1
- banquettes-lit
- groupes d'angle
- fauteuils

LE TOUT AVEC DES RABAIS DE 50% A 65%

Vente autorisée du 6 au 26 juillet 1994




1000 PLACES DE PARC GRATUITES



Centre Commercial Monthey

La rubrique des souhaits

Heureux anniversaire pour tes 30 ans



Si vous la croisez, faites-lui des bises, elle adore ça!

Les Potes
36-187704

'La vingtaine cède aujourd'hui la place à la trentaine...



Heureux anniversaire **FLORENCE** en ce jour pas comme les autres!

Les Potes
36-188194

Vieux célibataire



à trente balais, c'est le dernier moment de changer de tactique si tu veux te marier.


36-187674

Demain est remis à aujourd'hui car c'est ma fête.



36-187673

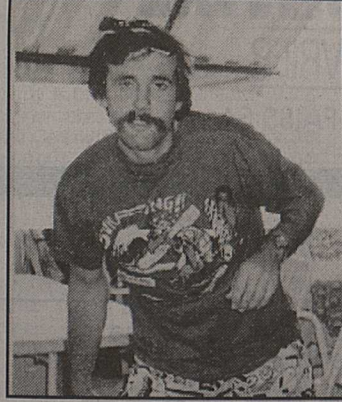
14 juillet
Fête nationale française



Mais non mieux que ça... C'est la fête à **Léon et Mado** à Chamoson. Joyeux anniversaire.

36-187867


Dis tonton, c'est quand demain?...



Heureux anniversaire.

Tes neveux-nièces
36-187958

Notre petite poupée **Lorène**



fête son premier anniversaire. Bonne fête.
Papa, maman et famille

36-188092

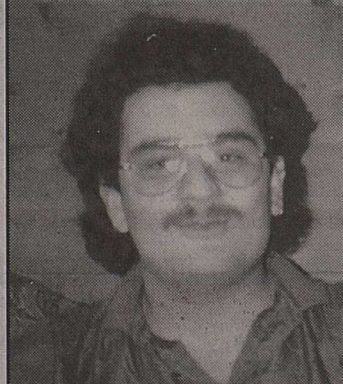
Better late than never!



Un geste que tu auras sûrement répété hier pour tes 25 ans, comme tu l'avais fait en Angleterre!
Happy Birthday!

The pink panther & his girlfriend
36-188023

Avec un jour de retard



pour tes 21 ans nous te souhaitons un **joyeux anniversaire**

Tes amis
36-188129

A toutes les filles:
Benoît
célibataire, fête ses 30 ans.



Dépêchez-vous, car le major de table aura bientôt les cheveux gris...
Bon anniversaire Benoît!

Le bauffe de Vérosses
36-188180

JARDIN

Mondial 1994

Les jardiniers de Nyon ont à nouveau frappé... avec succès.



Donald, Pluto et Mickey, des footballeurs de renom... asl

Chaque année, les jardiniers de la ville de Nyon réalisent un motif floral original que l'on peut admirer en arrivant de Genève par la route du lac. Actualité oblige, le choix s'est porté sur la coupe du monde de football.

Sous la direction d'Hugues Rubattel, sept «artistes» ont travaillé durant une semaine et ont utilisé plus de 10 000 plantes. Ils ont réussi une œuvre qui fait le délice des touristes et des photographes.

Conseils pour juillet

Arrosage et ombrage seront, avec le binage, les principales occupations du jardinier en ce mois de juillet, qui est normalement le mois le plus chaud et souvent le plus sec. C'est aussi le moment de semer les bisannuelles qui fleuriront l'an prochain et de semer les légumes à consommer cet automne et l'hiver prochain.

La plupart des fleurs et des légumes ont besoin d'eau pour bien prospérer. Arrosez abondamment le soir, au pied des plantes.

Quand l'été est chaud et sec, il convient de s'occuper des nouveaux arbres plantés à l'automne précédent ou au printemps, car ils peuvent souffrir du manque d'eau. Ils vous sauront gré de les arroser, mais aussi en mouillant abondamment leur feuillage le soir. Et si le soleil est vraiment très chaud, un paillage des troncs, ou une protection avec des toiles éviteront bien des accidents.

Pour éviter la prolifération des mauvaises herbes dans les plates-bandes et les planches du potager, il faut biner fréquemment. Les vieux paysans vous le diront et vous le répéteront: un bon binage vaut deux arrosages. En binant, non seulement vous détruisez les mauvaises herbes, mais vous décroutez la terre, vous l'aérez, permettant aux racines de mieux respirer, de trouver plus facilement leur place pour s'étendre, et la plante en profite largement.

C'est le moment de semer les plantes qui fleuriront votre jardin l'an prochain comme les digitales, les giroflées bisannuelles, le gypsophile vivace, le lin vivace, le muflier, le myosotis, le pavot vivace, la rose trémière et la violette. Vous les repiquerez en août à un autre emplacement, ce qui leur donnera une bonne vigueur, et vous les mettez en place en octobre-novembre.

Vous pouvez encore semer aussi quelques belles de jour, des soucis et des zinnias qui, eux fleuriront en début d'automne, cette année, quand les fleurs actuellement épanouies seront épuisées.

Pour embaumer le jardin l'an prochain, pensez aussi à planter des lis. Si vous en avez déjà, multipliez-les par division, de même que les iris et les pivoines. C'est le meilleur moment pour le faire. Si vous ne l'avez pas fait à la plantation, tuteurez les dahlias. Ebougez-les pour voir de plus belles fleurs.

leur moment pour le faire. Si vous ne l'avez pas fait à la plantation, tuteurez les dahlias. Ebougez-les pour voir de plus belles fleurs.

Taillez les arbustes à floraison estival dès qu'ils sont déflorisés afin qu'ils refleurissent beaucoup l'an prochain.

Pour que vos rosiers continuent à fleurir abondamment, coupez au fur et à mesure les fleurs fanées et dédoublez les boutons trop nombreux. N'arrosez jamais au jet, qui blesserait les fleurs, mais toujours au pied, abondamment. Luttez contre les pucerons et, si l'été est sec et orageux, contre le blanc.

Tondez vos pelouses au minimum une fois par semaine et n'oubliez pas de les arroser régulièrement et abondamment.

Au verger, poursuivez les traitements contre les parasites, notamment contre les tavelures, et étayez les branches des arbres qui ont tendance à se courber sous la charge des fruits.

Au potager, buttez les haricots et les pommes de terre. Semez des betteraves rouges, des carottes, du cerfeuil (celui-ci doit être semé à l'ombre afin qu'il ne monte pas trop vite en graine), des scaroles, des laitues et des chicorées, des épinards, des radis roses et noirs - qui doivent être bien arrosés - et n'oubliez pas les navets car un dicton dit: «Qui veut un bon navet le sème en juillet...»

C'est aussi le moment de repiquer poireaux et céleris et d'arracher l'ail, sans oublier d'ebougeonner régulièrement les tomates et les melons, pour avoir de plus beaux fruits, et de limiter le développement des courges et cornichons. (ap)

Haies et arbustes

Un guide pratique de culture et d'entretien vient de paraître.

Les Editions Bordas viennent de publier un ouvrage intéressant: «Les haies et arbustes du jardin». Un livre qui s'adresse à ceux qui envisagent d'en planter une ou qui rêvent de remplacer celle de thuyas qui limite leur jardin.

Quelle haie choisir? Denis Pépin met en garde. Selon lui, deux éléments principaux sont à prendre en compte pour choisir et concevoir une haie: son emplacement et sa fonction. Et il ajoute: «Bien souvent, il est préférable de vivre quelque temps dans son jardin peu aménagé, pour sentir quelles seront les plantations et les compositions les plus appropriées. Il ne faut pas oublier, en effet, qu'une haie est plantée pour plusieurs dizaines d'années.»

La première partie du livre de Denis Pépin est consacrée à l'art et la manière des haies. Après avoir relevé qu'il convenait de définir quels arbustes étaient les mieux adaptés au sol et au climat, l'auteur suggère ensuite de considérer

plusieurs critères: forme, persistance du feuillage, hauteur, mode de taille, aspect décoratif, etc. Le livre de Denis Pépin propose plusieurs modèles de haies dessinées avec leurs schémas de plantation. Une proposition utile à l'heure du choix.

Un second chapitre est consacré aux atouts de la réussite. Le guide de culture livre trois principes nécessaires au succès:

- tester la qualité du sol et préparer soigneusement la terre;
- acheter des plants de qualité en s'approvisionnant chez un professionnel;
- planter enfin selon les règles de l'art.

L'ouvrage comporte aussi une encyclopédie des cent vingt meilleurs arbustes. L'auteur les a sélectionnés pour leur robustesse et leur facilité de culture. Il les a encore classés en deux catégories, ceux à feuilles caduques et ceux à feuilles persistantes, et regroupés par tailles (petits, moyens et grands). Une photographie identifie chaque arbuste.

Cet ouvrage a été réalisé avec le soutien de l'Audiar, Agence d'urbanisme et de développement intercommunal de l'agglomération rennaise, laquelle mène depuis dix ans de multiples actions de sensibilisation sur le thème des haies de jardin. (gt)

«Les haies et arbustes du jardin» par Denis Pépin avec la collaboration de Claude Guinaudeau. Aux Editions Bordas.

La rose du débarquement

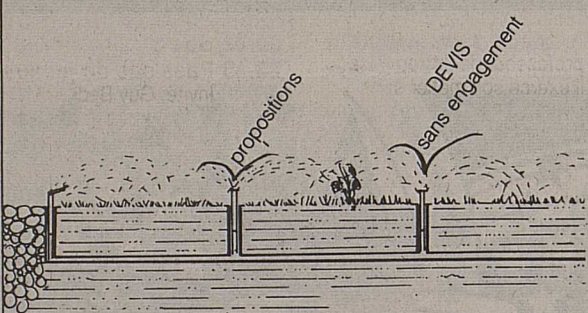
Pour donner une connotation symbolique aux cérémonies du 50e anniversaire du débarquement en Normandie, une rose a été baptisée à Caen par le président de la Société française des roses. Cette fleur, dénommée «A Caen la paix», a été créée par un Lyonnais, M. Joseph Orard. De couleur pourpre, elle comporte soixante pétales et fleurit sur un rosier de belle végétation à floraison abondante.

ARROSAGE DIRECT OU AUTOMATIQUE DE VOTRE PELOUSE

Pensez-y lors de la transformation ou de l'aménagement extérieur de votre maison



Garage du Canada
Machines agricoles
1963 Vétroz VS
(027) 36 30 30



- Arrosage par jets escamotables ou par tuyaux goutte à goutte
- Clôture de votre propriété «Treillis»
- Jeux d'enfants pour collectivité et mobilier urbain
- Tondeuses et tondo-tracteurs, motoculteurs, tronçonneuses, scarificateurs

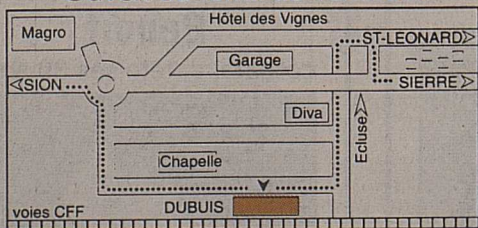
36-072888

Prochaine parution
18 août

LE BON CHOIX AU BON ENDROIT!

DANS NOTRE EXPOSITION TOUT POUR LA CONSTRUCTION LA RENOVATION

Ouvert du lundi au vendredi



UVRIER-SION 027/ 31 67 67

CARRELAGE
MARBRE

AMENAGEMENTS
EXTERIEURS

MATERIAUX DE
CONSTRUCTION



Engrais liquide pour plantes "Samen Mauser" 2^o Litre

Arroseur Delicado sur rallonge 32.- 22.-

Débroussailleuse électrique WOLF 129.- 109.-

UNIQUE EN VALAIS DES CONSEILS PAR DE VRAIS PROFESSIONNELS



GARDEN CENTRE

MAGRO UVRIER

ANDRÉFLEURS-FAISS SA

PIERRE BRANDALISE
BRANDALISE
Tél. 025/72 79 79 Fax 025/72 79 19

TRACTEURS ET MACHINES
MATÉRIEL D'ENTRETIEN POUR PARCS ET JARDINS
NETTOYEURS HAUTE PRESSION
1868 COLLOMBEY-LE-GRAND



Service de locations

Brandalise & Fils
Tracteurs et machines

1957 ARDON
☎ (027) 86 35 35

Outils de jardin et pelouse
Venez tester nos compétences

GURDY

vosre quincaillerie en ville de Sion,
av. des Mayennets 10

TSR

- 7.00 Euronews
- 7.45 Coup d' pouce emploi
- 7.50 Les ours volants
La source de jeunesse.
- 8.15 Alfred Couac
Comme des poissons dans l'eau.
- 8.40 Vendetta
Feuilleton. (116/160)
- 9.00 Top Models
Série.
- 9.20 Cuisine passion
Gabriela Doscher-Keusch.
- 9.45 Cathédrale de Reims, 7 siècles d' aventures
Documentaire.
- 10.45 Les feux de l' amour
Série.
- 11.25 Vive les animaux
Terres d' animaux: les perruches de Tokyo.
- 12.00 Fans de foot
Coupe du monde de football 94.
- 12.45 TJ-flash
- 12.50 Helena
Feuilleton. (31/140)
- 13.15 Chapeau melon et bottes de cuir
Série.
Mon rêve le plus fou.
- 14.05 Capricorne One
Film de Peter Hyams. 119' - USA - 1978
Avec Elliot Gould, Karen Black, Telly Savalas, James Brolin, Sam Waterston.
- 16.05 Mannix
A qui profite le meurtre.
- 16.55 L'odyssée fantastique
- 17.20 MacGyver
Le visiteur.
- 18.05 Paradise Beach (209/250)
- 18.30 Top Models (1579)
- 18.50 TéléDuo
- 19.05 Balade en Suisse
- 19.20 La petite histoire du jour
- 19.30 Tj-soir
- 20.00 Météo
- 20.10 Temps présent
Rachida: lettre d'Algérie. Portrait d'une famille algérienne tiraillée entre la modernité et le retour aux sources de l'islam

21.10 Un casse d'enfer

Téléfilm de Terry Winsor.
Avec Sean Bean, Brian Croucher, Stephen Frost, Sharon Maïden.
L'histoire du hold-up de la compagnie de transports de fonds de la Brink's Mat en 1983, le vol le plus important jamais commis en Angleterre.

- 21.55 City Arte
Traduction français-allemand.
- 22.55 «Je suis comme je suis...»
Marlyse Pietri, éditrice.
- 23.30 Tj-nuit
- 23.35 Amour à tous les étages
- 0.25 Le postillon de Longjumeau
- 2.35 Coup d' pouce emploi
- 2.40 Kâma Sûtra
- 2.45 Télétexte

TF1

- 5.10 Histoire des inventions
- 6.00 Passions
- 6.30 Intrigues
- 7.00 TF1 matin
- 7.15 Club mini été
- 7.20 Disney club été
- 8.30 Télé-shopping
- 8.55 Cérémonie militaire
- 10.30 Défilé militaire
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire
- 12.55 Journal
- 14.25 Trafic infos
- 14.30 Tout compte fait
- 14.35 Vas-y maman
Film de Nicole de Buron. Avec Annie Girardot, Pierre Mondy, Henri Garcin, Nicole Calfan, Claude Piéplu.
- 16.15 Le retour de Surcouf
Film de Sergio Bergonzelli. Avec Gérard Barry, Antonella Lualdi, Napoléon, Geneviève Casile.
- 17.55 Le miel et les abeilles
Amour de miel.
- 18.25 Premiers baisers
La manif de l'amour.
- 18.55 Hélène et les garçons
La paella.
- 19.25 Les filles d'à côté
Baby sitting.
- 20.00 Journal
- 20.35 Journal
de la coupe du monde
L'essentiel des matches du jour ou de la veille. Avec des reportages...

20.55 Michel Sardou: Bercy 93

Au cours de la soirée, Michel Sardou interprète «Il était là», «Afrique adieu», «J'accuse», «Marie-Jeanne», «Le Privilege», «Je vais t'aimer», «Etre une femme», «Le Bac G», «Divorce à l'amitié», «Chanteur de jazz», «La Vieille», «Méfie-toi, on aime», «L'Autre Femme», «Le Grand Réveil», «Les Lacs du Connemara», «Comme d'habitude», «Musulmanes», «Aujourd'hui peut-être». Depuis ses débuts dans les années soixante, des «Ricains» au «France», Michel Sardou n'a pas pour habitude de laisser ses idées dans sa poche et son nouvel album, «Selon que vous serez», ne faillit pas à la tradition.

- 22.35 Le gentleman d'Epsom
Film de Gilles Grangier. 95' - Fr. - 1962
Avec Jean Gabin, Madeleine Robinson, Louis de Funès, Paul Frankeur, Frank Villard. (Version colorisée). Richard Briand-Charmery, grand bourgeois ruiné et chef d'escadron retraité, passionné de courses hippiques, ne subsiste plus qu'en vendant sur tous les champs de courses des tuyaux plus ou moins efficaces...
- 0.10 Atlantides
- 1.10 TF1 nuit
- 1.15 Chapeau melon et bottes de cuir
- 3.05 L'aventure des plantes
- 3.40 Histoires naturelles
- 4.40 Musique

TSR 21 h 10

Un casse d'enfer



Micky Avoy projette un gros coup. Par une complicité interne, il prend connaissance des couillises et des systèmes de sécurité de la Brink's Mat. L'un des plus gros transporteurs de fonds du pays. Il se retrouve avec trois tonnes d'or.

M6

- 5.10 Fax'0
- 5.35 Culture rock
- 6.00 Boulevard des clips
- 9.05 M6 boutique
- 9.35 Boulevard des clips
- 10.30 La princesse de l'espace
- 12.00 Papa Schultz
- 12.30 La petite maison dans la prairie
- 13.20 Officier et top-model
- 15.00 Le jardin secret
- 17.00 Multitop
- 17.30 Classe mannequin
- 18.00 Un flic dans la mafia
- 19.00 Pour l'amour du risque
- 20.00 Madame est servie
- 20.35 Zoo 6
- 20.50 Le miroir se brisa
Film de Guy Hamilton. Avec Elizabeth Taylor, Kim Novak, Rock Hudson, Tony Curtis, Angela Lansbury.
Mort suspecte au cours du tournage d'un film dans un manoir anglais.
- 22.40 Les contes de la crypte
- 0.15 Fréquentar
- 1.10 Boulevard des clips
- 2.30 Les enquêtes de Capital
- 2.55 Turquie, géants et merveilles
- 3.50 Fréquentar

ARTE

- 17.00 Le temps suspendu
- 18.35 Marseille sans soleil
- 18.50 Bandes annonces
- 19.00 Fast Forward
- 19.30 Mémoires partagées
- 20.15 Le 14 juillet européen
L'Eurocorps défile à Paris. Pour la première fois, des soldats allemands participeront au traditionnel défilé militaire parisien du 14 juillet.
- 20.30 8 ½ Journal
- 20.40 Vive le bal!
Ce soir ARTE vous emmène au bal. Animée par des vedettes et dansée sans relâche, cette soirée sans faux col rassemble les gens, les genres et les styles, pour faire tourner les têtes sur l'air des lampions. Que la fête commence.
- 22.30 La fête à Henriette
Film de Julien Duvivier. 115' - Fr. - 1952
Avec Dany Robin, Michel Auclair, Saturnin Fabre.
Ils sont deux. Ils sont scénaristes. Leur dernier projet a été refusé et ils cherchent à écrire une histoire qui corresponde aux conventions du moment.

FRANCE 2

- 5.55 Dessin animé
- 6.00 Monsieur Belvédère
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amouusement vôtre
- 8.55 Bleu, blanc, rouge, pourquoi?
- 9.35 Cérémonie du 14 juillet
- 10.30 Défilé du 14 juillet
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Eclats de rue
- 12.55 Rapport du loto
- 13.00 Journal
- 13.15 Interview
de François Mitterrand
- 14.35 I.N.C.
- 14.40 Money
Film de Steven Hilliard Stern. 100' - Can./Fr. - 1990
Avec Eric Stoltz, Maryam D'Abo, Bruno Cremer, Mario Adorf.
- 16.20 Rugby
- 18.00 Plateau sport
- 18.10 Goal
Intox.
- 18.40 Kung fu
L'initiation.
- 19.20 Que le meilleur gagne
- 20.00 Journal
- 20.35 Tour de France
L'image du jour.
- 20.40 Journal des courses

20.50 Les trésors du monde

Avec la participation de Nathalie Simon. Dans la vallée de Vézère, Jacques Antoine, qui avait créé la célèbre «Chasse aux trésors», avec Philippe de Dieuleveult, propose un nouveau jeu d'aventures à travers le monde. Dix sites répertoriés au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO serviront de théâtre aux exploits sportifs de Nathalie Simon, guidée depuis Paris par les candidats. Ceux-ci doivent résoudre cinq énigmes qui ouvrent la voie à autant de trésors. Ils disposent de douze minutes par enquête.

- 22.25 Expression directe
C.N.P.F.
- 22.35 Le professeur
Film de Valerio Zurlini. 110' - 1972
Avec Alain Delon, Sonia Petrova, Giancarlo Giannini, Renato Salvatori, Alida Valli, Daniel Dominicci arrive à Rimini, en remplacement d'un professeur de lettres malade. Il exerce son métier sans passion. Il se lie très vite avec un groupe de jeunes gens qui jouent aux cartes pour oublier la vacuité de leur vie... Daniel entretient des rapports très superficiels avec sa femme Monica, dépressive. Ses élèves l'ennuient, excepté une jeune fille qui éveille son intérêt...
- 0.25 Journal
- 0.45 Heimat
Avec Marita Breuer, Gertrud Bredel, Rüdiger Weigand, Karin Rasenack, Eva Maria Bayerwaltes.
Les Américains (1945/1947).
- 2.30 Fort Boyard
- 4.10 24 heures d'infos
- 4.25 Que le meilleur gagne
- 4.55 Dessin animé

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
- 7.00 Bonjour les p'tits loups
- 8.00 Les Minikeums
- 10.40 Continentales été
- 11.40 La cuisine des mousquetaires
- 11.55 Titres de l'actualité
- 12.00 Autour du Tour
 Lourdes.
- 12.45 Edition nationale
- 13.00 Happy Days
Chicago, quelle aventure!
- 13.30 Football
- 15.15 Les merveilles de Manas
- 15.40 La croisière s'amuse
Il y a si longtemps déjà.
- 16.30 Tiercé en direct
- 16.40 40° à l'ombre
- 18.25 Questions
pour un champion
- 19.00 19/20
- 20.05 Le journal du Tour
En direct.
- 20.35 Tout le sport
Spécial coupe du monde
Avec le billet d'humeur d'Eric Cantona. En direct.
- 20.45 L'Armada de la Liberté
En direct de Rouen.
Rassemblement de géants des mers et de navires de guerre modernes en hommage au débarquement de Normandie en juin 1944.
- 20.55 Keno

21.05 La zizanie

Film de Claude Zidi. 100' - Fr. - 1978
Avec Louis de Funès, Annie Girardot, Julien Guiomar, Jean-Jacques Moreau, Geneviève Fontanel, Guillaume Daubray-Lacaze, maire d'une petite ville de province, dirige une usine de machines à dépolluer. Sa femme, Bernadette, est écologiste. Peu avant les élections municipales, Guillaume reçoit une importante commande de clients japonais. L'usine étant trop petite, il installe des machines-outils et des ouvriers dans sa maison, envahissant le jardin d'hiver d'une Bernadette furieuse qui quitte le domicile conjugal et se présente aux élections contre son mari. La lutte est serrée et c'est finalement d'une voix que l'épouse ravit à son mari le fauteuil de premier magistrat...

- 22.45 Soir 3
- 23.15 Passions de jeunesse
Invité: Guy Bedos.
L'humoriste le plus vache et le plus acide de la scène française raconte sa jeunesse à Christine Ockrent. Né à Alger en 1934, c'est avec une souffrance immense qu'il quitta son pays natal, devenu indépendant. Fou de théâtre, il fréquente les cours d'art dramatique de la Rue Blanche, part en tournée au Moyen-Orient avec Jacques Charon puis, persuadé qu'il ne jouera jamais Le Cid et s'apercevant qu'il a le don de faire rire, il entame une carrière dans les cabarets de la rive gauche.
- 0.10 Capitaine Furillo
Je n'ai rien promis.
- 1.00 Cadran lunaire

S PLUS

- 6.00 Euronews 7.30 Schweiz-Vision
- Textvision 12.00 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 13.30 Kick off
- 14.00 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 15.30 Euronews 17.30 Textvision 18.00 Maxi 18.30 Tiny Toon Adventures 18.50 Im Reich der wilden Tiere 19.10 Beverly Hills 20.00 Tagesschau 20.20 Météo 20.25 Die Fugger 21.00 Fax 21.05 MacGyver 21.55 City Arte 22.40 Fax - Météo 22.50 Horizonte 23.50 Programmvorschau - Euronews

RAI 1

- 6.00 Euronews 6.45 Unomattina estate 9.30 TG 1 - Flash 9.35 Nancy, Sonny & Co 10.00 Il Re del l'Africa Film - USA - 1949 11.45 Unomattina verde 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Speciale USA '94 14.15 Calcio 16.00 Uno per tutti 17.55 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.20 In viaggio nel tempo 19.05 Mi ritorni in mente 19.50 Che tempo fa 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Beato tra le donne 23.00 TG 1 23.10 Rock e i suoi fratelli 24.00 TG 1 - Notte 0.05 Che tempo fa 0.10 Oggi al Parlamento 0.20 DSE - Sapere 0.50 Doc Music Club 1.30 Film della notte

TV5

- 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Paris lumières 9.05 Musique militaire 9.30 Cérémonies du 14 Juillet 11.30 Questions pour un champion 12.05 La chance aux chansons 12.45 Journal 13.00 Allocations de M. François Mitterrand 13.30 Bas les masques 14.45 Magellan 15.05 Les pays du Québec 15.30 Quelle histoire 16.10 Vision 5 16.25 40° à l'ombre 18.30 Journal 19.00 Paris lumières 19.30 Journal suisse 20.00 Reportages 20.30 Tell quel 21.00 Journal français 21.35 Jacques Dutronc au Casino de Paris 23.05 Tout va bien 24.00 Journal français 0.30 Journal du Tour de France 1.15 Intérieur nuit 1.45 La chance aux chansons 2.20 40° à l'ombre 4.20 Faits divers

TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 6.30 Noticias 7.00 Euronews 7.30 Clip, clip ¡Hurra! 8.00 Encierros de San Fermín 8.05 Clip, clip ¡Hurra! 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 A vista de pájaro 10.30 La aventura del saber 11.55 Informativo 12.00 El menú de Karlos Arguiñano 12.30 Noticias 13.00 La primera respuesta 14.00 Sin vergüenza 14.30 Cifras y letras 15.00 Telediario 1 15.30 Ciclismo 17.15 Dibujos animados 17.45 Fútbol 18.00 Noticias 18.30 El menú de Karlos Arguiñano 19.00 Pasa la vida 20.30 Lingo 21.00 Telediario 2 21.30 Fútbol 22.00 ¡Hola, Raffaella! 24.00 En Andalucía... 0.15 Noticias

AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

RTP - Portugal

- 17.00 Jornal da Tarde 17.30 Origens 18.00 RTP1 Júnior 18.50 Marina Marina 19.20 Com a Verdade M'Enganas 20.00 Telegazeta 20.35 Na Paz Dos Anjos 21.10 RTP- Financial Times 21.15 Luis Represas no Coliseu 22.15 Casa Comum

EUROSPORT

- 7.00 Football 8.30 Football-Goal Morning America 9.00 Football 11.00 Football 12.30 Football-Studio Pelé 13.00 Football 14.30 Cyclisme 15.30 Mountain Bike 16.30 Motors 17.30 Football 18.30 Eurosportnews 1 20.00 Football 22.00 Formule 1: Grand Prix Magazine 23.00 ATP Tour Magazine 23.30 Top Rank Boxing 1.00 Eurosportnews 2

SUPER CHANNEL

- 5.00 Videofashion 6.00 Business Insiders 6.30 NBC News 7.15 US Market Wrap 7.30 Business Insiders 8.15 US Market Wrap 9.00 Super Shop 10.00 Rivera Live 11.00 Disaster Chronicles 11.30 Equal Time 12.00 Today's Business 13.00 Today 13.30 FT Business Today 14.00 Today 14.30 The Money Wheel 17.30 FT Business Tonight 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 Dreams of Flight 20.30 Now 21.30 Executive Lifestyles 22.30 The Tonight Show with Jay Leno 23.30 Real Personal 24.00 FT Business Tonight 0.30 Nightly News 1.00 Equal Time 1.30 The Golden Age of Rock'n'Roll 2.30 Entertainment X-Press 3.00 Rivera Live

ARD - Allemagne 1

- 5.15 Brisant 5.45 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 6.00 ARD-Morgenmagazin 9.03 Alfred J. Kwak - Eine Ente entdeckt die Welt 9.20 Cat City 11.04 Meine Tochter gehört mir 12.35 Umschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 15.30 Tagesschau 15.33 Sing Sing 16.45 Cartoons im Ersten 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Dingsda 18.25 Marienhof 18.55 Trauzeuge FBI 20.00 Tagesschau 20.15 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 20.59 Tagesthemen-Telegramm 21.00 Der 7. Sinn 21.03 Grosswildjagd 22.30 Tagesthemen 23.00 Widerstand 23.45 Alles Pastal 0.10 Dr. X Spiel-film de Michael Curtiz 1.35 Z.E.N.

ZDF - Allemagne 2

- 5.15 Brisant 5.45 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 6.00 ARD-Morgenmagazin 9.03 Dallas 9.45 Joyrobic - Mit Freude bewegen 10.03 ARD-Ratgeber: Geld 10.35 ZDF-Info Verbraucher 11.04 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 12.40 Mensch Mamal 13.05 ARD-Mittagsmagazin 14.00 Bettkantengeschichten 14.35 Das Geheimnis der Weissen Hirsche 15.30 Gesucht, entdeckt, erfunden 16.09 Die fliegenden Ärzte 17.00 Heute - Sport - Wetter 17.55 SOKO 5113 19.00 Heute 19.20 Wetter 19.25 Unsere Hagenbecks 20.15 Lustige Musikanten 21.15 WISO 21.45 Heute-Journal 22.15 Doppelpunkt 23.15 Kung Fu: Verführung aus dem Reich der Toten II

ORF - Autriche

- 6.00 Text aktuell 8.00 Wetter-Panorama 9.05 Golden Girls 9.30 Land und Leute 10.00 Österreich-Bild 10.25 Fracasse, der freche Kavalier 12.00 Die Geschichte des Glases 12.15 Die Torheit der Mächtigen 13.10 Felipe und die blauen Augen 14.40 Seitenblicke 14.50 Laurel & Hardy 15.00 Kasperl und Habakuk 15.25 Babar 15.45 Es war einmal...das Leben 16.10 Das Mädchen aus der Stadt 17.10 Wurflitzer 18.05 Wir: «Bürgerservice» 18.30 Trapper John, M.D. 19.22 Wissen aktuell 19.30 ZIB - Wetter - Sport 20.15 Iris und Violetta 21.05 Seitenblicke 21.15 MacGyver 22.00 Die Nadel 23.50 ZIB 23.55 Deckname Caliph 1.20 High Chaparral 2.05 Text aktuell 2.10 1000 Meisterwerke

DRS

- 7.00 Euronews 9.00 Reisewege zur Kunst 9.40 Café Wernicke 10.05 Auf Achse 10.55 Das Geheimnis von Twin Peaks 11.45 Ignaz der Gerechte 12.10 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 12.35 Fest im Sattel 13.10 Die Springfield-Story 13.50 Das Land des Regenbaums 16.30 Klamottenkiste 16.45 Wo ist Walter? 16.55 Vom tapferen Schmied Spiel-film de Petr Sveda 17.40 Gutenacht-Geschichte 18.00 Marienhof 19.00 Fussball-Weltmeisterschaft 1994 19.30 Tagesschau 19.50 Schweiz aktuell 19.55 Météo 20.05 Donnschick-Jass 1994 21.00 Trans Amerika 21.50 10 vor 10 22.20 DOK 23.20 Nice Work Fernsehfilm de Christopher Menaul 1.10 Nachtbulletin - Météo

TSI

- 6.30 Textvision 7.00 Euronews 11.55 Textvision 12.00 USA '94 - Le partite di ieri 12.45 TG flash 12.50 Parole Parole 13.30 Uomo, ambiente, energia (3) 14.00 Laverne & Shirley 14.30 Hollywood Legends 15.20 Lady Jane Film - GB - 1985 17.40 Textvision 17.45 The adventure of Robin Hood 18.15 Fil rose - La pantera rosa 18.30 Genitori in blue jeans 18.55 TG flash 19.05 USA '94 - Buongiorno America 19.35 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Météo 20.30 FAX 21.25 Permanent record Film - USA - 1988 22.55 TG sera 23.25 Estival Jazz 1994 0.05 Textvision

les matelas et sommiers PAS COMME LES AUTRES



SOLDES JUSQU'À 50%

- Lits
- Sommiers
- Matelas
- Relax
- Canapé-lits

CONFORT LITERIE

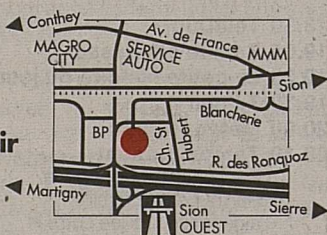
Le N° 1 du lit en Suisse

SION

Vieux-Ronquoz.
Bâtiment Univers du Cuir

Sortie autoroute
Sion ouest.

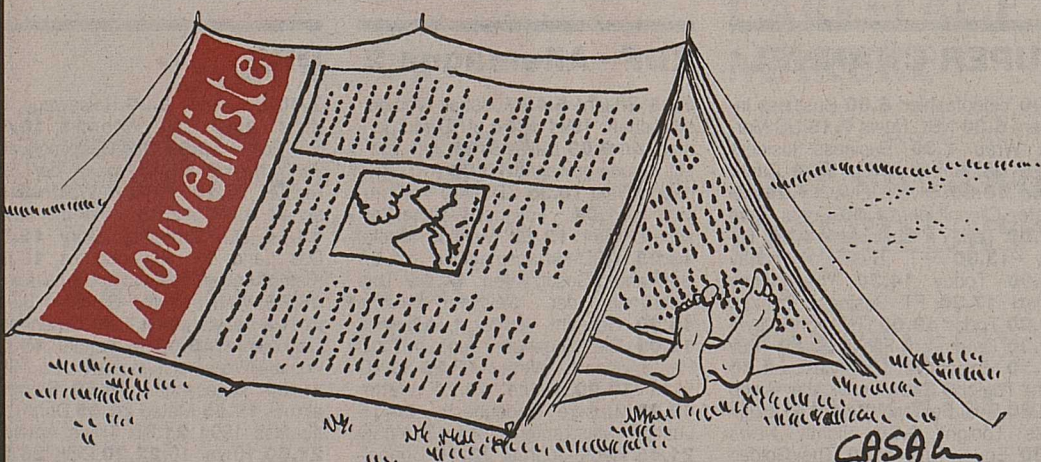
Face à la station BP.



Vous avez entre 20 et 30 ans!

L'information régionale, les nouvelles du monde,
les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais gratuitement
durant 2 mois
sans engagement



Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ NP/Adresse: _____
Date de naissance: _____ Signature: _____
Téléphone: _____
Je recevrai le NF dès le: _____

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Famille londonienne
(3 enfants) cherche

filie au pair

pour septembre.

James / Valeska
Maclachlan, 25
Manchuria Road,
London SW1 6AF,
tél. (071) 350 16 46.

036-188227

Brasserie Lucus,
1950 Sion

engage pour le 18
juillet, pour 1 mois

filie
de buffet

Horaires:
6 h 30 - 16 h.

Tél. (027) 22 22 82
demander
Mme Grobetti.

036-187957

Cause maladie, rest.
à Verbier cherche

jeune
cuisinier

pour la saison ou
à l'année.

Tél. (026) 31 67 74.

036-188020

Travail stable

indépendant
gain intéressant

Se présenter
vendredi 10 heures
café l'OASIS,
avenue de France
SION.

018-163540

Urgent!

Cherche à Martigny

sommelière
barmaid
remplaçante

Tél. (026) 22 23 59.

036-187929

Saas-Fee

Cherche pour entrée
immédiate

jeune fille

dans famille pour
garder un enfant.

Contactez famille
Supersaxo,
Postgebäude,
3906 Saas-Fee, ou
tél. (028) 57 35 75 ou
57 36 00.

036-187951

Café des Biolles
à Conthey cherche
pour le 9 août 1994

serveuse

4 jours par semaine.

Contactez Madame
Patricia Guidi au
(027) 36 57 02.

036-188167

Etude à Martigny
cherche

apprentie
employée
de commerce

Faire offres sous
chiffre P 36-187950,
Publicitas, 1920
Martigny.

036-187950

Pour nos établis-
sements dans le
Bas-Valais, nous
cherchons des

jeunes
responsables

dynamiques, avec
certificats, homme
ou femme.

Faire offres sous
chiffre P 36-187722,
Publicitas,
1920 Martigny.

036-187722



Messageries
du Rhône

Boulangerie à Martigny cherche

1 apprentie vendeuse

dès le 1.8.94.

☎ (026) 64 21 55, de 17 à 20 heu-
res.

036-188086

Boulangerie-pâtisserie Racine,
1933 Sembrancher, cherche

boulangier-pâtissier

semaine de 5 jours, pour entrée
immédiate ou à convenir.
Sans permis s'abstenir.

☎ (026) 85 13 41.

036-188124

On cherche à Sierre pour entrée
tout de suite

pâtissier

S'adresser boulangerie Bitz, tél.
(027) 55 11 83.

036-187949

SOLDES

autorisés du 6. au 26. 7. 1994

Appareils électroménagers

Des centaines de lave-linge,
réfrigérateurs, machines
espresso, séchoirs, fers à
repasser, etc. avec un
super-rabais de ??? %!

FUST

FUST ELECTROMÉNAGER
Cuisines/Bains, Luminaires
TV/HiFi/Vidéo

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Centre,
Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55 aut. 1-21.7.94
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

ANNONCES DIVERSES

CRÉDIT RAPIDE

038 511833

DISCRETION ASSURÉE
TEL. DE 09.30 A 20.30
MEYER FINANCE - LEASING
TIRAGE 28

2520 LA NEUVEVILLE

EXPL. TAUX: 15,9 %
MONTANT DURÉE COUT MOIS
5.000.- 12 M. 413.20 451.70

Crédito rapido

Permis B ou C

Juros desde 12,25 %

Alvercredit S.A.

Conseheiro de Créditos

027 / 23 79 77

027 / 36 37 97

Pour votre bien-être

massages

de détente,

relaxants

et sportifs

par masseuse diplô-
mée, aussi à domi-
cile.

Route des Lacs 5,

3960 Sierre.

Tél. (027) 56 13 69.

036-187779

NOUVEAU

VOS PHOTOS

EN 1 MINUTE

De vos diapos ou

photos, sur papier

ou rétroprojection.

Studio photo

Bonnardot

Av. de France 6

1950 Sion

Tél. (027) 22 00 40.

036-183984

Thuyas

nouveaux

verts toute l'année

Pas besoin

d'être taillés.

Plantation

tout l'été.

Livrés avec motte

spéciale emballée.

Garantie

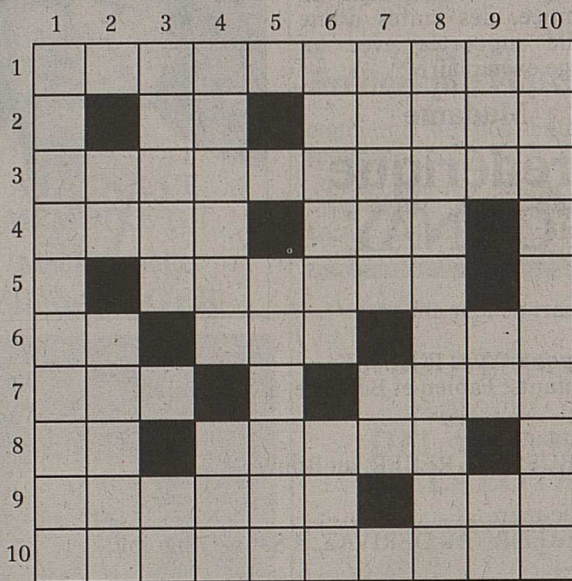
de reprise.

Prix attractifs.

☎ (026) 46 80 11 ou
(077) 28 13 85
Lacomoff-Charrat
036-188133

LES JEUX DE L'ÉTÉ

MOTS CROISÉS DE DENIS MOINE



Horizontalement: 1. C'est quotidien, par définition. 2. Mot de jeune - La bienveillance même. 3. Leur boulot, c'est de boucler la boucle... 4. Pour une interrogation - On l'a vu passer avant le TGV. 5. Classer selon l'importance. 6. Ebauche d'ébauche - Escalier fluvial - Au bout de peu de temps. 7. Perche de fête - Droit de passage. 8. Première et dernière de série - Loto spécial. 9. Tissu de raphia - Formel. 10. Acrobate de chapiteau.

Verticalement: 1. Un qui donne l'heure sans qu'on la demande. 2. Pour faire un choix - Un beau désordre! 3. Associées - Travail de scout. 4. Pillages - Premières nées au baptême. 5. Tissu frisé. 6. Abrutis - On l'a pour le flair. 7. Flattée - Lettres en vogue. 8. Intégrations. 9. Manière d'être - Dur à croquer - Liaison. 10. Rebelle.

Solution dans la page de demain.

Solution de samedi

Horizontalement: 1. Impénitent. 2. Roulis - Rua. 3. Ru - Alors. 4. Ivan - Egaré. 5. Tercet - Ton. 6. Ampère - Zut. 7. Té - Me - Le. 8. Innés - Réel. 9. OTAN - Recel. 10. Nettoyeuse.

Verticalement: 1. Irritation. 2. Mouvementé. 3. Pu - Arp - Nat. 4. Elancement. 5. Nil - Eres. 6. Isoète - Ry. 7. RG - Orée. 8. Ersatz - Ecu. 9. Nu - Roulées. 10. Tarentelle. ROC 144

Le mot mystère

Définition: un petit meuble, un mot de 8 lettres. Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

D	E	E	S	E	E	B	E	H	C	R	E	P	S	T
G	E	R	V	R	A	G	O	T	I	L	N	I	A	N
R	U	E	R	R	E	P	R	N	P	V	I	T	R	E
E	R	G	B	E	E	E	E	U	L	R	E	B	E	V
B	F	I	E	R	S	T	O	P	P	L	T	R	A	P
E	E	F	L	S	E	C	S	T	L	R	E	I	N	E
R	E	E	I	R	R	H	V	U	U	I	N	R	L	T
R	R	T	V	O	S	E	R	I	R	C	E	I	R	I
A	E	E	I	I	C	E	S	L	R	T	T	R	E	T
M	L	R	C	R	G	M	M	E	T	U	T	L	E	T
E	E	E	E	N	E	C	N	A	U	M	L	R	R	G
R	R	D	E	N	E	V	R	U	F	E	F	E	A	N
P	I	R	E	N	E	G	I	M	U	F	V	G	N	A
T	F	A	E	G	A	V	A	R	O	I	A	L	G	T
R	E	F	A	R	G	A	T	C	P	E	E	E	E	E

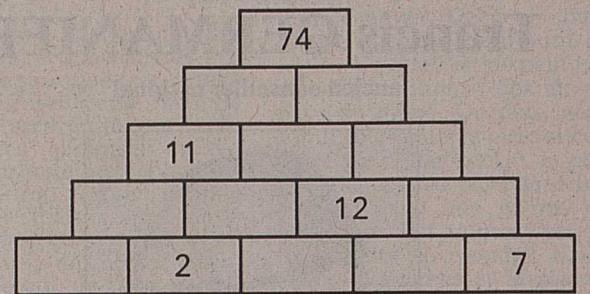
- | | | | | |
|-------------------|-------------------|---------|------------------|------------------|
| A Affamé | gène | Ramer | S Serré | U Utile |
| A Agencer | G Gratter | Rangé | T Tellure | V Vaincre |
| A Agrafier | Grèbe | Ravage | Truelle | Vénéral |
| B Barbier | H Herbe | Règle | Truisme | Vent |
| B Brève | Hiver | Régner | Truster | Vérité |
| C Civile | L Lèvre | Reine | Tuilleau | Virulent |
| C Coffre | M Mëtisser | Retenir | Tuméfié | Vitre |
| C Coiffé | N Nain | | | |
| C Couple | Nerf | | | |
| C Crédit | P Perché | | | |
| C Croire | Perle | | | |
| E Eberlué | Petit | | | |
| E Ecrire | Pivert | | | |
| E Erreur | Plier | | | |
| E Etang | Précis | | | |
| F Farder | Priver | | | |
| F Figer | Purge | | | |
| F Fumi- | R Ragot | | | |

Solutions

Le mot mystèreux
desserte.
La pyramide
dans la ligne du bas
3-2-4-8-7.

La pyramide

Placez dans chacune des cases vides un nombre. Dès la deuxième ligne depuis le bas, le nombre figurant dans une case doit être la somme des deux nombres des cases qu'elle chevauche. Il ne doit pas y avoir deux fois le même nombre dans la pyramide.



Un chat nommé Arthur



URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Maytain, Conthey, (027) 36 39 49, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Bonvin, 55 10 29.
Crans-Montana: Pharmacie Internationale, Montana, 41 24 18.
Sion: Les Chênes, 31 52 62.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: De Lavallaz, 71 21 06.
Bex: Pharmacie d'Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, Ollon, (025) 39 11 46.
Aigle: Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, Villeneuve, (021) 960 22 55 et Pharmacie d'Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, Ollon, (025) 39 11 46.
Villeneuve: Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, Villeneuve, (021) 960 22 55.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage de Champsec, 1950 Sion, 31 39 17, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours accidents sédu-nois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes

Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Ponic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Sage-femme: Sage-femme Service VS, 111.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupper, Sion et environs, (027) 22 64 36.
ADS (Appel-Détresse-Servico): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

INFOS CINÉMAS

<p>MONTHÉOLO (025) 71 22 60</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - Admis dès 10 ans Dernier soir Les grandes reprises de l'été. Antistress! Antimorosité! Robin Williams dans la plus folle comédie de l'année MADAME DOUBTFIRE de Chris Columbus. Jamais un père n'avait été aussi proche de ses enfants! La planète entière «écroulée de rires»!</p>	<p>CASINO (026) 22 17 74</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans Un film de Jim Sheridan, avec Daniel Day-Lewis et Emma Thompson AU NOM DU PÈRE L'histoire vraie d'un jeune Irlandais et de son père, enfermés à tort pour un attentat qu'ils n'ont pas commis. Il se bat pour que justice soit rendue. Ours d'or Berlin 1994 (meilleur film).</p>	<p>BOURG (027) 55 01 18</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans Il y a combien de temps que vous n'avez pas ri dans une salle obscure? NEUF MOIS de et avec Patrick Braoudé et Catherine Jacob.</p>
<p>PLAZA (025) 71 22 61</p> <p>Ce soir: RELÂCHE Dès demain vendredi à 20 h 30 Romane Bohringer dans MINA TANNENBAUM Le superbe film de Martine Dugowson.</p>	<p>CORSO (026) 22 26 22</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans Une saga familiale, sur fond de mysticisme et de violentes passions amoureuses, d'après le roman d'Isabel Allende LA MAISON AUX ESPRITS de Bille August, avec Meryl Streep, Glenn Close et Jeremy Irons.</p>	<p>CASINO (027) 55 14 60</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans «Attrante et remarquable. Peter Weir intrigue plus qu'avec tous ses films précédents.» («Cahier du Cinéma») ETAT SECOND Une quête de la pureté signée Peter Weir, avec Jeff Bridges, Isabella Rossellini</p>
<p>ARLEQUIN (027) 22 32 42</p> <p>Ce soir jeudi à 18 h - Sans limite d'âge POUCELINE Splendide dessin animé de Don Bluth.</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans SERIAL MOTHER de John Waters, avec Kathleen Turner. Imaginez-vous que votre mère soit une tueuse en série et une personne aimable? L'aimeriez-vous encore? Le diriez-vous à vos amis?</p>	<p>CAPITOLE (027) 22 32 42</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans JOURNAL INTIME (Caro Diario) de et avec Nanni Moretti, Renato Carpentieri. En trois chapitres filmés à la première personne, Nanni Moretti, le splendide quadragénaire, réalise une ode à la liberté, émouvante et hilarante. Le chevalier à la Vespa a été vainqueur à Cannes. En version originale.</p>	<p>LUX (027) 22 15 45</p> <p>Ce soir jeudi à 20 h 30 - 14 ans MINA TANNENBAUM de Martine Dugowson, avec Romane Bohringer et Elsa Zylberstein. Une belle histoire d'amitié où, quand le temps s'échappe, les différences s'installent. Tonique et émouvant.</p>
<p>MADAME DOUBTFIRE</p>	<p>CINÉCRANS (027) 41 11 12</p> <p>Ce soir jeudi à 18 h 30 - 14 ans IL ÉTAIT UNE FOIS LE BRONX de Robert de Niro, avec Robert de Niro.</p> <p>Ce soir jeudi à 21 h - 12 ans GROSSE FATIGUE de Michel Blanc, avec Michel Blanc, Carole Bouquet.</p>	<p>LA MAISON AUX ESPRITS THE HOUSE OF THE SPIRITS UN FILM DE BILLE AUGUST</p>



*Carpe diem
Saisis le jour qui passe.*

Le 13 juillet 1994, dans sa 85^e année, s'est endormi paisiblement dans sa demeure après une brève maladie

**Monsieur
Francis GERMANIER**

ancien conseiller national



Font part de leur peine:

Son épouse:
Juliette GERMANIER PENON;

Ses enfants et petits-enfants:
Elsa GERMANIER et ses enfants Isabelle, Chantal, Carole et Laurent;
Francine BESSE-GERMANIER et ses enfants Joëlle, Gilles, Anne et Julien;
Juliette et Pierre MICHAËLIS-GERMANIER et leur fille Mayra;
Jean-René et Maja GERMANIER-IWANOWSKI et leur fils Francis-Leszek;

La famille de feu Fernand GERMANIER-LUY;
La famille de feu Paul GERMANIER-DÉLITROZ;
La famille de feu Elsa GENETTI-GERMANIER;
La famille de Fernand PENON;
La famille de feu Yvonne et Clément FELLAY-PENON;
La famille de feu Charlot PENON;
La famille de feu Armand PENON;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Ardon, le samedi 16 juillet 1994, à 10 heures.

Le corps repose au domicile du défunt à Balavaud Vétroz, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 14 juillet 1994 et demain vendredi 15 juillet 1994, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**EN SOUVENIR DE
Nestor
THÉODULOZ**



1993 - 1994

Trois cent soixante-cinq jours d'absence, de silence... La douleur ne s'est toujours pas atténuée La plaie n'a pas encore cicatrisé. Désormais un grand vide est apparu. De là-haut, t'en serais-tu aperçu? Mais l'espérance restera toujours la plus forte. Alors... attends-nous devant la porte.

Ton épouse, tes enfants et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Veysonnaz, le vendredi 15 juillet 1994, à 19 heures.



**La classe 1956
de Vétroz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Michel GIROUD**

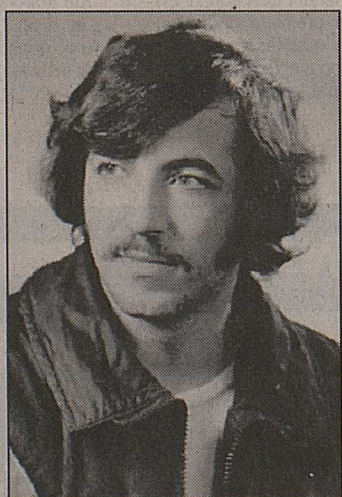
époux de sa contemporaine et amie Dinora.

Les membres de la classe se retrouveront le vendredi 15 juillet 1994 à 16 h 30 devant l'église.

036-188366



**A NOTRE CHER
Pascal RIBORDY**



Au matin du 14 juillet 1984, tu nous quittais. Nous garderons toujours le souvenir de ta bonté et de ta joie de vivre.

Ta famille.



*Le Seigneur
est mon berger
j'irai là où il me conduit.*

S'est endormie paisiblement dans la paix du Seigneur, dans sa 85^e année

**Mademoiselle
Aline
JACQUIER**

Font part de leur espérance et de leur peine:

Les enfants et petits-enfants de feu Alfred JACQUIER-LUYET, à Savièse;
Madame Marie JACQUIER-LÉGER, ses enfants et petits-enfants, à Savièse,
Les enfants et petits-enfants de feu Martin REYNARD-JACQUIER, à Savièse et Conthey;

Ses filleuls et filleules, cousins et cousines;

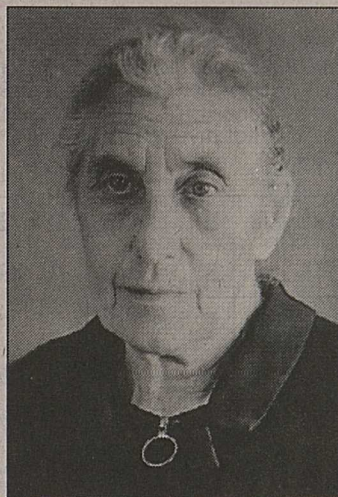
ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Germain, Savièse, le vendredi 15 juillet 1994, à 17 heures.

La défunte repose à la crypte de Savièse dès aujourd'hui jeudi 14 juillet 1994, à 17 heures.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Toi qui as tant souffert
et tant espéré
Tu as joué un dernier accord
sur les cordes de ton violon
en entrant dans la Lumière.*

Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

Pascal FELLAY

enlevé à notre affection dans sa 41^e année.

Ses enfants:
Daniel, Jérémie et Amélie, à Sion;

Sa maman:
Marguerite FELLAY, à Sion;

Son grand-papa:
Albert FELLAY, à Martigny;

Ses sœurs, son frère, sa belle-sœur et ses beaux-frères:
Anne-Françoise et Gilbert ZERMATTEN-FELLAY et leurs fils Cédric et David, à Bramois;
Guy et Christine FELLAY-EGGS et leurs filles Cécile et Agathe, à Sion;
Claudia FELLAY et Enzo GASPAROLI, à Sion et Lugano;

Ses parrains et marraine, ses oncles et tantes, ainsi que les familles parentes, alliées et ses amis.

La cérémonie de sépulture a eu lieu le 13 juillet 1994 dans l'intimité.

La messe de septième sera célébrée le mardi 19 juillet 1994, à 18 h 15, à l'église Saint-Guérin, à Sion.

R. I. P.

La famille de

**Madame
Marjorie ALM-MARTIN**

née BEDFORD

a le regret de faire part de son décès survenu à Champéry le mercredi 13 juillet 1994, à l'âge de 75 ans.

Le culte sera célébré au temple de Champéry, mardi 19 juillet 1994, à 16 heures.

Adresse de la famille:
Garrick P. Martin, chalet Pandora, 1874 Champéry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Ski-Club d'Ardon

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis
GERMANIER**

membre fondateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Tous ses anciens
collègues et amis
du Centre commercial
des Potences de Sion**

ont le regret de faire part du brusque décès de

**Monsieur
Michel GIROUD**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Je marcherai vers la Lumière.

S'est endormie paisiblement le 13 juillet 1994 dans sa 41^e année, des suites d'une maladie supportée avec un courage exemplaire

**Madame
Frédérique
FORNAY**

Font part de leur chagrin:

Son époux: Yves FORNAY;
Ses enfants: Fabien et Béatrice, au Bouveret;

Sa maman:
Elisa BUSSIEN-REBER, au Bouveret;

Sa belle-mère:
Yvonne FORNAY-DERIVAZ, à Saint-Gingolph;

Ses sœurs, beaux-frères, neveux, nièces:
Chantal et Jean-Claude COLLET-BUSSIEN, ses enfants Nicolas et Vincent, à Monthey;
Emmanuelle et Gilbert FAVEZ-BUSSIEN, au Bouveret;
Jean-Pierre et Rita FORNAY-BRIDY, à Saint-Gingolph, leurs enfants, petits-enfants;
René et Cécile FORNAY-REBER, au Bouveret, leurs enfants, petit-enfant;

Ses cousins, cousines, filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale du Bouveret, le vendredi 15 juillet 1994, à 14 h 30.

La défunte repose au domicile de sa maman: ch. du Stand 2, au Bouveret, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 14 juillet 1994, de 18 h 30 à 20 heures.

Domicile de la famille: ch. du Clou 18, 1897 Le Bouveret.



**René Fornay et ses Fils
installations sanitaires au Bouveret**

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Madame
Frédérique FORNAY**

épouse d'Yves, frère et fidèle collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188391



La Colonie de vacances de Port-Valais

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Frédérique FORNAY**

épouse d'Yves, caissier, et fille de M^{me} Elisa Bussien, membre fondatrice de la colonie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188364



La société de tir Les Carabiniers du Bouveret

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre

**Madame
Frédérique FORNAY**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La famille de

**Monsieur
Charles WUILLOUD**

tient à exprimer ses sincères remerciements à toutes les personnes qui lui ont apporté un témoignage de réconfort lors de son deuil.

Sa reconnaissance émue va également à ceux et celles qui l'ont accompagnée, ainsi que le défunt, lors de sa longue épreuve, en particulier:

- au docteur Amacker à l'hôpital de Sion;
- au docteur Basterrechea et à son équipe de B1 à l'hôpital de Gravelone;
- à Sœur Christa et ses généreux bénévoles;
- à ses fidèles amis M. et M^{me} Willy Hubacher;
- aux copropriétaires et voisins de la rue de la Dixence 21 et tout spécialement à la famille Granges pour son dévouement.

Sion et La Tour-de-Peilz, juillet 1994.

036-187937

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

†
La classe 1951 de Bagnes
 a le regret de faire part du décès de
Madame Eugénie ALLAMAN
 maman de René, son contemporain.

†
A LA DOUCE MÉMOIRE DE
Mademoiselle Eliane LÉGER



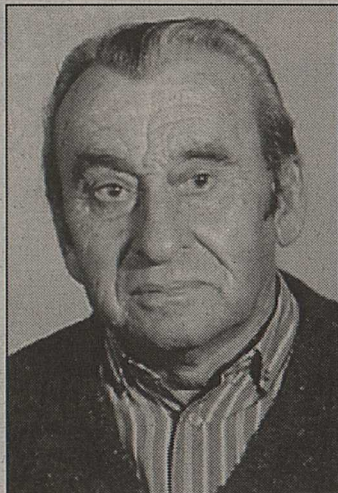
Juillet 1993 - Juillet 1994

Le courage et la bonté étaient dans ton cœur. Avec le temps qui passe, sans toi, Nous apprenons à vivre la séparation. Pour tous ceux qui l'ont connue et aimée Que son souvenir demeure. Ta maman, ton ami François, ta famille. Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Germain, Savièse, le vendredi 15 juillet 1994, à 19 h 30.

†
La commission scolaire et le personnel enseignant de Port-Valais
 ont le regret de faire part du décès de
Madame Frédérique FORNAY
 concierge de nos bâtiments scolaires.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†
EN SOUVENIR DE
Antoine DELALOYE-DELALOYE



1993 - Juillet - 1994

La mort ne peut détruire Ce que l'amour a créé! Ton épouse et ta famille. Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Ardon, le vendredi 15 juillet 1994, à 19 h 30.

Guéguerre des festivals

A propos du dernier du genre, celui de Verbier, on apprend qu'il est parrainé à coups de millions. L'Etat du Valais d'ailleurs n'y a pas été d'une main légère puisqu'il a accordé plus du double pour le festival de Verbier par rapport à celui de Tibor Varga. Cela laisse vraiment songeur lorsqu'on sait dans quelles difficultés budgétaires se débattent les responsables des autres festivals. Il ne suffira pas comme le relate intelligemment M. Michel Veuthey, de songer à une publicité commune aux quatre festivals mais il faudra bien se rendre à l'évidence que l'effort auquel il songe devra entièrement être revu notamment quant aux dates des concerts.

Mais il faudra aussi et surtout que l'Etat revoie la distribution de sa manne.

Et si M. Engstroem a de la peine à trouver son sommeil, il a peut-être pris le temps de réfléchir que pour l'an prochain il serait utile de retrouver les trois autres responsables des autres festivals autour d'une table ronde afin que tous les efforts soient mis en commun. Il en ira du renom de notre canton et de notre tourisme qui est une des pierres d'angle les plus importantes de notre économie. Il faut espérer que ce message sera également entendu par les responsables de l'UVT (Union valaisanne du tourisme).
I. Favre

La Suisse doit...

Pendant combien de temps devons-nous encore subir des titres et des phrases comme: «La Suisse doit s'ouvrir au monde!» Ou pire: «La Suisse est en train de s'isoler du monde.»

En Suisse alémanique, les rédacteurs et journalistes ont arrêté depuis quelque temps déjà d'utiliser cette formule débile. Parce qu'ils ont compris après quelques années que la formule était tout simplement trop «grosse comme connerie» (pardonnez-moi le terme, j'en trouve pas d'autre). J'aurais pu écrire «mensonge» ce qui, dans ce cas, est carrément équivalent. Laissez-moi expliquer pour celles et ceux qui ne seraient pas au courant. La Suisse est depuis longtemps le pays le plus ou-

vert de tous les pays du monde. Nous avons des échanges culturels, commerciaux, scientifiques, universitaires, monétaires, touristiques et politiques avec le monde entier. Ceci, en toute liberté avec un minimum de règles. Ce que l'on ne peut pas dire de la plupart des autres pays du globe. De plus, nous sommes en guerre avec aucun autre pays. Par contre, la plupart des autres pays sont impliqués dans une guerre ou une autre. Est-ce que c'est ça, l'ouverture au monde? Alors, s.v.p. Mesdames et Messieurs de la rédaction, veuillez avoir la politesse de ne plus utiliser des titres et des phrases qui n'ont aucun rapport avec la réalité. Merci!
Alfred Künzli

†
La classe 1953 de Port-Valais

a le grand chagrin de faire part du décès de leur contemporaine et amie

Frédérique FORNAY

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†
Les Enfants des Deux-Républiques de Saint-Gingolph

ont le regret de faire part du décès de

Madame Frédérique FORNAY

épouse d'Yves, son membre actif.

L'ordination des femmes

Je ne suis ni théologien ni philosophe. Par la grâce, je suis simple chrétien. Comme tel je confesse ma foi en l'Eglise une, sainte, catholique et apostolique. C'est justement cette foi qui me donne la force de l'obéissance, la force de l'esprit d'humilité. Il a été dit: «Qui vous écoute, m'écoute.»

La lettre apostolique «Ordnatio sacerdotalis» est objet de réactions diverses au sein même de l'Eglise. On crie à l'abus d'autorité de la part du

Saint-Père, on le conseille, on lui fait la leçon, on l'accuse.

Or le pape ne fait que suivre son maître. Les reproches doivent être adressés plutôt à Jésus-Christ. Car Lui, fondateur de l'Eglise, a manqué de clairvoyance et de prévoyance. Pendant des années, Il avait des femmes à sa suite. Il les connaissait. Il possédait le pouvoir de leur dire: «Vous ferez cela en mémoire de Moi.» Il ne l'a pas fait. Mais humainement parlant, notre Dieu n'est pas moins «intelligent»

que nous. Sans aucun doute, Il avait ses raisons que notre raison ne connaît pas pour ne pas admettre au service de son Eglise «mesdames les curées».

Femmes prêtres, comme d'ailleurs prêtres mariés signifierait avoir un jour en l'Eglise des fonctionnaires, c'est-à-dire des mères et des pères de familles, des épouses et des époux qui auront en charge le bien-être de leur famille plutôt que le bien spirituel de leurs ouailles. Les Eglises orthodoxes, les Eglises réformées en font l'expérience. Or le peuple de Dieu a besoin de pasteurs: «Pastores dabo vobis.»

Bref l'ordination sacerdotale des femmes, loin d'être source de joie comme certains la proclament, serait plutôt et sans aucun doute un hymne funèbre pour l'Eglise catholique.
Jean Théophilov, Bulgarie

Pour votre tribune libre
 Numéro de téléphone s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également

de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction

CLUB SENIORS

Les aînés et la famille

1994 a été déclarée Année de la famille dont le rôle est essentiel dans toutes les communautés, quelles que soient les couleurs de la peau, les races, les langues. L'homme n'est pas fait pour vivre seul. Dans l'homme et dans la femme, il y a une tendance au rapprochement afin de constituer à deux le principe complet de la génération. L'instinct sexuel est une exigence de l'espèce qui veut durer malgré la mort de chacun des hommes.

L'union de l'homme et de la femme, tant pour le bien de l'enfant que pour le bien de ceux qui se donnent l'un à l'autre, doit être non seulement stable mais durable.

Le mariage est donc l'institution qui assure de façon normale, digne de l'homme, le besoin de vivre à deux dans l'amitié, la réalisation de l'harmonie sexuelle, la génération de l'enfant. Une union qui n'est que charnelle n'est pas vraiment humaine. Les aînés,

forts des informations que leur ont procuré les événements qu'ils ont vécus, affirment hautement que la famille digne de l'homme est celle qui est monogamique, parce qu'il ne peut en être autrement à cause de la profondeur de l'amour humain.

Garantie par la loi

La solidité de la famille est garantie par la loi qui l'élève à la dignité d'une institution reconnue et protégée. Certes, l'Etat ne peut pas à lui seul créer des sentiments familiaux en édictant des lois. Mais il est en son pouvoir de maintenir et de développer les liens établis par la nature: il peut les renforcer en créant des conditions propices à leur durée, les encourager par les facilités qu'il accorde à certaines tendances favorables et par les instruments matériels, financiers et moraux qu'il met à leur disposition. L'Etat doit le faire parce qu'il sait par expérience quelles sont les sui-

tes terribles de la dissolution du lien familial. Ce sont les pouvoirs publics qui recueillent les enfants délaissés et les infortunés qui n'ont plus de famille. Les trois quarts des enfants et des adolescents dont les institutions spécialisées et l'Etat doivent s'occuper, proviennent des familles désorganisées.

L'éducation des enfants

Les lois de l'Etat suivent ici les sentiments naturels, confiant en tout premier lieu à la famille, le soin d'élever et d'éduquer les enfants, cette haute mission qu'il ne peut assumer lui-même. Aucun établissement officiel, si heureusement dirigé qu'il soit, ne peut remplacer ce qui, dans ses premières années, a manqué à l'enfant délaissé par ses parents. La rééducation n'est jamais qu'une solution de nécessité, nous a fait remarquer un grand-père dont les petits-enfants ont vécu le divorce de leurs parents.

Pour donner à l'enfant le goût de l'avenir et pour faire naître en lui le désir aussi de

fonder plus tard à son tour un foyer, c'est la famille elle-même qui doit agir sur lui par l'exemple. Qu'elle prenne de plus en plus conscience de sa responsabilité en ce domaine.

La famille doit jouer dans la nation un rôle pour lequel elle est irremplaçable: elle attache l'homme au sol qui l'a vu naître; elle lui donne le sens de la continuité de la vie; elle permet enfin la transmission, de générations en générations, des us, des coutumes et des traditions qui donnent aux hommes leurs essentielles règles de vie, et à un pays son visage original. La destinée d'une nation dépend beaucoup moins, en définitive, de ses institutions officielles que de l'esprit qui anime les familles.

L'histoire de tous les peuples démontre que le relâchement général des liens familiaux entraîne inéluctablement leur décadence. Celui qui néglige ses devoirs envers ceux qui lui sont le plus proches, les négligera encore bien plus envers ceux qui ne lui sont rien; il perd le sentiment de la solidarité la plus élémentaire.
Pierre Chevalley

LA POTINIÈRE DU DISTRICT

L'entraînement mental

Ils sont nombreux les aînés chez qui l'on constate une perte de mémoire plus ou moins grande. On ne sait plus penser parce qu'on ne l'apprend plus. Même les grands philosophes commettent de grosses erreurs de jugement et de raisonnement. La plus fréquente consiste à confondre la cause avec l'effet. Nietzsche n'a-t-il pas écrit: «Il n'y a pas d'erreur plus dangereuse que de confondre l'effet avec la cause; j'appelle cela la véritable perversion de la raison. Néanmoins cette erreur fait partie des plus anciennes et des plus récentes habitudes de l'humanité.»

Depuis 1888 quand Nietzsche exprimait cette pensée, l'esprit humain n'a guère progressé. A tous les degrés de l'échelle sociale, à tous les échelons de l'instruction se fait sentir le manque de forme intellectuelle, la même absence de rigueur.

Combien de fois nous est-il arrivé d'assister à une discussion et de constater que la conversation tournait en

rond. Un observateur froid et impartial peut déceler un ensemble de manquements aux règles les plus élémentaires de la logique et de la dialectique; le problème a été mal posé; l'un des interlocuteurs entendait ceci, il a dit cela; ou si c'était bien ce qu'il voulait dire, il a négligé de s'exprimer avec précision et l'auditoire a entendu tout autre chose. Encore voilà quelqu'un qui se lance dans une longue explication; arrivé au bout de son exposé, il a oublié son propos du début ou, mieux il a prouvé tout le contraire. Ce sont là des défauts minimes. Il y a plus grave: tout particulièrement l'impossibilité pour chacun d'abandonner un instant son point de vue personnel pour saisir celui de son interlocuteur, l'habitude de ne considérer qu'un aspect d'une question, de s'y cramponner et de n'en vouloir point démordre. Pire que des défauts, ce sont là des vices, patents et universels.
Pierre des Marmettes



La famille, cellule de base de la société.

keystone

Goûter le beau présent

Le noble n'est pas le fade qui se dandine, le joyeux fainéant qui gaspille son bien et qui, sous un beau vernis, cache un parfait bêta.

Avec ce montagnard plus près des 80 ans que des 70, noble et humble laborieux qui, chaque jour avant l'AVS, a travaillé avec joie, répandant sur son chemin, en plus de l'odeur de sa pipe, le parfum d'un grand cœur, nous découvrons le chemin ardu qui conduit au bonheur de nos populations de montagne.

Il ne faut pas juger l'homme

de l'extérieur. Il avance en âge et en sagesse, pesant et soupirant tous les événements vécus et ceux à vivre, sachant que les plus faibles plaisirs peuvent coûter aussi leurs douleurs. Il faut vouloir goûter le présent beau.

Il faut repousser le veau d'or dont la puissance brutale brise tant de bonheurs, comme une main folle étale, sans regret ni dégoût sur ce triste univers, les larmes et le mal, le deuil et les revers. Ce montagnard, vivant sur un rocher comparé à un nid d'aigle,

a appris à murmurer chaque jour «je crois...» en contemplant le tableau sublime de la croix qui domine son village.

Jamais notre homme n'a envié les conditions de vie de son prochain, sachant qu'il n'est pas de beau fruit que le ver ne ronge. Joyeusement il aura «moissonné» sa vie durant; de son cœur s'élève chaque jour le merci du chrétien dont le chemin est éclairé par Celui qui reçoit tous ceux qui font appel à Lui.
 (cg)

Une vie de labeur.

nf



Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS

MARTIGNY

SION

HAUT-VALAIS

SIERRE

Le foyer s'agrandit

4

Pleins feux sur l'alpe

6

Tout en musique

8

Echec et parapente

10

Des machines à tout faire

11



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

INSOLITE

Incroyable

TOKYO. - Un Japonais de 28 ans ayant provoqué la mort d'un homme qui fumait dans une zone non-fumeurs a échappé à la prison ferme. L'accusé, en faveur duquel les associations antitabac avaient demandé la clémence, a été condamné à trois ans de prison avec sursis par le tribunal d'Urawa, au nord de Tokyo.

Le 7 mars, il avait donné un coup de coude à un voyageur qui venait d'allumer une cigarette dans la zone non-fumeurs d'un quai de gare. Il avait ensuite frappé sa victime à la nuque et au visage. L'homme était tombé et avait succombé à une fracture du crâne.

Le tribunal a conclu à un homicide involontaire. L'accusé avait reconnu les faits, mais avait qualifié d'«attitude violente» le fait de soumettre d'autres personnes au tabagisme passif.

(ats/reuter)

Petits et gros

CHICAGO. - Les filles obèses et les garçons de petite taille gagnent moins d'argent, devenus jeunes adultes, que les autres de leur âge, selon les conclusions d'une étude réalisée sur 12537 jeunes Britanniques.

L'étude ne permet toutefois pas de préciser si l'élément responsable est la discrimination pratiquée par les autres vis-à-vis de ces jeunes, ou si un facteur interne entre en jeu, comme le fait d'éprouver un complexe. Mais elle montre que l'apparence physique peut avoir une forte influence sur la transition des jeunes de l'école à la vie professionnelle. Pour les garçons, l'obésité ne paraît pas entraîner de handicap en ce qui concerne les premiers salaires, mais la petite taille, oui.

(ap)

Invitation à la baignade



Soleil et chaleur règnent en maîtres depuis plusieurs semaines. Aux corps assoiffés de fraîcheur, lacs et cours d'eau offrent une détente bienvenue. A quelques rares exceptions, la qualité de l'eau est bonne en Suisse. Les amateurs de baignade peuvent se livrer à leur loisir préféré en toute quiétude. Les habitudes règles de prudence restent certes valables. Cependant, du point de vue de l'hygiène, le bain n'est déconseillé qu'en de rares endroits. Côté lacs, seul celui de Lugano compte certaines plages interdites à la baignade, en raison de la pollution.

Quelques rivières sont en outre souillées par les eaux sortant de stations d'épuration. La qualité des eaux du lac Léman permet de se baigner sans problème pendant tout l'été. Même situation sur les vingt-trois plages du lac de Neuchâtel. Certes, il existe une demi-douzaine d'endroits critiques aux abords de stations d'épuration des eaux usées. Mais des panneaux avertissent les baigneurs du danger.

Fribourg en ordre

Les eaux des lacs de Morat et de la Gruyère sont également

propres. En revanche, quelques endroits du lac de Bièvre pourraient s'avérer dangereux.

Les eaux des lacs de Constance et de Walenstadt sont dans l'ensemble de bonne qualité. Dans le canton de Zurich, les lacs sont «impeccables». La Limmat et le Rhin offrent également des eaux irréprochables.

Le soleil et la chaleur du début de l'été ont rendu la baignade agréable. La température de l'eau est élevée: 25 degrés ont été mesurés, dimanche, dans le lac de Neuchâtel. Les eaux du Léman se situaient entre 20 et 24 degrés.

(ats)

Règles d'or

La Société suisse de sauvetage rappelle six règles importantes:

- Ne sautez jamais dans l'eau d'un seul coup.
- Ne laissez jamais les petits enfants sans surveillance.
- Les matelas pneumatiques ne doivent pas être utilisés en eau profonde.
- Ne nagez jamais avec l'estomac vide ou plein.
- Ne sautez jamais dans un bassin d'eau inconnu.
- Ne nagez jamais seul.

(ats)

EN BREF

Suisse 4 arrive sur les écrans

La quatrième chaîne de télévision de la SSR, S Plus, deviendra Suisse 4 le 1er janvier prochain. Les nouveaux programmes feront la part belle aux sports et aux émissions de divertissement. Ils s'adresseront aux trois régions linguistiques, a annoncé hier la SSR.

Faux billets de mille francs

La police neuchâteloise a saisi une demi-douzaine de faux billets de mille francs ces deux derniers mois. Il est probable que d'autres fausses coupures soient en circulation dans la région. La police cantonale n'a pas encore identifié les auteurs, a indiqué hier son porte-parole Claude Nicati.

Voir page 13

Un plan de paix accepté

Le gouvernement musulman, appuyé par les Croates, a dit oui au dernier plan de paix international pour la Bosnie. Mais il a averti les chefs des diplomates française et britannique, en visite à Sarajevo, que l'intégrité des frontières devait être garantie.

Pourparlers frontaliers

Des responsables israéliens et jordaniens se sont réunis hier à Ein Evrona, dans le désert nord d'Akaba, en Jordanie. Ils doivent préparer les premiers pourparlers frontaliers entre les deux Etats, théoriquement toujours en guerre.

Voir page 18

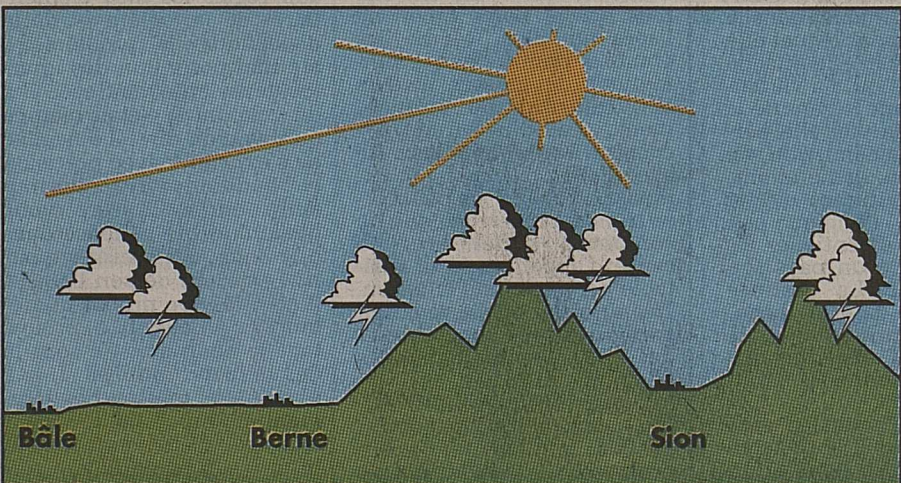
HUMEUR

Comme le souligne le prospectus, Vissoie c'est d'abord un nom particulier - pour ne pas dire original - dont l'histoire se perd dans la nuit des temps. On l'a appelé «Vincetius», on l'a nommé «L'Atlantique d'Anniversaires»; elle deviendra bientôt «Terre promise» pour des chômeurs avides de trouver de l'embauche. Cet été, les ouvriers agricoles feront la queue devant l'agence de placement. Ceux qui auront la chance d'être embauchés à la journée travailleront pour un salaire misérable. Dans la solitude de cet univers sans horizon, George et Lennie feront route ensemble.

Salinas sur Vissoie

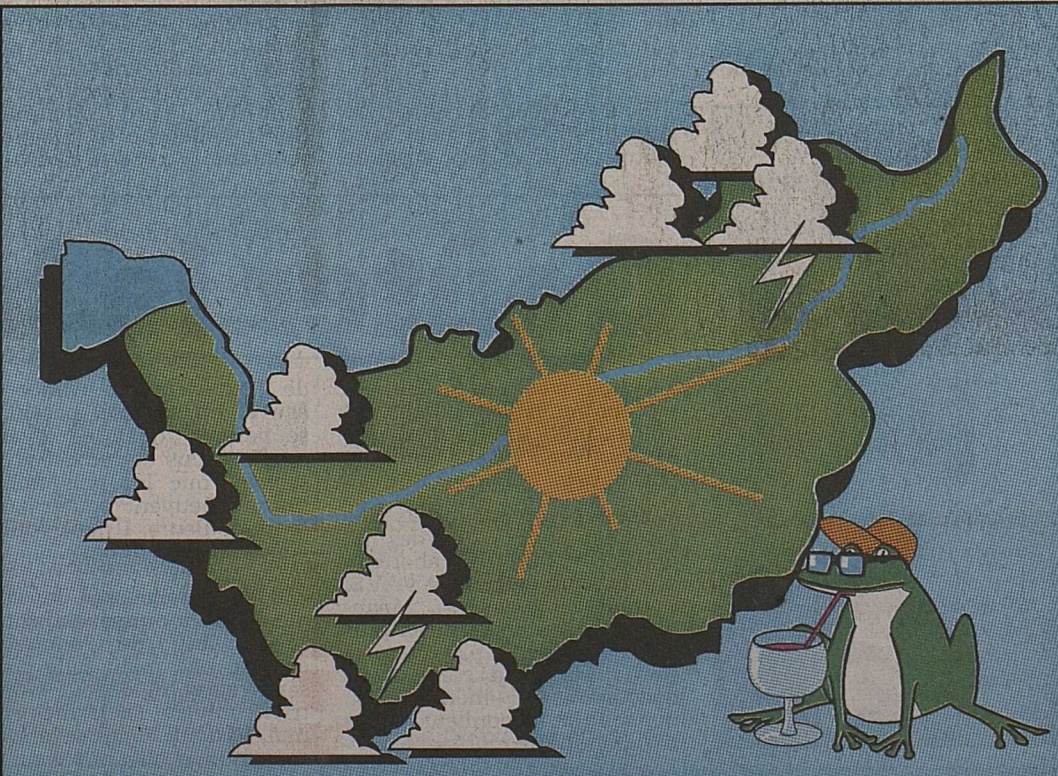
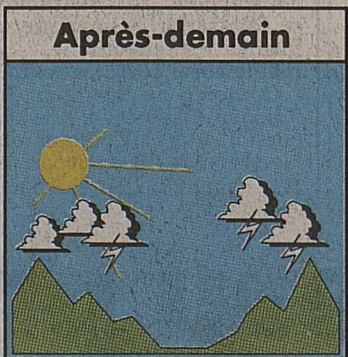
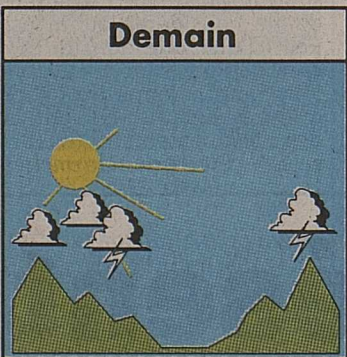
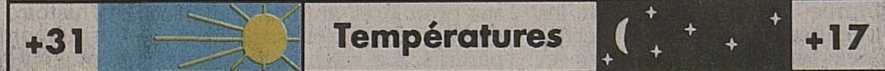
Que peut-il arriver lorsque deux être différents pénètrent dans un monde qui a ses règles strictes, un ranch de la vallée de Salinas sur Vissoie? Comment l'unique femme de ce ranch pourra-t-elle vivre à l'intérieur de ce monde d'hommes? Les petits bonheurs et les drames du quotidien de l'humanité se joueront là devant vos yeux ébahis... A Vissoie, vous vivrez un été culturel sans précédent avec les Compagnons de la Navissance qui joueront à dix-neuf reprises, en plein air et dans un décor grandiose, «Des souris et des hommes», la célèbre pièce de John Steinbeck. Pour une fois que la montagne n'accouchera pas d'une souris, vous n'allez pas faire la fine bouche!
Christian Dayer

LE TEMPS AUJOURD'HUI



Aujourd'hui
En première partie de journée, lourd, assez ensoleillé. En seconde partie de journée, quelques orages, parfois violents, en montagne.

Hier
A Sion: journée toujours aussi ensoleillée et chaude. Lourd, 32°C.
A 14 heures: 10 au Säntis (très nuageux), 22 à Zermatt, 27 à Locarno (peu nuageux), 13 au Grand-Saint-Bernard, 20 à La Sage, 23 à Crans-Montana, 26 à Zurich, 28 à Fey, 30 à Viège, 31 à Genève.



Qualité de l'air

